

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13. = APARTADO, 46. = TELEFONOS: REDACCION, 201280 - ADMINISTRACION, 207148. = Dep. legal: Ru-5-1958

## Ofrenda de una nueva bandera para la Academia de Infantería por la Hermandad de Alféreces provisionales de Toledo

### Fue madrina la esposa de S. E. el Jefe del Estado Presentan sus credenciales los nuevos embajadores de Filipinas, Sudán e Irak

Madrid.—En la mañana de hoy se celebró en el Palacio de Oriente, con el ceremonial de costumbre, la presentación de cartas credenciales a Su Excelencia el Jefe del Estado, de los nuevos embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Filipinas, Sudán e Irak.

### OFRENDA DE UNA BANDERA A LA ACADEMIA DE INFANTERIA

Toledo.—La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, ha presidido y amadrinado la entrega de la nueva bandera que la Hermandad provincial de Alféreces Provisionales de Toledo, ofrece a la Academia de Infantería, en sustitución de la que en el año 1915 regaló la Reina doña Victoria Eugenia y que ya muy deteriorada pasa al Museo del Ejército.

La ilustre dama, acogida con calurosas demostraciones de afecto y simpatía, fue cumplimentada y saludada al llegar a Toledo por el vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes y por los ministros del Ejército, Gobernación y secretario general del Movimiento, así como por todas las primeras autoridades toledanas.

Inmediatamente después se dirigió a la Academia de Infantería, en cuya puerta principal fue recibida por los mandos de la misma, que la hicieron entrega de preciosos ramos de flores.

Acto seguido se celebró en el patio del Generalísimo una misa de campaña que fue oída por varios millares de alféreces provisionales, llegados de todas partes de España. Terminada la ceremonia religiosa, se hizo entrega de los despachos a los tenientes de la XXI promoción del Arma y a continuación la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado entregó la Bandera, pronunciando las siguientes palabras:

«Por los heroicos servicios que los alféreces provisionales habéis prestado en la Cruzada, por vuestra constancia y afanes patrióticos en la guarda de la paz y por vuestra voluntad al querer honrar a la Infantería, ofrendándole a su Academia la Bandera que va a sustituir a la que hoy va a depositarse en el Museo, he aceptado el puesto de madrina en esta fiesta de su bendición y entrega. Yo, por mi matrimonio con un infante, conozco los sufrimientos y zozobras de las madres y de las esposas de los militares y sé todo lo que esa Bandera encierra para los iniciados a la vida militar en estas aulas. ¡Qué mayor honor e ilusión pueden caberme que saber que ante esta Bandera que hoy os entrega se renovará, al correr de los años, en las fiestas de promoción y solemnidades el juramento que ayer pres-

## Antes de fin de siglo el hombre llegará a Marte

### Según el vicepresidente norteamericano

Washington.—El vicepresidente norteamericano Hubert H. Humphrey declaró anoche que el hombre llegará al planeta Marte en los últimos años de este siglo.

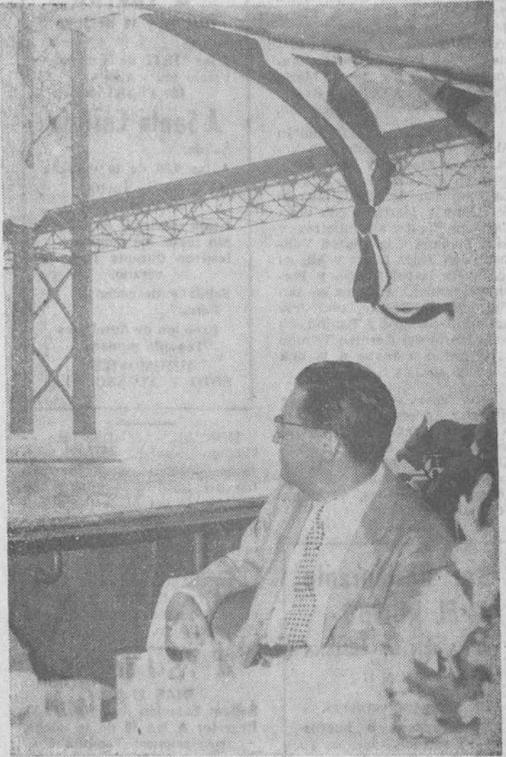
Humphrey también dijo en un discurso pronunciado ante los asistentes al campamento juvenil norteamericano de Ciencia que se establecerá una base permanente en la Luna dentro de los próximos 20 años.

### MAS FOTOS DESDE EL "SURVEYOR"

Pretoria (África del Sur).—La nave espacial norteamericana "Surveyor" se encuentra bajo control directo de la estación de seguimiento de Hartebees-Shoek, cerca de Pretoria, en la mañana de hoy.

Antes de cerrar la transmisión envió varias fotografías.

## El ministro de Obras Públicas admira el puente sobre el Tajo



El ministro español de Obras Públicas, señor Silva Muñoz, que como se sabe acaba de realizar una visita a Portugal, efectuó en Lisboa un recorrido por el Tajo a bordo de una embarcación especial, pudiendo admirar el gigantesco puente que allí ha sido construido, momento que recoge la fotografía, y que próximamente será inaugurado. Esta ha sido una de las mayores obras de ingeniería, realizadas en el Mundo. — (Foto Fiel)

## ES PROBABLE QUE NASSER VISITE ESPAÑA A FINES DEL PRESENTE AÑO

### Para «L'Aurore» las conversaciones sobre Gibraltar tendrán éxito

### «En primer lugar afirma porque la ONU lo desea»

Roma.—Es muy probable que el presidente egipcio, Nasser, visite España a finales del presente año, según indica hoy el semanario izquierdista de Roma "L'Espresso" en una información titulada "Nasser mira a Madrid".

El texto completo de la información, fechada en Madrid es el siguiente: "A finales del corriente año, el general Franco podría recibir la visita de Nasser. En las últimas semanas se efectuaron sondeos entre los dos jefes de Estado, que permitieron establecer un acuerdo en principio. Para Nasser, el viaje significaría una oportunidad de consolidación de sus relaciones con el mundo occidental, que ahora aprecia sobremanera ante el aumento de las dificultades con Washington. Por parte española, una apertura hacia Egipto respondería al deseo de realizar una política menos ligada a los Estados Unidos, con una decisión de subrayar la independencia nacional con matices casi neutralistas. Pero se excluye que el encuentro pueda significar un nuevo lanzamiento del proyecto de una alianza mediterránea, de la cual se habló hace unos seis o siete años", termina diciendo "L'Espresso".

### TENDRAN EXITO LAS NEGOCIACIONES SOBRE GIBRALTAR

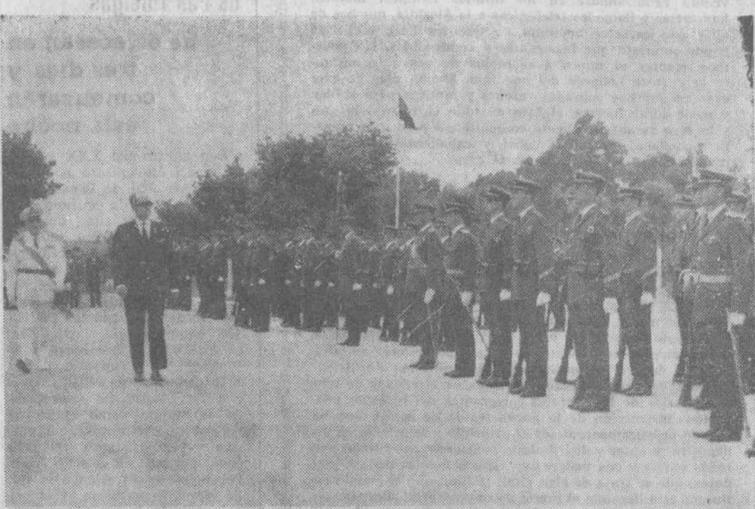
París.—En un importante artículo de su columnista Henry Benzet el diario "L'Aurore" dice que no hay duda de que en un futuro próximo las negociaciones hispano-británicas sobre Gibraltar tendrán éxito, "en primer lugar porque la ONU lo desea".

El comentarista francés, tras afirmar que en España "desde hace dos siglos y medio y bajo todos los regímenes, el pueblo entero no ha dejado de reclamar el retorno a la Patria del Calais español", añade que el obstáculo importante entre las difi-

(Pasa a sexta página)

## SOLEMNE JURA DE BANDERA DE LOS ALUMNOS DE LA M. A. U.

### Presidieron el acto el ministro de Justicia y la "Reina" del campamento, María del Carmen Martínez-Bordiú



## Dramático salvamento

### Una señora con tres niños permaneció 18 horas a merced de las olas

Alicante.—Una señora vecina de Madrid y que veranea en Benidorm ha permanecido a merced de las olas, frente a aquellas costas, en una lancha con motor de fuera borda y con tres niños, por espacio de 18 horas.

Doña Angeles Ortiz, que ocupa un apartamento en el bloque «Azor», salió a probar el motor sobre una lancha acompañada de los niños Pedro Antonio, María Dolores y María. Dos de estos chicos son sus sobrinos y la otra hija.

Cuando se hallaban a una milla de la costa, el motor se paró y la lancha, con sus ocupantes quedó a merced de las olas. Poco a poco se fue internando en el mar. A bordo, esta señora no disponía de remos y, por tanto, la situación era más peligrosa. Por fortuna, el mar se hallaba completamente en calma y cuando la situación era ya bastante desesperada por el tiempo transcurrido, pasó por allí un barco de pasajeros, con bandera francesa, el «Cazalet», que hace el servicio de la línea Orán - Alicante - Marsella. Mediante un puntal, los tripulantes de la lancha fueron izados a bordo del barco francés y traídos a Alicante donde han sido desembarcados sanos y salvos.

Con gran solemnidad se efectuó ayer, en el aeródromo-escuela de Villafraja, la jura de Bandera de los alumnos de la XVII promoción de la Milicia Aérea Universitaria, de cuyos actos damos cuenta en tercera página. Las precedentes placas recogen la llegada del ministro de Justicia, señor Oriol y el momento en que la "Reina" del campamento, señorita María del Carmen Martínez-Bordiú Franco, nieta del Caudillo, hizo su entrada en dicho Centro castrense. — Foto FEDE.

## Inglaterra aumenta su tipo de descuento bancario

## La hija de Johnson pide su licencia matrimonial

Nueva York.—Luci Johnson hija del presidente, y su prometido Patrick J. Nugent, han solicitado la licencia matrimonial, necesaria para poder contraer matrimonio en la fecha fijada en Agosto próximo.

Luci y su novio acudieron a la oficina de Columbia y guardaron fila por escapio de diez minutos, conjuntamente con otras parejas.

## Después de las recientes "purgas" nuevo vicepresidente de Yugoslavia

Londres.—El Gobierno inglés ha aumentado su tipo de descuento bancario de un seis a un siete por ciento como medida destinada a inspirar confianza en el exterior en la economía británica y en la libra esterlina.

### NUOVO VICEPRESIDENTE

Belgrado.—Koca Popovic, miembro del Comité central del partido comunista encargado de la política exterior ha sido nombrado vicepresidente de Yugoslavia, después de las "purgas" entre altos cargos políticos a primeros de este mes.

Popovic reemplaza a Aleksander Rankovic, en otro tiempo ampliamente reconocido como sucesor de Tito y cuya dimisión ha sido aprobada hoy por el Parlamento.

## Hoy, entrega de despachos en la Academia de Ingenieros

### Conmemora también sus bodas de plata la 123 Promoción del Arma

Hoy, viernes, se celebrará en la Academia de Ingenieros del Ejército solemnes actos, con motivo de la entrega de despachos a la Promoción 148 de dicha Arma y la conmemoración de las bodas de plata de la número 123.

El programa es como sigue: A las doce y media, misa de campaña en la Academia. A continuación, renovación del juramento a la Bandera por los componentes de la Promoción 123. Despedida de la Bandera de los nuevos tenientes del Arma y entrega de despachos.

A las dos, comida en la Academia. Por la tarde, a las siete y media, el Ayuntamiento ofrecerá una recepción a la Academia Militar de Ingenieros con motivo del veinticinco aniversario de la entrega de despachos a la 123 Promoción del Arma.

A las once y media de la noche, baile de gala, en el mismo Centro.

## Visita de los Príncipes Juan-Carlos y Sofía a la residencia "La Paz"

Madrid.—Los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía, invitados por el Instituto Nacional de Previsión, dependiente del Ministerio de Trabajo, han visitado en la tarde de hoy, la residencia sanitaria "La Paz".

En la sala de proyecciones se pasaron dos documentales sobre la labor sanitaria realizada por el Ministerio de Trabajo en España, cortometrajes, en color, que fueron aplaudidos por los invitados.

Después de dos horas de visita, los Príncipes abandonaron la clínica.

## Activos preparativos para que De Gaulle emprenda su llamada "vuelta al Mundo"

### Brillante desfile militar francés en París conmemorativo de la fiesta del 14 de Julio

París.—Se prepara activamente, en el Elíseo, el viaje que el general De Gaulle efectuará a varios países del 25 de Agosto al 13 de Septiembre próximos. Una comisión encargada de preparar sobre el terreno la llamada «vuelta al Mundo De Gaulle», salió esta mañana, por vía aérea de París, con destino a Djibuti (capital de la Somalia francesa).

La comisión que preside el director general de Seguridad, se entrevistará con las autoridades locales de las diferentes escalas del viaje presidencial: Djibuti, Addis Abeba, Phom-Penh, Noumea, Porto Vila, Tahití y las estaciones del centro experimental nuclear francés en el Pacífico.

### DESFILE MILITAR EN PARIS

París.—Diez mil soldados, setecientos vehículos y ciento cincuenta aviones han participado en el desfile conmemorativo del 14 de Julio, celebrado esta mañana en los Campos Elíseos de París.

Cuatro jefes de Estado han presenciado, desde la tribuna de honor, la marcial revista que duró una hora exacta, de nueve y media a diez y media. Entre los invitados de honor del general De Gaulle, se encontraban el Rey Savang Vatthana de Laos y los presidentes de las Repúblicas africanas de Dahomey y Gabon, ante quienes el ejército francés exhibió su más moderno armamento, incluidos quince super-jet, «Mirage» de la fuerza de disuasión nuclear.

La gendarmería que abría el desfile, los cohetes «Honest John», los antiaéreos AUX, y el carro ligero AUX y EBR, que en ensordecedor ruido, bajaban por los Campos Elíseos, recibieron los aplausos del numeroso público congregado en ambas aceras de la amplia avenida.

El entusiasmo del público alcanzó su punto culminante al paso de la legión extranjera, que desfilara por primera vez desde hacía varios años.

## Día del Turista en Mijas



Mijas.—Se ha celebrado en esta localidad el llamado "Día del Turista", donde los turistas extranjeros pasaron un día memorable. Fueron recibidos por el alcalde de la villa y el delegado de Información y Turismo, con una buena batería de botijillos llenos de vino de todas las casas comerciales. En la fotografía, los turistas fotografían a una niña vestida con el traje típico. — (Foto Cifra)

## El Caudillo, alcalde honorario y perpetuo de los pueblos onubenses

Huelva.—En la sesión de clausura de la Asamblea política provincial, se ha dado cuenta de que los Ayuntamientos onubenses han acordado nombrar alcalde honorario y perpetuo de los Municipios de toda la provincia a S. E. el Jefe del Estado, acuerdo que fue acogido con una gran ovación.

# Postal

## MAS SOBRE EL AGUA

Si ha sido un auténtico aluvión de cartas el descargado sobre nuestro periódico, expresándose en cada una de ellas un sentir y revelándose en todas ellas los diferentes estados de ánimo y los malos humores que en los burgaleses empiezan a hacerse normales, con motivo de la situación de continua emergencia en que se nos mantiene desde que la nueva traída de aguas entró en funcionamiento. Este hecho de la copiosa comunicación epistolar en la que muchos de nuestros convencios nos hacen destinatarios ya quedó recogido en la «Postal» de ayer.

Según nuestras noticias desde que las averías han venido agudizándose en los últimos tiempos, también hay cartas y llamadas telefónicas a la Alcaldía, muchas de ellas con carácter anónimo, lo que las hace ofensivas y por supuesto que inelegantes y condenables. No podemos aceptar ni nunca acabaremos de censurar bastante la postura cobarde del anónimo. Mucho más en este caso en que hay sobradas razones y motivos para hablar y decir cosas fuertes, si bien en tono correcto — lo uno y lo otro es absolutamente compatible — pero a la manera castellana, en forma cabal y caballerosa; dicho de manera simple y llana, dando la cara.

La Alcaldía está y —cómo no!— hondamente preocupada por el problema, al que nos consta que si no oficialmente, de manera particular le ha calificado como la más grave «herencia» que su acceso al cargo le ha transferido.

El calificativo «herencia» utilizado en este caso confiere al problema un carácter pretérito. Evidentemente, así es. Y con ello no descubrimos nada a los burgaleses; pero precisamente para eliminación de equívocos, para que «cada palo aguante su vela», para que todos sepamos a qué atenernos con exactitud, hemos de reiterar nuestra petición de ayer en orden a la determinación de la responsabilidad que indudablemente existe alrededor de uno o de varios de los factores integrantes del binomio proyecto-construcción de la nueva traída de aguas, que ha fallado prácticamente desde el principio y se asienta en un depósito receptor y distribuidor, cuarteado, con flujas por todas partes y con peligros en ciernes bien evidentes. ¡Señores, que se trata de algo vital! ¡Ediles, que el pueblo de Burgos está llegando al límite de su paciencia! ¡Burgaleses, que el poco turismo que nos llegaba le estamos ahuyentando, con aires de pestilencia en servicios higiénicos elementales! En fin, no queremos recargar los tintes sobre tema ya tan desdichado y debatido; pero al que unas averías se sucedan en cadena, le conceden a diario palpitante o angustiosa actualidad.

Y puestos a hacer alguna declaración, ¿será posible que los burgaleses lleguemos a conocer alguna vez la razón o la sinrazón de que sistemáticamente y ante la pasividad del Municipio, se vayan perdiendo todas las fuentes públicas de Burgos, sin que nada se haga por reacondicionarlas y ponerlas en servicio?

Ahora que estamos en momentos de diálogo, no dejaría de ser oportuno y necesario que «por quien procediera» se nos dijera el por qué de esa desaparición de las fuentes públicas que si no es total, roza ya el 85 o el 90 por ciento en relación con el censo existente hace no más de veinte años.

**BURGENSE**



# BURGOS AL DIA

**Emisiones especiales de Radio Nacional dedicadas al Códice musical del Monasterio de Las Huelgas**

**Se ofrecerán en tres días y comenzarán esta noche**

Con motivo del XXX aniversario del Movimiento nacional, Radio Nacional de España prepara una serie de emisiones especiales y entre ellas, una dedicada a «El códice musical del Monasterio de Las Huelgas», de Burgos, que es el más valioso documento existente para el conocimiento de la música medieval española. De las 186 composiciones contenidas en este códice, casi todas polifónicas, la Agrupación Vocal e Instrumental de Música Antigua de Madrid ha seleccionado un grupo como expresivo resumen de lo que era la música española, tanto religiosa como profana, en el siglo XIII. Por primera vez salen a la luz de la interpretación viva la mayor parte de las composiciones que figuran en esta serie de tres programas:

«Un día de música conventual en la Edad Media», será emitido hoy, a las 21,30 horas; en el llamado tercer programa.

«La música de ceremonia extraligúrgica en la Edad Media castellana», mañana, día 16, a las 21,30.

«Los orígenes de la música profana», cerrará este ciclo musical, el día 18 del actual, asimismo a las 21,30.

**FONDA MORAL**  
Servicio al Bañerío con coche ARNEDILLO

**Esta tarde inauguración de la Tómbola diocesana de Caridad**

Conforme anticipamos días pasados, esta tarde, a las siete y media, se celebrará la bendición e inauguración de la Tómbola diocesana de Caridad, instalada en los bajos del antiguo Teatro Principal.

Oficiará en la ceremonia de bendición el Excelentísimo Sr. Arzobispo, asistiendo al acto todas las demás autoridades.

**Charla sobre la obra del "pintor de Castilla"**

**Será pronunciada mañana por D. Jesús del Olmo como clausura de la exposición de homenaje a Marceliano Santa María**

Mañana, sábado, quedará clausurada la exposición que, en homenaje a don Marceliano Santa María, tienen montada, en la torre de Santa María, los discípulos de aquel gran maestro de la pintura.

En el acto final intervendrá el laureado pintor burgalés don Jesús del Olmo, con una charla, ilustrada con diapositivas, referida a la obra del «pintor de Castilla».

El acto se celebrará a las nueve de la noche.

**Gran animación para la jornada de hermandad de los ex-alumnos de las escuelas de San Lorenzo**

Entre quienes fueron alumnos de las escuelas graduadas de San Lorenzo existe gran animación y entusiasmo por participar en la anual jornada de hermandad que se celebrará el domingo próximo.

La Comisión organizadora ruega a cuantos deseen asistir a los actos organizados —misa a las doce y cuarto en San Lorenzo y comida de hermandad— efectúen su inscripción, durante el día de hoy, en Perfumería Oriente, Quispe de Llano, 7, o llamando por teléfono al número de dicho comercio, 204753 o a D. Eduardo Rosales, teléfono 206202.

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — María de las Mercedes Cámara y Pérez, Manuel Gil y Santa Olalla, Agustín García y González, María del Carmen Rodríguez y Alonso, Mónica Moreno y Conde, María Teresa Peña y Alonso, Antonio Labrador y Arcos, María Teresa de Jesús Orive y Sadorri, Arturo Palomo y Sancibrián.

**Matrimonios.** — Don Julián Alonso y González con doña Rosa María García y Martiguel, mañana a las doce y media en La Anunciación; don Guillermo del Olmo y Martínez con doña Carmen Eleuteria Gutiérrez y Salz, mañana a la una en Villimar; don Jesús López y Miguel con doña Isabel Martín y Portuégas, mañana a la una en San Pedro de la Fuente; don José Antonio Rodríguez y Temfio con doña María del Carmen Temfio y Hernando, mañana a la una y media en Las Salessas.

**Defunciones.** — Antonio de Miguel y Andrés, de Cabezón de la Sierra, 82 años, Paloma, 39; María Pastor y Puertas, de Revilla Vallejera, 66 años, Avenida del Cid, 84; Félix Moneo y López, de Villalbos, 71 años, Hospital Provincial.

**Bar Restaurante «EL RUMBO»**  
CENA FIN DE SEMANA MENU  
1. Menestra verduras.  
2. Calamars o huevos Flamenco.  
3. Pollo Peptoria.  
4. Postre, pan, vino.  
Todo incluido: 100 pesetas  
Reserve su mesa

**EL CUPON PRO CIEGOS.** — En el sorteo celebrado, en el día de ayer, resultó premiado con 500 pesetas el número 779 y con 300 pesetas todos los números terminados en 79.

**Peones**  
necesitamos. Presentarse en Oficinas Delegación URBIS, S. A. Cordon, 31, o Plaza de Logroño, esquina a General Sanjurjo. (Registro Oficina Colocación número 845).

**VIAJE DE ESTUDIOS.** — Hoy han emprendido viaje a Galicia el director-regente y demás maestros de la Graduada Aneja, disfrutando una subvención del Ministerio de Educación y Ciencia, generosamente incrementada por la Excm. Diputación provincial. Cajas de Ahorro del Circulo Católico y Municipal y Editorial Hijos de Santiago Rodríguez, a cuyas

entidades y por nuestro conducto, los señores citados, expresan su agradecimiento.

**A LAREDO**  
Días 17 y 18 de Julio  
Salida: A las SIETE de la mañana  
Precio ida y vuelta: 150 PESETAS  
**A Santa Casilda**  
Salida: A las 9,30 de la mañana  
Precio ida y vuelta: 55 PESETAS  
Estos servicios se realizarán todos los domingos y festivos durante todo el verano.  
Salida y despacho de billetes: Estación de Autobuses Taquilla número 6 AUTOMOVILES SOTO Y ALONSO, S. L.

**MORTAL ACCIDENTE.** — Cuando trabajaba en la «Granja de Báscones», enclavada dentro del término municipal de Quintanilla del Agua, fue alcanzado por la máquina elevadora de forraje, que manipulaba el obrero Miguel Merino Tomás, de 57 años, casado, vecino de Santa Inés. A consecuencia de los golpes recibidos en la cabeza, el infortunado trabajador murió en el acto.

**A SILOS**  
DÍAS 17 Y 18  
Salida: Estación Autobuses 8,30. Regreso: A las 10 de la noche. Inscripciones: Taquilla 3

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:  
Barómetro. — A las 8 de la mañana, 689,3; a las dos de la tarde, 689,8; a las siete de la tarde, 690,0.  
Temperatura ambiente. — Máxima, 18,2 grados a las 15 horas; mínima, 15,2 grados a las 6,45 horas.  
Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, SE — 7,2 kilómetros; a las dos de la tarde, NE — 10,8 kilómetros; a las siete de la tarde, E — 18,0 kilómetros.  
Lluvia en milímetros, 4,4.  
Humedad, 71 por ciento.

**ZONA PINARES**  
DÍAS 17 Y 18  
Salida: NUEVE MAÑANA. Regreso: ONCE NOCHE. Inscripciones: Taquilla 3

**CONCURSO-OPOSICION PARA CUBRIR PLAZAS DE CAMINEROS.** — El «Boletín Oficial del Estado» publica una resolución del Ministerio de Obras Públicas referente al concurso-oposición para cubrir nueve vacantes de camineros del Estado, más las que pudieran pro-

ducirse hasta la terminación de los exámenes en la plantilla de la provincia de Burgos.

Finalizado el plazo de presentación de instancias para tomar parte en el concurso-oposición los admitidos han sido 26 en total, según la siguiente relación: Timoteo Ortega Heras, Bernardino Martínez Camarero, Andrés Pérez Ayala, José Díaz Díaz, Francisco Martínez Escudero, Lupicinio Escalada Bocos, Teodoro Pérez Antón, Bernabé González de Diego, Demetrio Alejos Miranda, Servidio Arriba Martínez, Valeriano Santamaría Linares, Pablo Arroyo Gallo, Miguel Gutiérrez Ureta, Julio García García, Dionisio González Manzanal, Joaquín de la Horra Pinillos, Cándido Ibañez Barbero, Macario González Fernández, Eduardo López Rodríguez, Aurelio Puente Rubio, Félix Riquias Arranz, Donato Santos Nogal, Martín Valdiviéso Azofra, Herminio Fernández García, Serafín Ladrón Ladrón y Pablo Martín Gil.

Los exámenes se celebrarán en la Jefatura de Obras Públicas, el día 11 de Agosto próximo, a las doce del mediodía.

**Camareras ayudantes camareras y mujeres limpieza**  
necesita importante restaurante. Presentarse: MARIANO RICO, PUBLICIDAD. San Juan, 41. (O.C. Registro número 843).

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Palacios, Martínez del Campo, 1; Hidalgo, San Juan, 25 y Pascual, Madrid, 42.

**Coches sin conductor**  
SEAT 1500 — SIMCA, 600-D  
Garaje Turismo

**SUSPENSION DE CONSULTA.** Por vacaciones, el Dr. Emilio Rivas Maestro, suspende su consulta de análisis clínicos hasta el día 1.º de Agosto, haciéndose cargo de la misma la Dra. doña LUISA ERANA SAIZ, con domicilio en calle de Sanz Pastor, 4.

**PERSONAL PARA PANADERIA**  
SE NECESITA  
Buen sueldo  
Presentarse de 10 a 1 en Nueva Panificadora Burgalesa. (R. O. Colocación número 823).

**DETENCION.** — Han sido puestos a disposición del Juzgado de Instrucción, como autores de la sustracción de varios kilos de cobre, J. A. G. H. e I. J. H.

**LETRAS DE LUTO.** — El pasado día 10, dejó de existir en Madrid, donde residía, nuestro distinguido amigo y paisano, don Gregorio Gutiérrez Martínez.

Descanse en paz el alma del finado, a cuya esposa, doña Pilar Puebla Fernández; hermanos, don José Luis y don Angel y demás familia doliente expresamos nuestro más sentido pésame.

—Idéntico testimonio de pésame hacemos patente a la esposa, hijos y demás familia de don Acilino Lara Campo, fallecido ayer en esta capital.

—Ayer falleció en nuestra ciudad a los 60 años de edad don Rafael Hernández García, empleado del Banco Español de Crédito.

Descanse en paz el alma del finado y reciba su apenada esposa, doña María López Llano, hijo, don Ricardo, hermana, doña Julia Hernández, viuda de Monteverde, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares. La expresión de nuestra más sentida condolencia.

**Fijación de plantillas de la carrera judicial y fiscal adscritas a la Audiencia de Burgos.**  
D. Luis Cortés Echánove, jubilado

El «Boletín Oficial del Estado» del día 12 del actual, por sendos decretos del Ministerio de Justicia, fija la plantilla de destinos de personal de la carrera judicial y la plantilla de destinos de la carrera fiscal. En cuanto a la primera y en lo que se refiere a la Audiencia Territorial de Burgos se señala la siguiente composición: Presidente. Sala de lo Civil: Presidente y ocho magistrados. Sala de lo Contencioso-Administrativo: Presidente y dos magistrados. Audiencia Provincial: Presidente y dos magistrados. **DON LUIS CORTÉS ECHANOVE, JUBILADO**  
Por otro decreto del Ministerio de Justicia, por haber cumplido la edad reglamentaria, se declara jubilado a D. Luis Cortés Echánove, presidente de la Sala Cuarta del Tribunal Supremo.

**Caja de Recruta número 611**  
Junta de clasificación y revisión  
De interés para los jueces encargados de los registros civiles

Se recuerda a los señores jueces encargados de los Registros Civiles de los Municipios de esta provincia, la obligación que se encuentran de remitir a los respectivos Ayuntamientos y a esta Junta, en los meses de Agosto y Septiembre, relación nominal de los mozos anotados en los Registros a su cargo que hayan nacido en el año 1946 (mil novecientos cuarenta y seis), con expresión de la fecha de nacimiento, lugar del mismo y nombres de los padres, haciendo constar al margen aquellos que hayan fallecido, con la fecha y lugar de la defunción. Todo ello a tenor de lo que dispone el artículo 60 del Reglamento de Reclutamiento del Ejército.

Aquellos Juzgados que pertenezcan a los Ayuntamientos que recientemente han cambiado de partido judicial, deberán hacer constar en el encabezamiento del nuevo partido a que pertenecen.

**Calificación moral de espectáculos**  
COLISEO. — «Los pájaros» (3) y «Misión en la jungla» (3).  
AVENIDA. — «El valle de los reyes» (2) y «Furia apache» (2).  
CORFON. — «Casablanca» (3).  
GRAN TEATRO. — Compañía Alejandro Casona «Las tres perfectas casadas» (S. C.).  
CALATRAVAS. — «El guardaespaldas» (3 R.).  
REX. — «Los hijos del Capitán Grande» (1) y «Emboscadas» (2).  
ASTORIA. — El coronel Von Ryam» (2) y la «Venganza de los Villalobos» (S. C.).  
CONSULADO. — «Desnuda frente al Mundo» (4) y «Crimen» (3).  
GOYA. — «Young Sánchez» (3) y «La tercera llave» (3).

1, niños; 2, mayores de 16 años; 3, mayores de 18 años; 3 R., mayores de 18 años, con repartos y gravemente peligras.

**GRAN TEATRO**  
HOY,  
7,45 tarde y 11 noche  
DESPIEDIDA de la COMPANIA  
**Alejandro Casona**  
ISMAEL MERLO  
JOSEFINA GUELL  
¡ÉXITO INMENSO! de  
«Las tres perfectas casadas»  
de ALEJANDRO CASONA  
¡Más de 600 representaciones en el Teatro Lara, de Madrid!  
(Mayores 18 años)  
— Ultimo día —

## DE LOS CENTROS OFICIALES

**DELEGACION DE JUVENTUDES**  
DÍA DE LA FAMILIA EN EL CAMPAMENTO «RODRIGO DIAZ» DE QUINTANAR DE LA SIERRA. — Comunicamos a todos los familiares de los acampados que se encuentran actualmente en el turno primero de Quintanar de la Sierra que el «Día de la familia» se celebrará el próximo día 18 del actual en vez del 17 como estaba anunciado.

A este fin se celebrará una excursión que partirá de esta ciudad el referido día, a las 8 de la mañana de la estación de autobuses para regresar a las 9,20 de la noche.  
La adquisición de billetes puede hacerse en la taquilla número 2 de la estación de autobuses.

**DELEGACION DE HACIENDA LIBRAMIENTOS.** — Carmelo Redondo, Félix Sierra. Habilitado Junta Sindical Remolquera Azucarera, Ingeniero Jefe J. Agronómica, José García Monzón, Mariano Palomo, pagador Jefatura O. P. y Vicente Alonso Izquierdo.

**DELEGACION DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES**  
COMPRA DE GANADO. PORCINO POR COMISARIA GENERAL. — El «Boletín Oficial del Estado» núm. 165, de fecha 12 del actual, publica una relación de mataderos colaboradores autorizados para el sacrificio de ganado porcino que se ofrece por los ganaderos, entre los que se encuentra «Campopuerto, S. A.», sito en esta capital.  
Burgos, 14 de Julio de 1966.  
EL GOBERNADOR CIVIL, Eladio Perindo Cadavieco

**NUESTROS TELEFONOS**  
Redacción: 201280.  
Administración: 207148

**EL SEÑOR**  
**Don Rafael Hernandez García**  
(EMPLEADO DEL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO)  
Falleció en el día de ayer, a los 60 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S. (Q. E. P. D.)  
Su apenada esposa: doña María López Llano; hijo: don Ricardo; hermana: doña Julia Hernández (viuda de Monteverde); hermanos políticos: don Isaias Lucas Ayuso, don Eduardo y doña Eugenia López, doña Leonor Cortés y don Marcial Gubia; sobrinos, primos y demás familia.  
SÚPLICAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral (córpor presente) que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN ESTEBAN, HOY, DIA 15, a las CINCO, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos piadosos por los que les anticipan las más expresivas gracias.  
Vivía: Fernán González, 22.  
Burgos, 15 de Julio de 1966.  
«La Humanidad» Gran funeraria

**EL SEÑOR**  
**Don Acilino Lara Campo**  
Falleció en el día de ayer, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad (Q. E. P. D.)  
Su apenada esposa, doña Basilia Rebollo Arce; hijos, Angel, Vicenta, Gliceria, María, Carmen, Vicente y Sor Teresa (Hermana de María Auxiliadora); hijos políticos, Luis Pérez, Pablo Minguez, Gonzalo Martínez, Ciria Ronda y María Concepción Saiz; nietos, sobrinos, primos y demás familia.  
RUEGAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las HONRAS FUNEBRES Y FUNERAL que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN ESTEBAN, HOY día 15 a las CINCO y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José, por lo que les anticipan las gracias.  
Casa doliente: Barriada Yagüe B-16.  
Burgos, 15 de Julio de 1966

**EL SEÑOR**  
**DON GREGORIO GUTIERREZ MARTINEZ**  
Falleció en Madrid, el día 10 de Julio de 1966, después de recibir los Santos Sacramentos y los Auxilios Espirituales.  
R. I. P.  
Su esposa, doña Pilar Puebla Fernández; hermanos, don José Luis y don Angel; hermanos políticos, doña Carmen García Núñez, doña Mercedes Escudero Vitoriano, doña Josefa María, doña Teresa (viuda de Martín Cobos), don Agustín, don José Manuel y doña Amanda María Puebla Fernández y doña Pilar Escriña Esquerdo; tía política, doña Carmen Redondo Cadiñanos; sobrinos, primos y demás familia  
RUEGAN una oración por su alma.  
Por deseo expreso del finado no se ha hecho pública la conducción del cadáver.  
Se darán a conocer, por medio de la Prensa, las fechas de las misas que serán ofrecidas por su eterno descanso.  
Burgos, 15 de Julio de 1966

# JURA DE BANDERA DE LOS 165 ALUMNOS PERTENECIENTES AL XVIII CURSO DE LA M.A.U.

## Tras el brillantísimo acto, aquéllos ofrecieron un delicado homenaje a la «Reina» del campamento, María del Carmen Martínez-Bordiú Franco



El ministro de Justicia, las señoras de Oriol y Solís, el subsecretario de Hacienda y otras autoridades y personalidades presenciando el desfile de los cadetes. — Foto FEDE.

### LLEGADA DEL MINISTRO

Un toque de atención señaló la presencia del ministro de Justicia, don Antonio Oriol Urquijo, quien llegó acompañado de su esposa, doña Soledad Pérez Bustamante. Recibió por el coronel-director de la MAU, el ministro —que ostentaba en la solapa la insignia de alférez provisional y la Medalla Militar individual— se trasladó en su compañía hasta el patio de Armas, mientras era interpretado el Himno Nacional y a continuación y a los acordes de una marcha militar, pasó revista al escuadrón de alumnos. Finalizada la ceremonia

niente general jefe de la Región Aérea Central, capitán general de la VI Región Militar; jefe del sector aéreo de Valladolid y los generales Menor Clarumunt, Morales, Casaldueiro y Rodríguez Álvarez. Al lado de la Epístola ocuparon lugares preferentes la «Reina» del Campamento, señorita María del Carmen Martínez-Bordiú Franco, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Eladio Perledo Ca. avicico; subsecretario del Tesoro y Rentas Públicas, don José Ramón Herrero Fontán; secretario de Cámara del Arzobispado, monseñor Barrioacanal; presidente de la Diputación, don Pedro Carrazo; alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa; presidente de la Audiencia provincial, don José María Molinero; fiscal jefe de la Audiencia don Antonio Ubillos; delegado de Hacienda, don José Ataz, y delegado de Información y Turismo, don Emilio Villalain. En una segunda presidencia se encontraban las señoras de los ministros de Justicia y secretario general del Movimiento, doña Soledad Pérez Bustamante de Oriol y doña Ana María Sedano de Solís, así como la esposa del subsecretario del Tesoro, señora de Herrero, a quienes acompañaban las señoras de las primeras autoridades.

Finalizada la misa, que fue oficiada por el capellán del campamento, don José Martínez de la Peña, se inició el solemne acto de la jura de Bandera cuya fórmula tradicional fue pronunciada por el teniente coronel Ortiz de Septién, segundo jefe de la M.A.U. Un «¡Si, juramos!» fue la respuesta de los ciento sesenta y cinco alumnos que integran el décimo-octavo curso de la M.A.U. La segunda parte del juramento fue pronunciada por el capellán. A continuación y de uno en uno, los nuevos soldados de la Patria fueron desfilando ante la Bandera, deteniéndose al llegar ante ella para besarla. Por último y en formación de tres, los alumnos fueron desfilando bajo la enseña patria.

Finalizada la parada militar fue servida una copa de vino español en uno de los hangares del campo a las autoridades e invitados. A continuación, la «Reina» del campamento, acompañada de los alumnos de su escolta de honor se trasladó al amplio bar de la Escuela, donde presidió una simpática fiesta juvenil a la que asistieron todos los alumnos y familiares. La nieta mayor de Su Excelencia el Jefe del Estado recibió con gran satisfacción los agasajos de los caballeros alumnos, asistiendo altamente complacida a las manifestaciones artísticas de que estos hicieron gala. En la fiesta reinó el clásico buen humor universitario.

Los actos concluyeron con un almuerzo celebrado en el comedor de la Escuela y que estuvo presidido por las primeras autoridades. A los postres, el teniente general de la región aérea del Centro, se dirigió a los alumnos para darles la grata noticia de que a petición de la señorita María del Carmen Bordiú Franco le concedía permiso hasta el martes, día 26. Entre aclamaciones a la «Reina» y gritos de «¡Franco, Franco, Franco!» de los caballeros alumnos, una representación de éstos hizo entrega a la nieta del Caudillo de una placa de plata en la que se lee la siguiente inscripción: «La XVII promoción de la Milicia Aérea Universitaria a su madrina, la señorita María del Carmen Martínez-Bordiú Franco, en recuerdo de la Jura de Bandera. — Villafraja, 14 de Julio de 1966».

Al cesar los vítores y aclamaciones, la señorita Martínez-Bordiú Franco pronunció las siguientes palabras: «Estoy orgullosa y muy contenta de ser vuestra madrina y pediré a la Virgen de Loto que siempre os proteja. Finalizado el almuerzo, la señorita María del Carmen Martínez-Bordiú Franco emprendió viaje de regreso a Madrid, por carretera, a las cuatro y media de la tarde. Inmediatamente después lo hacía el ministro de Justicia y sus familiares.

El más sagrado de los deberes de todo español después del amor a Dios, es amar a su Patria, representada en forma tangible en esa bandera roja y gualda a la que todos, sin excepción, debemos amar sin límites. Es la misma bandera que en días no muy lejanos hicieron su juramento Morato, Haya, Vara de Rey, nuestro compañero Sánchez Berranco y un sin fin del cortejo de héroes de este ejército del Aire, tan glorioso que ni la paz le redime de sus tributos de sangre. Vidas heroicas perdidas para el mañana y ganadas para el honor. Y para terminar, quiero que nuestros corazones exterioricen nuestro cariño a España y vuestra fidelidad hacia el Jefe del Estado, Generalísimo de los Ejércitos. Caballeros universitarios: ¡Viva España! ¡Viva Franco!»

OFRENDA A LOS CAIDOS Un punto de atención, seguido del toque de oración, señaló el solemne momento de la ofrenda ante el monumento a los Caídos —un ala de avión— que se encuentra situado al otro lado de la carretera que discurre paralela al patio de armas. Dos sargentos de la M.A.U., don Fernando Bonilla, número uno de la sección de Aviación y don Conrado Moreno Esgueva, huérfano de militar de Aviación, depositaron sendos ramos de flores ante la lápida que recuerda al alférez de la Milicia Aérea Universitaria, teniente don Antonio Sánchez Barranco, primer caído de la M.A.U. en acción de guerra, al ser derribado su avión en vuelo de reconocimiento sobre Sidi Inni. Uno de los ramos de rosas rojas era el ofrecido a su llegada a la nieta de S. E. el Jefe del Estado. El otro ramo fue enviado al padre del teniente Sánchez Barranco, quien todos los años lo remite con motivo de la jura de Bandera para efectuar la ofrenda a los Caídos. Por último el escuadrón de alumnos desfiló ante las autoridades.

El más sagrado de los deberes de todo español después del amor a Dios, es amar a su Patria, representada en forma tangible en esa bandera roja y gualda a la que todos, sin excepción, debemos amar sin límites. Es la misma bandera que en días no muy lejanos hicieron su juramento Morato, Haya, Vara de Rey, nuestro compañero Sánchez Berranco y un sin fin del cortejo de héroes de este ejército del Aire, tan glorioso que ni la paz le redime de sus tributos de sangre. Vidas heroicas perdidas para el mañana y ganadas para el honor. Y para terminar, quiero que nuestros corazones exterioricen nuestro cariño a España y vuestra fidelidad hacia el Jefe del Estado, Generalísimo de los Ejércitos. Caballeros universitarios: ¡Viva España! ¡Viva Franco!»

### EL ALA 43 DE LA AVIACION TACTICA

Durante la ceremonia de la jura de Bandera sobrevoló el patio de armas un grupo de doce aviones C-6 en formación de rombo y posteriormente hizo otra pasada en línea. Mandaba la escuadrilla el coronel Zavala, jefe del ala 43 de la aviación táctica con base en Villanubla. Posteriormente el grupo aterrizó en el campo alineándose en dos filas de seis. Los aparatos, que llamaron poderosamente la atención del público, emprendieron vuelo a las cuatro y media hacia Valladolid. Inmediatamente después de concluidos los actos lo hicieron los aviones del teniente general de la región aérea central y el del jefe del sector aéreo de Valladolid.

Entre los alumnos que ayer prestaron juramento de fidelidad a la Bandera se encuentra don Antonio Oriol Pérez-Bustamante, hijo del ministro de Justicia y don José Eduardo Solís Sedano, hijo del ministro secretario general del Movimiento.

### El próximo día 18, recepción en Capitanía General

El próximo día 18, con motivo de celebrarse el XXX aniversario del Glorioso Alzamiento Nacional, tendrá lugar a las doce horas, en el salón del trono del Palacio de Capitanía, una recepción a la que han sido invitadas todas las autoridades, entidades y corporaciones.

### ¡MUCHAS GRACIAS!

Hace veinticinco años, en un día como hoy del mes de Julio más de un centenar de oficiales de Ingenieros curtidors por tres años de guerra dejáramos Burgos para dirigirnos a Toledo. Allí, en las gloriosas ruinas del Alcázar, unidos a los compañeros de las demás Armas, el Caudillo nos entregó los despachos de tenientes efectivos, punto final de tres cursos de intensivos estudios transcurridos en aquella provisional Academia —tan provisional como nosotros— instalada en el Convento de la Merced.

Ahora hemos vuelto para celebrar las Bodas de Plata. Pero no todos. Los primeros que faltan a la cita son aquellos que se quedaron en las frías estepas rusas y cuyo recuerdo permanece inalterable con el tiempo. Después de ellos, otros cumplieron su último servicio en la paz y así como en un principio fueron madres y novias las que lloraron muertes lejanas luego hubo esposas e hijos que sufrieron de cerca idéntico dolor. Para unos y otros, desdén de aquí os pedimos una oración.

En cambio queremos daros algo. Algo que hace veinticinco años quizá no supimos expresar y que seguramente disculparíamos por nuestra juventud e inexperiencia. Pero que ahora peinando canas los afortunados que aún conservamos el pelo, no podemos silenciar porque desde entonces lo llevamos dentro: es nuestro agradecimiento. Nuestro más sincero y profundo agradecimiento por todo cuanto hicisteis a lo largo de nuestra estancia en Burgos.

Jamás olvidaremos, queridos burgaleses, cómo nos recibisteis y cómo nos tratásteis. Vuestras atenciones y agasajos, la simpatía, amabilidad, afecto y cariño que encontramos por todas partes, es cosa que nunca hemos olvidado y que ya era hora de que lo reconociéramos públicamente. Con mucho retraso lo hacemos. Pero estos veinticinco años transcurridos han servido para que la solera de entonces se haya transformado —como nos transformamos nosotros— en licor añejo. Un licor que será imposible que se nos suba a la cabeza; bien cerrado lo guardamos en nuestro agradecido corazón.

UNO DE TANTOS



Los alumnos don Antonio Oriol Pérez-Bustamante, hijo del ministro de Justicia y don José Eduardo Solís Rodríguez de Sedano, hijo del ministro secretario general del Movimiento, prestando juramento a la Bandera. — Foto FEDE.

### Ante el gran Congreso Misionero de Agosto

#### Se preparan muchos autocares de congresistas en diversas Diócesis Gran relieve de las Jornadas de Seglares

A medida que se acercan los días memorables de las Jornadas Misionales de Agosto —Semanas y Congreso Nacional de la Iglesia Misionera— crece considerablemente el movimiento de preparativos en el Secretariado del Congreso.

Los directores de los secretariados diocesanos de misiones están desplegando gran actividad de propaganda en las respectivas diócesis para presentar en Burgos una lucida representación a las jornadas misionales.

Los directores diocesanos asistirán personalmente en unión de todos los directivos nacionales de las Obras Misionales Pontificias, si es que una causa mayor e involuntaria no les impide ponerse en viaje.

Al secretariado del Congreso afluyen diariamente consultas sobre alojamientos, petición de reservas, inscripción de congresistas y envío de tarjetas. La RENFE ha concedido, como en años anteriores, grandes rebajas en los trenes para el viaje de ida y vuelta a Burgos desde cualquier punto de España durante los días de la Semana Misional y del Congreso.

### AUTOCARES DE CONGRESISTAS A BURGOS

En muchas diócesis están tratando de completar autobuses con representación de sacerdotes, religiosos y seglares para participar en las jornadas del Congreso.

Los seminaristas, en casi su totalidad, como las mismas religiosas y aun muchos religiosos, preferirán aprovecharse de las ventajas que les brinda la RENFE para su viaje a Burgos.

### GRAN RELIEVE E IMPORTANCIA DE LAS JORNADAS PARA SEGLARES

Este año ha querido darse una especial importancia y relieve a las jornadas de seglares. Tienen el mismo rango en el programa oficial que las demás secciones del Congreso: a saber, de sacerdotes y religiosos, de seminaristas y de religiosas.

Entre los profesores de esta sección figuran igualmente destacados seglares que iremos dando a conocer a nuestros lectores en crónicas sucesivas.

### TODA LA IGLESIA, MISIIONERA

Es éste, uno de los más importantes slogans de la Semana y Congreso. Toda la Iglesia debe sentirse misionera y colaborar desde su puesto en la difusión del Reino de Cristo. Y es natural que al despertar en todos los seglares bien formados la conciencia eclesial, es decir, de miembros vivos de la Iglesia, con obligaciones y responsabilidades que fluyen del mismo carácter bautismal y de la Confirmación, sien-

### Nuevos hogares Barrio Mart nez Revilla Sevilla

En la parroquia de San Gil, Abad, en el día de ayer a la una de la tarde, se unieron en el sagrado lazo del matrimonio, la encantadora señorita Florencia Revilla y Sevilla y el oficial cajista de «Talleres Gráficos de Diario de Burgos», don Marcelino Barrio y Martínez.

Hicieron su entrada en el templo a los acordes de solemne marcha nupcial, la novia que lucía traje blanco y velo de tul ilusión del brazo de su padre y padrino don Eustaquio Revilla y Gallo y el contrayente ofrecía el suyo a su madre y madrina doña Basilisa Martínez.

En el altar mayor, que se encontraba adornado e iluminado, fueron recibidos por el párroco de la feligresía don Gerardo Delgado, el cual ofició la Santa Misa, bendijo la sagrada unión y pronunció unas palabras a los nuevos esposos.

Terminado el acto religioso, se procedió a cumplir con el requisito civil, ante la representación judicial, firmando como testigos don Eustaquio Revilla Gallo y don Demetrio Martínez Díez.

Familiares e invitados fueron obsequiados con un banquete y la feliz pareja a la que desearnos eterna luna de miel, salió para diversas capitales españolas.

Reciban los nuevos esposos así como sus respectivas familias, nuestra felicitación.

### GUIA FACULTATIVA

**José Luis Rica Rica**  
Parto dirigido y psicoprofiláctico. — Enfermedades y operaciones de la mujer  
Consulta de 11 a 3 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.ª Izqda. — Tl. 204771

**José Alonso**  
MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón, 24. — Telef. 201912

**A. López Gómez**  
GARGANTA NARIZ Y OIDOS  
Consulta de 11 a 3 y de 4 a 6  
Espolón, 23. — Teléfono 203577

**A. Gómez López**  
Del Hospital Militar  
CORAZON PULMON  
San Cosme, 2 — Teléfono 205500

**S. Iñigo**  
Médico-oculista  
Consulta de 11 a 3 y de 5 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.ª — Tl. 201311

**F.J. del Camero Alonso**  
PIEL Y VENEREAS.  
Consultas  
Clínica de San Juan de Dios  
sábados de 11 a 1

**José María Rodríguez Orive**  
ODONTOLOGO  
Avenida del Cid, 10 (FRYGGON)

**Dr. Renedo**  
Cirujía — Vías urinarias  
Compañía, 15, 2.ª  
(De 11 a 1)

**José María Araqués**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Queipo de Liano, 2. — Telf. 205376

**F. Martín Marassa**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Madrid, 4, 1.ª Dcha. — Tl. 203129  
Consulta de 4 a 6

**C. Rodríguez Sáez**  
OCULISTA  
Consulta, de 11 a 3 y de 5 a 7  
Héroes Alcázar, 1. — Tl. 207063

**J. M. Movilla Cuadrado**  
Especialista del sistema nervioso  
Electroencefalografía  
Exploraciones especiales del cerebro, por medios radiográficos  
Consultas: 12 a 3 y 4 a 6  
(Excepto sábados)

**Jerónimo Iglesias Lucas**  
MEDICO DENTISTA  
Consultas de 11 a 3 y de 5 a 8  
MI Viviendas, 19, 1.ª (bloque 7)

**LOCAL**  
PARA ALMACEN SE PRECISA preferible con teléfono. De 70 m. aproximadamente. Ofertas: AVIL Apartado 109. VALLADOLID

**GAFAS SOL GRADUADAS ENTREGA EN EL DIA**  
**IZAMIL** LAIN CALVO 28



Ofrenda de una placa, recuerdo de la solemnidad de ayer, a la «Reina» del campamento e la M. A. U., señorita María del Carmen Martínez-Bordiú y Franco, que en la segunda foto aparece pronunciando unas palabras de gratitud y en la tercera en el momento de abandonar el aeródromo-escuela, para emprender viaje de regreso a Madrid. — Foto FEDÉ.

El ser soldado de la Patria es el mayor timbre de orgullo para un español y este es el título de honor que acabáis de adquirir con ese juramento hecho ante Dios, esa promesa ante nuestra Patria y el beso a la Enseña que sirvió de sudario a tantos héroes que por todas las tierras del Mundo sonaron los ecos de sus pasos firmes y en el transcurso de los siglos recorrieron el camino de sus glorias llevando con ufania sus banderas a siempre en alto y que el mismo lord Wellington se atrevió a decir al enemigo: «Huid, que el ejército español va detrás de vosotros a enseñaros a ser soldados».

Seguidamente dio comienzo el solemne acto, presidido por el ministro de Justicia, don Antonio Oriol, situado al lado del Evangelio en unión del te-

# TOROS

## El domingo, tercera novillada «de la oportunidad» en Burgos

Para el próximo domingo, la empresa González Lucás ha montado el tercer festejo novillero «de la oportunidad», repitiendo en el cartel a los triunfadores de la novillada celebrada el 29 de Mayo.

En esta ocasión hay un debutante, el madrileño Avelino de la Fuente, que suponemos no desmerecerá al lado de sus compañeros.

El programa anunciado es el siguiente: cinco novillos crates del vizconde de Burguillos, de Badajoz, para el burgalés David Gutiérrez «El Pete», Manuel Jiménez, Manolo Santa-

olalla (también diestro local), Avelino de la Fuente y B. Hurtado «Curritos».

Nos han informado que no será ésta la última novillada de esta clase que se celebre en nuestra plaza, puesto que la empresa tiene el propósito de ofrecer cada ocho días festejos taurinos, algunos nocturnos.

Esta tercera novillada «de la oportunidad» llevará a muchos espectadores a los tendidos, puesto que «El Pete», Manuel Jiménez, Santaolalla y «Curritos» dejaron un buen recuerdo artístico en su última actuación en Burgos, el 29 de Mayo.



## PLAZA DE TOROS DE BURGOS

Empresa GONZALEZ LUCAS

El próximo domingo, a las seis de la tarde REPETICIÓN DE LOS TRIUNFADORES DE LA SEGUNDA «NOVILLADA DE LA OPORTUNIDAD»

Cinco seleccionados novillos crates, del vizconde de Burguillos, de Badajoz, para

**David Gutiérrez «EL PETE»**  
DE BURGOS

**Manuel JIMENEZ**  
DE LINARES

**Manolo SANTAOLALLA**  
DE BURGOS

**Avelino de la FUENTE**  
DE MADRID

**B. Hurtado «CURRITO»**  
DE GRANADA

PRECIOS POPULARÍSIMOS  
LOCALIDADES DESDE VEINTICINCO PESETAS

# Guía del radioyente

## Radio Castilla

### MAÑANA

7.55: Sintonía. Apertura. Lectura de programas. 7.58: Matinal cadena S.E.R. Buenos días, Señor, por el P. Sopeña. El tiempo, por Mariano Medina. Deportes, por E. Calderón. En menos que canta un gallo. Nuestra ciudad, por Vicente Ruiz. Discomanía. Humor. Paco Ruiz, detective. 10.00: Página mañanera. 10.30: Capítulo 30 de la novela «Cuando el ciclo se aleja». 11.00: Al compás del trabajo. 12.00: Angelus. 12.03: Escenariario de la canción. 12.30: Capítulo 15 de la novela «Río amarillo».

### SOBREMESA

13.00: Escaparate sonoro: Mila. 13.15: Música española. 13.30: Discos dedicados. 14.00: Felicidades con música. 14.15: Noticias locales. 14.20: Tres minutos con la orquesta de Vic Barell. 14.30: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 14.45: Información financiera. 15.00: Discos dedicados. 15.45: Canciones a varias voces. 16.00: Capítulo 20 de la novela «Mi secreto». 16.30: Capítulo 70 de «La impostora».

### TARDE

17.00: Capítulo 25 de la novela «La intriga». 17.25: Consultorio Avcrem. 17.30: Capítulo 20 de «Al sonar la campana». 18.00: Capítulo 55 de «Entre la espada y la pared». 18.30: Capítulo 100 de «El derecho de los hijos». 19.00: Programa en cadena: Norit al habla. 19.15: Carroussel deportivo desde Londres: Transmisión desde el estadio de Sheffield, del partido Suiza-España.

### NOCHE

21.45: Avance informativo. 21.55: Campeonato mundial de fútbol. 22.00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22.15: Noticias locales. 22.30: Música de películas. 23.00: Programa en cadena: Noticiero de Formidables. El consejo del doctor. 24.00: Cierre.

## Radio Popular

### 7.55: Apertura.

PRIMER PROGRAMA  
8.00: Buenos días, Burgos; 8.05: Primer compás; 8.15: Saludos, amigos; 8.45: La canción de la mañana; 9.00: Angelus; 9.01: Burgos, música y noticias; 10.00: Con la Prensa bajo el brazo; 10.15: Mosaico español; 10.30: Un minuto de psicología; 10.40: Suerte, vista y... ¡Orbea!; 11.00: Radio Club; 11.30: Tres palabras; 11.45: Blanca y en botella; 12.00: Angelus; 12.01: Al borde del ca-

## AGOSA

### EMPRESA CONSTRUCTORA

necesita peones y albañiles bien retribuidos. P. Alonso Martínez, 7-A-3.ª. (R. O. Colocación n.º 860)

# Ada Religiosa

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Ss. Enrique I emp.; Félix, ob. Antioque, médico; Abundemlo. Misa de ter. en clase y color blanco de San Enrique, segunda oración El jamulos. día. Julia, Justa, mrs.

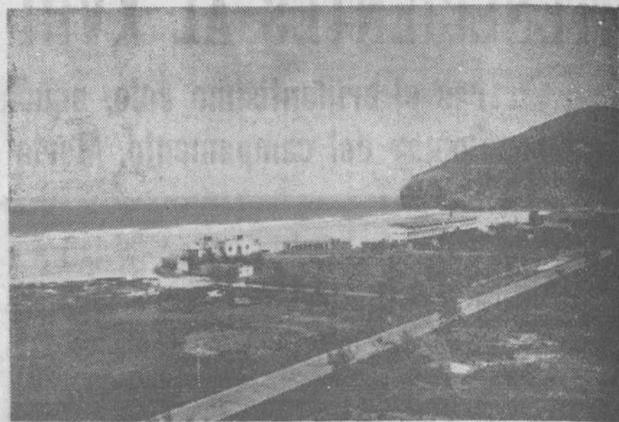
### SANTOS DE MAÑANA

Nuestra Señora del Carmen. Ss. Atenógenes, Valentín, obs.; Sisenando, dc., Fausto, mr.; Eustaquio, Vitaliano, obs.; Hilario, monje. Misa de cuarta clase y color blanco de Santa María en Sábado, segunda oración El jamulos.

## CULTOS

CARMEN.—Novenario en honor de la Santísima Virgen del Carmen. Los cultos de la mañana son en la capilla del Carmen con misas a las 6,30, 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30, 10, 11 y 12,30; al final de todas ellas se reza el ejercicio de la novena. Por la tarde la función es en la Iglesia de La Merced, predicando el R. P. Eduardo de San José, consiliario de los Curules de Cristiandad de Oviedo.

## VENTA DE APARTAMENTOS COMPLETAMENTE TERMINADOS



¿Conoce Ud. la playa de Nueva Berria en Santoña?

Es sin duda la más bonita y pintoresca de la provincia de Santander; en ella encontrará todo lo que Ud. necesita para un veraneo como jamás puede imaginar: (restaurant, biotes, vela, tenis, etc.)

No compre sin antes visitar los apartamentos que Construcciones Lavín le ofrece, véalos, compruebe su calidad y precios y después decida.

### INFORMACION:

EN SANTONA: Playa de Nueva Berria. Teléfono 347  
EN SANTANDER: Calvo Sotelo, 65. Teléfono 226835

# Bombas VIBRO-VERTA

ELECTROMAGNETICOS PARA SERVICIOS DOMESTICOS

Le garantiza presión adecuada de agua en su hogar. atenciones en pequeños jardines y múltiples servicios de carácter doméstico.

### INFORMACION Y VENTA:

## Ignacio Palacios. S.A.

Merced, 5 — Teléfono 204700

# LEVER IBERICA, S. A.

Ese, Omo, Vim, Lux, Signal, etc.,

## NECESITA VENDEDORES

Le ofrecemos la posibilidad de formar parte de nuestro Equipo de Ventas, para lo cual, si es Ud. el hombre que precisamos se le dará la oportuna formación.

### EXIGIMOS:

- Residencia en BURGOS.
- Edad máxima, 27 años. Libre de servicio militar.
- Buen nivel cultural, que se comprobará.
- Buena presencia y facilidad de palabra.
- Dispuesto a viajar y con Carnet de Conducir de segunda.

### OFRECEMOS:

- Sueldo fijo atractivo.
- Inscrito en Nómina desde el primer momento.
- Posibilidades de ascenso.
- Automóvil y dietas.
- Productos a vender con nombre y prestigio internacional.

Escribir a mano, enviando historial y fotografía al Apartado de Correos 50.677, Madrid — (N.º aut. Nal 958).

Próxima APERTURA en Madrid a diez minutos de la Universidad, de

## “LA RESIDENCIA UNIVERSITARIA AGUSTINIANA”

Tendrán preferencia en el ingreso aquellos estudiantes que en Octubre comienzan su carrera universitaria, y de éstos, aquellos que hayan hecho el Bachillerato en cualquier colegio Agustiniiano.

PARA INFORMES DIRIJA SU CORRESPONDENCIA A:

**P. Pedro Peña, PP. Agustinos Recoletos**

CALLE CEA BERMUDEZ, 59 — MADRID — 2

LAS PLAZAS SON LIMITADAS



comodos  
frescos  
flexibles  
ligeros  
“deportivos”

NOVEDADES VERANO 66

Protegidos con Sanitized

# LA CADENA



Fabricados por SEVILLAS S.A. Arnedo (Logroño)

«Snob» gibraltareña



Londres. — La gibraltareña señorita Elisa Sheriff, aparece cubierta con cenizas y vestida con arpillera, cuando se dirige al 10 de Downing Street, en protesta por las conversaciones hispano-británicas sobre Gibraltar. La policía la expulsó de allí. (Telefoto Upi Cifra)

Hoy hace doce años que fue enterrado en Galapagar don Jacinto Benavente

El autor de "Los intereses creados", deseó reposar para siempre en ese pequeño cementerio serrano

Por José RICO de ESTASÉN (De los Servicios Especiales de EFE)

HOY hace doce años que el cadáver de don Jacinto Benavente recibió sepultura en el cementerio de Galapagar.

Como perdurable reconocimiento a la noble amistad que el insigne comediógrafo me dispuso, a partir de entonces, el 15 de Julio de cada año me he desplazado al mencionado pueblo serrano, vecino de El Escorial, para musitar oraciones y depositar flores sobre la tumba, en un principio desolada y huérfana de adornos; ennoblecida luego con recias piedras funerarias, una inscripción en extremo concisa, y una cruz redentora, donde el autor de "Los intereses creados" descansa en el Señor.

En un sentido general y amplio, muy a propósito resulta el encerrado y agreste camposanto, azotado de continuo por los vientos del Guadarrama para meditar sobre lo pasajero de la vida y lo perdurable y ejemplar de la muerte. Y, en un orden particular, íntimo, para evocar los pormenores de la inolvidable efemérides que conmovió a cuantos tuvieron la fortuna espiritual de presenciaria.

DISPOSICION TESTAMENTARIA

Del triste final que cupo al autor de "La malquerida", es del caso decir que, tanto como su propia muerte, acaecida en su confortable hogar de la calle de Atocha, de Madrid, el 14 de Julio de 1954, sorprendió a los españoles la noticia de que había dispuesto que se le enterrara en el cementerio de Galapagar.

Como resultado de una determinación más natural y lógica, podía haberlo sido en el Sacramental de San Isidro, donde, en un nicho inmenso del Pabellón de la Concepción, inmediato al lugar donde reposan el desventurado infante don Enrique María de Borbón, el historiador Serafín Estébanez Calderón y la inolvidable canzonetista "La Fornarina"; a ras del suelo, ornamentado de continuo con un puñado de flores frescas, descansan los restos del autor de sus días, el famoso especialista de niños don Mariano Benavente, del que una inscripción funeraria nos informa que falleció en Madrid el 13 de Abril de 1885.

Don Jacinto Benavente profesó una particular devoción, un inmenso cariño, a su padre, del que puede decirse que fue el primer especialista español de puericultura; haciendo beneficiarios de tesoro de su caridad y de su ciencia, no sólo a los niños de Madrid sino a otros muchos que acudían a su consulta procedentes de lejanas ciudades.

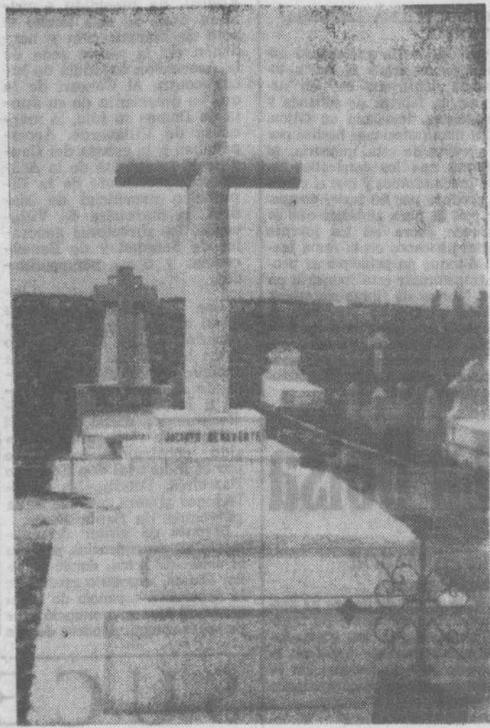
Peró, el mandato del maestro, claramente expuesto en la prosa protocolaria de su testamento, era terminante; y así, tras reafirmar su fe católica, dispuso que su cuerpo, amortajado con el hábito franciscano, fuera enterrado en el olvidado cementerio del pueblo serrano tantas veces mencionado.

EL TRASLADO

Se hizo así, tras la impresionante vela del cadáver en la capilla ardiente instalada en un amplio local del edificio de la Sociedad General de Autores, y del sunto entierro que presidió el ministro de Información y Turismo en representación del Jefe del Estado; y que, partiendo de la calle de Fernando VI, hizo estación en el teatro que se llamaba "de la Princesa" cuando María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza estrenaron en él "La malquerida".

Una contrastada y reverenciosa multitud presenció el paso del cortejo por las calles madrileñas, hasta que el furgón fúnebre abandonó la villa que fue corte, y, bajo el sol canicular de un Verano implacable, inició su marcha hasta Galapagar.

Cuando llegó el cortejo a la mencionada villa, yo me encontraba ya allí formando parte de un nutrido grupo de admiradores del genial autor dramático anticipándose a la caravana de automóviles que forzosamente, habría de seguir a la carroza fúnebre cuando saliera de Madrid, quisieron rendir al gran literato español, recompensado con el premio Nobel, el último homenaje de devoción admirativa, presenciando su entierro en aquel pueblo y la inhumación de sus restos en el solitario



Mausoleo de don Jacinto Benavente en el serrano cementerio de Galapagar. — (Foto Cifra)

camposanto que él había elegido para lugar de su eterno descanso.

El parroco del pueblo, un sacerdote joven, bien empujado de ciencia teológica, al bendecir el cadáver en el alio de la iglesia, como sus antecesores hicieran tantas veces con los de los monarcas, príncipes e infantes, que desfilaron por aquel rincón serrano en su obligado tránsito hacia el cercano monasterio de San Lorenzo de El Escorial, anunció con palabras acertadas, solemnes, que el traslado de los restos del insigne escritor al camposanto, se celebraría de acuerdo con la tradición y los costumbres locales, con lo que el acto, al perder el carácter oficial que hubo de revestir en Madrid, se reducía a una sencilla y bien sentida ceremonia religiosa.

LUGAR DE REPOSO Y SILENCIO

Desde la carretera de Madrid, un camino estrecho, retorcido y sin arbotos, que en los largos meses del invierno se cubre de hielos y nieves, conduce al sagrado recinto batido por el viento serrano que viene de lejos; de tapiales bajos, de tierra reseca, sin nichos, sin flores, ornado apenas, con un contado número de cipreses jóvenes.

Desde la puerta de acceso al cementerio de Galapagar puede apreciarse la estructura del pueblo de casas bajas, cercano al paraje donde don Jacinto tenía su residencia veraniega, "El Torreón"; frente a la silueta áspera y lejana de Torreledones; de cara a la sierra del Guadarrama; sin más elemento de identificación que la cuadrada silueta de la torre, a la que arrancaron sus mejores campanas.

Vistos desde la parte de El Escorial, cementerio y pueblo constituyen una unidad sin fisuras, un todo paralelo, igual, de sencilla y original estructura, que se pierde en la distancia y queda grabado en el pensamiento.

El autor de "El nido ajeno" debió visitar más de una

turero que veía su tumba, le mostraría la del ex-ministro, de grata memoria, don Rafael Gasset, emplazada junto a la puerta de entrada; la del que fue su amigo y compañero en el mejor cultivo de la literatura patria, el insigne novelista Ricardo León, que, anticipándose a Renavente, y lo mismo que éste, llevó su humildad franciscana a disponer allí su enterramiento de una tumba sin nombre, inmediata al lugar donde había sido enterrada una de sus hijas.

LA HUMILDAD DE UNA TUMBA

Don Jacinto Benavente se encariñó con la idea de la muerte contemplando este cementerio desde su residencia veraniega de Galapagar.

Si llegó a leer el inspirado libro de San Ambrosio, "Del bien de la muerte", pudo tener la convicción de que la muerte saca de sus prisiones el alma y reduce a polvo nuestro cuerpo, con lo que queda libre aquella, adquiriendo potentes alas para volar; de que, por medio de la muerte, alcanza el espíritu el mayor de los bienes y se excusa la carne de males innumerables; de que alegrase el alma libertada, mientras que el cuerpo, convertido en polvo, nada sienta.

Para que se convirtiera en polvo, mientras que la fama pregona su nombre por toda España, en el caluroso atardecer del 15 de Julio de 1954, se inhumó el cuerpo de don Jacinto Benavente en una sencilla losa abierta en el paraje más desolado del cementerio de Galapagar.

TELEVISION EN COLOR DESDE LA LUNA

Es importante para los astronautas conocer la coloración de la superficie lunar

Nueva York. (Crónica especial para Agencia «Efe»). — Una empresa norteamericana, la «North American Aviation», dedicada a las construcciones aerospaciales, que ha recibido de la NASA el contrato para el módulo de mando y servicio de la astronave «Apolo» está ensayando en sus laboratorios las primeras telecámaras de color realizadas por la Westinghouse y propuestas para su instalación a bordo de la cápsula espacial que llegará a la Luna.

La demanda de telecámaras

Pruebas nacionales de salvamento y socorrismo

Resultó vencedor absoluto Fernando María Fernández

Madrid. — Fernando María Fernández Reverte, del Real Madrid, ha sido el ganador absoluto de las pruebas nacionales de salvamento y socorrismo celebradas esta mañana en la piscina Moscardó.

En la competición, organizada por el Sindicato del Espectáculo bajo el patrocinio de la Federación Española de Salvamento y Socorrismo, han tomado parte socorristas de diversas regiones para completar su preparación de destreza en el oficio.

Por equipos, resultó vencedor el de Madrid, seguido de Barcelona y Albacete.—Alfil.

Valiosa donación artística de la viuda de Vasconcel

Ha regalado 34 esculturas obra de su marido

Madrid. — La viuda del escultor Roberto Chauveau Vasconcel ha donado a España, a través del Ministerio de Educación y Ciencia, treinta y cuatro esculturas de su marido, las cuales por expreso deseo de la donante serán distribuidas por la Dirección general de Bellas Artes entre diferentes Museos españoles.

Vasconcel fue discípulo de Coutan, Rodin y Bartolomé y entre sus obras destacan los bronce fundidos a la cera perdida.

Prosiguen las sesiones de la Asamblea episcopal

Madrid. — El Episcopado español ha continuado sus trabajos en la cuarta jornada de esta su segunda Asamblea plenaria. Tres temas importantes han ocupado su atención. Toda la mañana estuvo dedicada al tema de la previsión social del clero, de que fue ponente el Cardenal Herrera, obispo de Málaga, como presidente de la Comisión episcopal de Asuntos Económico-jurídicos. Fue presentado un proyecto de reglamento de dicha previsión que fue aprobado después de un debate de gran interés. El señor obispo de Sigüenza, monseñor Sr. Castan Lacombe, como portavoz de un grupo de diez prelados, expuso ante la Asamblea las líneas fundamentales de una nueva y original proposición que permita un mayor desarrollo de este aspecto asistencial del clero español. Por acuerdo de la Asamblea, la Comisión citada estudiará dicha proposición en orden a lograr una previsión social más completa que podría ampliar los beneficios establecidos en el reglamento ya aprobado.

Las primeras horas de la sesión vespertina se centraron en un tema económico-administrativo que afecta a la buena marcha de la conferencia episcopal y de sus distintos órganos. Se acordó, en primer lugar, el establecimiento de un servicio central de contabilidad para los varios organismos de la Conferencia, y la creación de un fondo común de sus bienes propios. La Asamblea ha facultado, además, a la comisión episcopal de Asuntos Económico-administrativos para que estudie la racionalización del trabajo en las distintas dependencias de la de Madrid.

Mons. Morcillo, arzobispo de Madrid y presidente de la comisión del Apostolado Seglar, ha sido ponente, mediada la sesión vespertina, del tema propio de dicha Comisión. Expuso el panorama general de la Acción Católica Española, en torno al cual se ha suscitado un animado debate que continuará mañana.

El Nuncio de Su Santidad, Mons. Antonio Riberi, ha recibido al mediodía en su residencia y ha sentado a su mesa a la hora del almuerzo a todos los Prelados españoles.

ACLARACION DEL EPISCOPADO ESPAÑOL

Madrid. — El director de la Oficina de Prensa de la Conferencia plenaria del Episcopado español nos remite la siguiente aclaración:

"En relación con nuestro comunicado de ayer han llegado a esta oficina diversas consultas suscitadas, acaso, por la titulación dada en algunos diarios a dicha nota en lo relativo a las normas convenidas por la Conferencia Episcopal a propósito del uso del traje eclesiástico. En este sentido interesa a esta oficina puntualizar que el Episcopado español ha acordado reconocer dos clases de traje eclesiástico: la sotana

o traje eclesiástico talar y el llamado "clergyman", traje eclesiástico no talar. La sotana permanece como hasta ahora hábito normal de los clérigos españoles y su uso es obligatorio siempre en las celebraciones litúrgicas y en el ejercicio del ministerio sacerdotal. Pero una vez que los prelados hayan comunicado a sus diócesanos el acuerdo colectivo de la Conferencia, el uso del "clergyman" quedará autorizado en la vida civil de los clérigos españoles. Por lo tanto, la autorización personal y escrita del prelado, a que hacia referencia el comunicado de ayer, no afecta al uso del "clergyman". Será necesaria cuando se trate de vestir traje no eclesiástico, es decir puramente seglar".

En libertad



Tulle (Sur de Francia). — Retrato de archivo del ex general Andre Zeller, uno de los cuatro generales franceses que organizaron el golpe de Estado en Argelia en 1961, contra el general De Gaulle. Según se informa sería puesto en libertad hoy, 13-7-66. (Telefoto Upi Cifra)

LA APORTACION DE USTED se multiplicará

Ame a su prójimo, pero con obras. HAGASE SOCIO DE CARTAS!

Facilidades para el canje de permisos de conducir

Madrid. — La Jefatura central de Tráfico ha facilitado la siguiente nota:

"Teniendo en cuenta que durante los próximos meses de Agosto y Septiembre, la mayoría de los españoles disfrutan de sus vacaciones anuales, la Jefatura central de Tráfico ha cursado a sus servicios provinciales una circular en la que se dice que los titulares de permisos de conducir cuyo primer apellido comience con las letras P. Q. O. y R., a los que corresponde efectuar el canje del mismo en los meses de Agosto y Septiembre, conforme a la Orden del Ministerio de la Gobernación de 28 de Junio de 1965, pueden realizarlo también durante los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre próximos, evitando así este trámite durante aquellos meses.

No apartar a las mujeres postulant con gusto de desprecio. Fijas que hay muchos que necesitan de la vida mucho más que tú.

Filipinas enviará fuerzas a Vietnam del Sur

Saigón. — Aviones reactores de la fuerza aérea de los Estados Unidos, en tres minutos derribaron a dos Mig-21 comunistas, en un combate aéreo al Noroeste de Hanoi, ha anunciado el mando militar norteamericano.—Efe.

TROPAS FILIPINAS

Manila.—El presidente filipino, Fernando E. Marcos, firmó hoy como ley el hasta ahora proyecto de enviar un contingente militar de unos 2.000 soldados y técnicos a Vietnam del Sur.

El Congreso filipino aprobó este proyecto el mes pasado, después de una serie de turbulentos debates y airadas manifestaciones por parte de los rivales y partidarios del mismo.

Televisión

- VIFRNES
1.45: Carta de ajuste.
2.00: Presentación y avances.
2.05: Ventana al Mundo.
2.30: Panorama de actualidad.
3.00: Telediario, con reportaje de Londres.
3.20: Punto de vista.
3.40: Novela: "Tom Sawyer, detective".
4.00: Embrujada: "El viejo amor de tia Clara".
4.30: Programa femenino.
5.15: Despedida.
6.45: Carta de ajuste.
7.00: Presentación y avances.
7.05: España al día.
7.15: Avances.
7.20: Carta de Eurovisión.
7.21: Campeonato del Mundo de fútbol: Partido España-Suiza.
9.25: Avances.
9.30: Telediario.
9.50: Avances.
10.00: Un alto en el camino. Padreadores de España.
10.15: El fugitivo: "Que Dios tenga misericordia".
11.15: Cartas a un niño.
11.25: "Hermanagildo Pérez, para servirte a usted", de Noel Clarasó.
0.13: Telediario.
0.20: El alma se serena.
0.45: El programa de mañana, meditación y cierre.

Emerson El televisor del futuro Comercial Velo-Moto

Mañana saldrá la procesión de la Virgen del Carmen

Los cultos de mañana tarde se celebrarán en la iglesia de la Merced

Mañana, festividad de la Virgen del Carmen y como final a la novena que en honor a la Reina del Carmelo, se ha venido celebrando en nuestra ciudad, habrá solemnes cultos que tendrán lugar en la iglesia de la Merced, conforme al siguiente programa:
A las nueve, misa de comunión general, obligatoria para todos los cofrades. Oficiará el Ilmo. señor vicario general don Buenaventura Díez y Díez.
A las once, misa solemne cantada con todo el esplendor de la liturgia renovada, en castellano, por el M. R. P. Eloy Varona, rector de los Padres Jesuitas.

Por la tarde, a las ocho, gran procesión con la Virgen del Carmen que recorrerá triunfalmente las calles de nuestra ciudad. Antes de salir la procesión el R. P. Prior dará la Bendición Papal a los fieles.

Patronato Benéfico de Construcción "Francisco Franco"

(Obra Social del Movimiento)

Este Patronato convoca en el "Boletín Oficial de la Provincia" núm. 157, de fecha 12 de Julio concurso público para la adjudicación de siete locales comerciales del Grupo de viviendas "Barriada de la Inmaculada" de la localidad de Gamonal.

El Pliego de condiciones y demás normas a que se ajusta el concurso estarán de manifiesto en las oficinas de la Secretaría del Patronato, situadas en el Gobierno Civil, hasta las 18 horas del día 6 de Agosto de 1966, en que quedará cerrado el plazo de admisión de proposiciones.

Burgos, 12 de Julio de 1966. EL GOBERNADOR CIVIL PRESIDENTE.

Urdóñez cortó dos orejas en la corrida concurso de Pamplona

Pamplona. — Octava de feria. Corrida (concurso de ganaderías, Llano. Asiste a la corrida un grupo de turistas rusos llegados a mediodía de hoy. Antonio Blenvenida, en el primero, de D. Juan Pedro Domecq, fue ovacionado. El toro fue aplaudido, ovacionado. En el cuarto, de don César Moreno, escuchó un aviso y pitos. El mejicano Jesús Córdoba, en su primero, de Miura, oyó muestras de desagrado. En el quinto, de María Teresa Oliveira, fue aplaudido. Antonio Urdóñez, en el tercero, de Atanasio Fernández, escuchó palmas. En el último, de don Alvaro Domecq, realizó una gran faena y mató de una buena estocada. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

Finalizada la corrida se reunió el jurado designado al efecto, que acordó conceder el trofeo al mejor toro lidiado esta tarde a "Escultor", de Alvaro Domecq.

El "Premio Carrizquirri", que se concede a la corrida más brava de la feria, fue otorgado también a don Alvaro Domecq Díaz. Se ha concedido también mención especial a la corrida de don Juan Pedro Domecq, lidiada ayer.

# Espanoles a Londres



El grupo de premiados del Concurso Fundador Domecq, sale para Londres. Presenciarán los Campeonatos mundiales de fútbol Una vez más Fundador cumple lo que promete.

## Más información nacional

(Viene de primera página)

tástels y que preside vuestras emociones íntimas cuando, cargados de glorias y servicios, volváis a visitarla! Y a vuestro coronel: esta Bandera tengo la certidumbre de que sabréis continuar la historia de los que os precedieron y que por vuestra sangre y vuestra gloria se harán aún más brillantes los colores de sus tafetanes.

También hicieron uso de la palabra el coronel director de la Academia, el presidente de la Hermandad de Alféreces Provisionales y el ministro del Ejército, don Camilo Menéndez Tolosa, quien pronunció un discurso en el que dijo, entre otras cosas:

«Esta bandera, que desde hoy será la de la Academia de Infantería, la recibimos de hombres que un día sintieron la llamada angustiada de la Patria y no dudaron en acudir a salvarla. Hoy, en su honrosa madurez, aún siguen llamándose alféreces provisionales y todavía muestran con orgullo sobre sus pechos la estrella dorada en el fondo negro, que constituía como un presagio de luto y de muerte. Al entregarnos esta Enseña lo hacen en nombre y en memoria de los 25.000 alféreces provisionales que regaron con su sangre los campos de España y que al cerrar los ojos a la vida grabaron en ellos la visión postrera de esta misma bandera roja y guinda flotando victoriosa sobre los hielos de Tíbet, entre los naranjales de Valencia o en las orillas del Ebro.

«Gracias a ellos y a los que con ellos formaron en las filas del Ejército, se salvó la permanencia del espíritu, la continuidad de nuestros valores históricos. Gracias a ellos llega hoy a vosotros con honor y sin mancha esta Bandera, para que la beséis con la misma unión, el mismo orgullo y el mismo respeto con que ellos la besaron antes de acudir al que, para tantos, fue el último combate.

Finalmente, dirigiéndose a los caballeros cadetes del teniente general Menéndez Tolosa, dijo:

«De acuerdo con nuestras viejas Ordenanzas, todo servicio deberá hacerse, en paz o en guerra, con la misma puntualidad y desvelo que frente al enemigo.

Y en la custodia de la paz, con tanto sacrificio conseguido, yo os pido que seáis siempre fieles a esta Bandera que por mano de la esposa de nuestro Caudillo os entregan los alféreces provisionales para que, pasados los años, podáis hacerla llegar llena de gloria, rodeada de respeto, símbolo de la constante centinela de la Patria. ¡Arriba España! ¡Viva Franco!»

Terminado el acto se efectuó un desfile, seguido de un vino de honor y de un almuerzo en la propia Academia para los caballeros alumnos y los 3.000 alféreces provisionales que estuvieron presentes.

El número 1 de la promoción, don Isidoro Herrera, fue condecorado con la Cruz del Mérito Militar y recibió el Premio «Ortiz de Zárate».

**ENTREGA DE LOS PREMIOS DE LA EXPOSICION DE BELLAS ARTES**

Madrid.—El ministro de Educación y Ciencia, don Manuel Lora Tamayo, ha entregado las correspondientes medallas a los artistas galardonados en la exposición nacional de Bellas Artes.

En el acto, celebrado a media mañana en el salón Goya del citado Departamento ministerial, el ministro expresó su condolencia por la gran pérdida que el arte español había sufrido con la muerte del gran escultor Víctorio Macho.

**BARCOS PARA ARGENTINA**

Gijón.—En aguas del puerto Gijón-Musel, se ha procedido a

las pruebas oficiales de mar de los barcos pesqueros «Puerto Madryn» y «Bahía Camarones» construidos en los astilleros del Cantábrico de Riera de Gijón, para las Casas Armadoras argentinas Juan D'Ambró y Compañía, Copemar S. A., de Mar del Plata.—Cifra.

## España y el Mundo

(viene de primera página)

cultadas a resolver es el futuro estatuto de los 23.000 gibraltareños.

Después de analizar la composición de la población de Gibraltar\* formada en su inmensa mayoría por emigrantes de Levante, de Liguria o de los «ghettos» marroquíes, Henry Benazet concluye afirmando que es esencial que se repare la flagrante injusticia de Gibraltar para España «tras 262 años de humillación recobre su soberanía y pueda, al fin, desplegar sobre el Peñón su bandera oro y púrpura».

### SATISFACCION Y OPTIMISMO EN EL CAMPO DE GIBRALTAR

La línea de la Concepción.—La noticia de la reanudación de las conversaciones hispano-británicas sobre Gibraltar que publica la Prensa nacional, ha sido acogida con satisfacción en todo este Campo. Los periódicos quedan agotados, pues existe enorme deseo en toda la zona por conocer con detalle la información sobre la marcha de tales conversaciones.

Los trabajadores españoles que se desplazan al Peñón, adquieren la Prensa antes de ir a sus tareas y, según se indica, numerosos gibraltareños solicitan también noticias sobre el estado actual de la cuestión. El tema general de las conversaciones en estos días, es el de Gibraltar y las reuniones hispano-británicas. El «Gibraltar Chronicle», se ha hecho eco también de la noticia y publica amplios detalles sobre el tema.

En el Campo de Gibraltar reina optimismo sobre el posible acuerdo hispanobritánico y, aunque se opina que la solución no será inmediata, sí se tiene absoluta seguridad de que la propuesta de Castilla encontrará la favorable acogida que la generosidad española merece. Son también numerosos los gibraltareños que opinan que la mejor solución de los problemas que tiene actualmente Gibraltar es un arreglo de la situación, que cada día se hace más difícil y casi insostenible para una gran parte de los habitantes de la colonia. Solamente los miembros del movimiento integracionista de Gibraltar mantienen una postura intransigente, con la que está en completo desacuerdo la casi totalidad de la población.

### OTRA OPINION FAVORABLE

Beirut.—El prestigioso diario libanés «Al Anuar», que se publica en esta capital, ha difundido sobre el tema de Gibraltar un artículo que defiende del principio al fin la tesis española sobre el Peñón. El trabajo, escrito en idioma árabe, ocupa una página del mencionado diario.

Las Mutualidades Laborales gestionarán el Seguro de Accidentes de Trabajo a partir del 1 de Mayo de 1966 en cumplimiento de la Ley de Bases de la Seguridad Social.

# Se ha resuelto el conflicto laboral de "Firestone"

La empresa ha concedido un aumento del 6,20 por ciento en el salario

Bilbao.—La comisión deliberadora del convenio colectivo de la empresa «Firestone Hispania, S. A.» y los consejeros sociales de la misma se han reunido en las oficinas centrales de la entidad y han adoptado el acuerdo de conceder a los trabajadores el 6,20 por ciento de aumento en sus salarios, con efecto retroactivo desde primero de Enero del año en curso.

Esta mañana todavía no se ha producido en la fábrica de Bazarri ni en la filial de Usánsolo la reintegración de los trabajadores a sus respectivos puestos. Ello obedece a que los miembros del jurado de empresa no han vuelto aún de Madrid, adonde se trasladaron para celebrar consultas en el Sindicato nacional de Industrias Químicas, y los operarios parecen esperar su inmediato regreso antes de tomar ninguna determinación.

Legalmente, por tanto, el conflicto ha quedado zanjado, ya que las peticiones de los trabajadores han sido atendidas por la empresa. Es lógico pensar que la incorporación al trabajo y la reanudación de la normalidad laboral se llevará a cabo en el curso de la jornada de hoy, toda vez que ya no existe ninguna razón para que la situación de inactividad se prolongue por más tiempo.

**CONFLICTO LABORAL**  
Badalona.—La empresa metalúrgica badalonense «G. de Andreis Metalgraf Española», ha experimentado una alteración laboral. Todos los obreros de la empresa están en paro y la delegación sindical comarcal de Badalona está haciendo las gestiones oportunas para hallar una solución adecuada. Representantes del sindicato han celebrado ya diversas reuniones con altos mandos de la empresa y el hecho está ya en conocimiento de la Delegación provincial de Trabajo que, según nuestras noticias, pondrá en efecto un pro-

## La Bolsa

Madrid

**COMENTARIO**  
En la sesión de hoy se ha desarrollado un ambiente de franco descenso en las cotizaciones con abundante papel en la mayoría de los valores sin la correspondiente contrapartida.

**CORROS**  
BANCARIO.—Destaca la cesión de cuatro enteros en el Banco Hispano Americano y seis en Popular terminando estos valores bastante ofrecidos. Mucho papel para Banesto y lo mismo para el Banco Central en general. Muchas órdenes, más de venta que de compra para todos los Bancos.

**ELECTRICO**.—En este grupo se ha centrado la pequeña actividad del día de hoy. Española cede uno y medio enteros y ha quedado bastante solicitada al cierre lo mismo que los supones de dicha Sociedad, Iberduero que cede tres puntos quedando ligeramente solicitada. Fecsa Pequeñas mejora un entero y quedan solicitadas al cierre con bastante dinero. El resto de los valores de este grupo equilibrados con tendencia a la oferta.

**ALIMENTACION Y TEXTIL**  
Aguila vuelve a ceder cinco enteros y medio y al final de la sesión queda apareciendo papel. Azucarera cede un entero con equilibrio.

**MINERO**.—Ponferrada que no ha cotizado presentaba bastante papel. Rif repite y Felguera pierde un entero. Riotinto se por el momento el valor más firme de este grupo, con ganancias de un entero.

**QUIMICO**.—Muy escaso número de operaciones en este grupo con el único aliciente de la subida de tres enteros en Cros. Petróleos pierde tres puntos y Explosivos uno.

**SIDERURGICO**.—Nada destacable en este grupo con repeticiones de cambios casi en la totalidad de los valores que comprenden el mismo. Nueva Montaña presenta papel al cierre.

**VARIO**.—Con las mismas características que los grupos anteriores, Telefónica cede un entero y Fenix recupera cincuenta de los cien que había perdido ayer.

En resumen una sesión flojísima.

**COTIZACIONES**  
BANCOS.—Exterior de España, 450; Central, 1.243; Español de Crédito, 970; Hispano Americano, 815; Ibérico, 731; Popular, 774.

**ELECTRICAS**.—Viesgo, 190; Reunidas de Zaragoza, 148; FECSA de 5.000, 240; FECSA de 1.000, 241; FENOSA, 270; Cantábrico, 152; Chorro, 168; Española, 806,5; Iberduero, ord. 425; Moncabril, ord. 110; Nansa, 113; Sevillana, 211; Unión Eléctrica Madrileña, 206,5.

**ALIMENTACION**.—El Aguila, 330,5; Azucarera Española, 106.  
**VARIOS**.—Encinar, 85; Cantabria, 187; Inmobiliaria Metro 472; Insa 100; Minas del Rif, 134; Duro Felguera, 42; CAMP-SA, 173; Tabacalera 186; Naval ord., 63; Transmediterránea, 154; Cros 221; Energía e Industrias Aragonesas, 124; Explosivos, 141; Española de Petróleos, 416; Resinera Española, 163; Fénix, 4.250; Hornos de Vizcaya, 60; Auxiliar de Ferrocarriles, 89; Santa Bárbara, 46; Material y Construcciones, 75; Nueva Montaña Quijano, 195; Telefónica, 165; FEFASA, 61; SNIACE, 157,5; Metro Madrid, 171,5.  
Derechos de suscripción.—Iberduero, 78,75; Hidrola, 132; Banesto, 390; Aguila, 33; Carreteras Santander, 140; Ponferrada, 245.

**Banco de Santander**  
BANCA-BOLSA-CAMBIO  
CAJA DE ABORROS  
Espolón 12. - BURGOS

# La esposa del Caudillo preside la inauguración de la nueva sede de la Asociación contra el Cáncer

El edificio, de siete plantas, ha sido contruido por el industrial D. Eduardo Barreiros

Madrid.—La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado doña Carmen Polo de Franco, ha presidido a primera hora de esta noche el acto de inauguración y bendición de la nueva sede de la Asociación española de Lucha contra el Cáncer, de la que es presidenta de su Junta de Damas su hija, la marquesa de Villaverde. Acompañaban a la esposa del Caudillo el presidente de la Asociación, presidente de la Diputación provincial de Madrid, la marquesa de Villaverde, los directores generales de Sanidad y de Beneficencia, y otras personalidades.

Las nuevas instalaciones están ubicadas en la calle de Amador de los Ríos número 5, en lo que fue solar de un antiguo palacio de la marquesa de la Ensenada, que donó a la Asociación a su fallecimiento, dicho solar. El edificio, de siete plantas, ha sido construido totalmente por el industrial don Eduardo Barreiros. Bendijo las instalaciones el cura párroco de la parroquia de Santa Elena.

Después de visitar detenidamente las dependencias, pasaron al salón de actos, donde el señor Biosca, secretario general de la Asociación española de Lucha contra el Cáncer, pronunció unas palabras congratulándose de que ya la Asociación tenga su casa y que sea inaugurada precisamente por la primera dama de España. Dio las gracias en expresivas palabras al industrial don Eduardo Barreiros, que ha hecho posible con su ayuda que la casa de la Asociación sea una auténtica realidad.

Seguidamente, el duque del Infantado y el director general de Beneficencia pronunciaron breves palabras, congratulándose del acto que se celebraba.

Las nuevas instalaciones servirán de orientación y recepción a las familias que necesitan la ayuda. Constan de un servicio de estadística, en el que figuran todos los enfermos de España; una sala de juntas para la Asociación de damas y otras para los miembros de los comités ejecutivo y técnico; parte administrativa de la Asociación y una biblioteca especializada en libros de la lucha contra el cáncer.

## SUCESOS

**DOS MUERTOS AL HACER EXPLOSION UNA CALDERA**  
Barcelona.—Dos personas han resultado muertas y otras cinco heridas esta mañana al hacer explosión una caldera en la fábrica de productos químicos «Houchon Hispania», situada en el paseo de la zona franca de Barcelona.

La explosión fue debida a un fallo en una de las válvulas de seguridad.

Las pérdidas son de gran consideración, aunque no se conocen todavía con exactitud pues los bomberos continúan trabajando en el siniestro.—Cifra.

**INCENDIO EN UNA FABRICA DE COLCHONES**  
Barcelona.—Una fábrica de colchones de espuma y otras materias plásticas, situada en el término de Polinyá, ha resultado destruida por un incendio ocurrido en la pasada madrugada. Para su extinción tuvieron que intervenir los servicios de bomberos de Barcelona, Badalona, Granollers, Terrasa y Sabadell, pero no pudieron evitar la total destrucción de las cuatro naves de que constaba la factoría.

Las pérdidas son muy elevadas, pero no hubo que lamentar desgracias personales. Trabajaban en aquella fábrica un centenar de obreros ninguno de los cuales se encontraba en ella en el momento de producirse el siniestro.—Cifra.

**EL ALPINISTA FRANCÉS CAYO AL FONDO DE UNA ESCARPADURA**

Mungai (Andes peruanos).—El alpinista francés Dominique Leprince Ringuet, hijo del sabio francés Luis Leprince-Ringuet, encontró la muerte el pasado lunes después de haber vencido la pared Norte del monte Huascarán de 6.768 metros de altura, según se informa hoy en esta localidad.

El accidente se produjo el pasado lunes por la tarde cuando la cordada de alpinistas se encontraba en su camino de descenso a una altura de 5.800 metros, y se produjo una avalancha de nieve y piedras, Dominique Leprince-Ringuet fue arrastrado hasta el fondo de una escarpadura inaccesible de 460 metros de profundidad.

El cuerpo del infortunado alpinista no podrá ser rescatado.

**SE ESTRELLA UN «STARFIGHTER» EN UN EJERCICIO DE ENTRENAMIENTO**

Bonn.—Un «Starfighter» de la Alemania occidental se estrelló durante un ejercicio de entrenamiento en Arizona, ayer. Es el 60 avión de este modelo que se pierde desde 1961.

El Ministerio de Defensa en su comunicado dice que el accidente se produjo cerca de la ciudad de Luke.

El piloto resultó muerto. Se eleva a 34 la lista de pilotos muertos en accidentes de esta clase de aparatos desde que la Luftwaffe puso en servicio el caza supersónico de fabricación norteamericana.

**MACABRO DESCUBRIMIENTO**  
Chicago.—Los restos sin vida y desnudos de siete mujeres —al parecer enfermeras— han sido hallados en habitaciones separadas de una residencia para enfermeras en el South East.

# El Vaticano ratifica la autoridad del Cardenal Wyszynski de Polonia

Ha rechazado ciertas gestiones inspiradas por el Gobierno para minar la autoridad del Primado

Varsovia.—El Vaticano ha rechazado energicamente las gestiones inspiradas por el Gobierno, destinadas a minar la autoridad del Primado de Polonia, Cardenal Stefan Wyszynski, según se ha dicho anoche de fuente informada.

Tanto de fuente católica polaca como en círculos diplomáticos se cita al Vaticano rechazando energicamente que haya establecido contactos con el Gobierno polaco para dar de lado al Cardenal Wyszynski.

Una de esas sugerencias fue hecha personalmente por el embajador polaco en Roma, Adam Willmann, en una reciente visita al Vaticano, dicen los informantes. Esta noticia no ha sido posible confirmarla oficialmente.

Otra gestión —dicen— fue hecha hace tres semanas por varios intelectuales católicos polacos de visita en Roma. Intentaron incluso presentar en el Vaticano una petición pidiendo que el Cardenal Wyszynski fuera separado de su cargo limitado en sus actividades, ha dicho un informante.

La petición —según se dice— iba firmada por 84 rigentes católicos académicos y escritores, incluyendo entre ellos a los que fueron a Roma, identificados como el profesor de Literatura Konrad Gorski, la señora Maria Wojciechowska y el escritor Kazimierz Morawski.

Un artículo del periódico «semi-oficial» «Zycie Warszawy» acusaba el mes pasado al Cardenal Wyszynski por usar las conmemoraciones del milenario del Cristianismo en Polonia para realizar manifestaciones contra el Estado. Decía el periódico que el Primado «ha demostrado que es incapaz de llevar a la normalización de las relaciones entre la Iglesia y el Estado».

El Cardenal reanudará las conmemoraciones del Milenario este fin de semana en Kielce —entre Varsovia y Cracovia, Sur de Polonia.

**MUERE MONSEÑOR CAMAGNI**

Milán.—Falleció hoy de madrugada en el seminario mayor de esta archidiócesis, donde se hallaba dese hace unos días, monseñor Ernesto Camagni, uno de los más importantes prelados de la Secretaría de Estado de Su Santidad. Monseñor Camagni era canceller de breves apostólicos, una de las tres secciones del mencionado dicasterio vaticano. Las otras dos son: Asuntos Extraordinarios y Asuntos Ordinarios.

Milán.—Falleció hoy de madrugada en el seminario mayor de esta archidiócesis, donde se hallaba dese hace unos días, monseñor Ernesto Camagni, uno de los más importantes prelados de la Secretaría de Estado de Su Santidad. Monseñor Camagni era canceller de breves apostólicos, una de las tres secciones del mencionado dicasterio vaticano. Las otras dos son: Asuntos Extraordinarios y Asuntos Ordinarios.

**Motín a bordo de un buque inglés**

Cinco marineros se apoderaron por la fuerza del barco y lo abandonaron después de un S.O.S. del capitán

Grimsby (Inglaterra).—Cinco marineros de cubierta han sido acusados hoy de piratería en alta mar al apoderarse por la fuerza de su barco, durante casi 25 horas, y transbordándose después a un bote salvavidas con 192 botellas de cerveza y 2.540 cigarrillos.

Maniataron al capitán del barco y al cocinero y los tuvieron encerrados conforme a un plan que habían proyectado antes de iniciar la navegación, ha declarado el fiscal. También encerraron al piloto y ordenaron a los dos maquinistas que mantuvieran funcionando las máquinas.

Ernest Arthur Durrant, capitán del «Lovden» consiguió liberarse y envió por radio un mensaje en petición de ayuda. Su señal S.O.S. terminaba diciendo: «Están echando abajo nuestras antenas de comunicación».

Mientras Durrant estaba enviando el mensaje, fue nuevamente atacado y arrastrado otra vez a su cabina, ha declarado el acusador, James Angus.

Los cinco marineros, de edades comprendidas entre los 23 a 40 años, decidieron, después de la llamada S.O.S. del domingo, abandonar el barco en un bote salvavidas, haciendo acopio de provisiones, cerveza y tabaco. Fueron recogidos por un buque alemán cuando remaban en dirección a Alemania, detenidos por la Policía y devueltos al miércoles a Grimsby.

Han sido acusados de asalto contra los otros cinco tripulantes y de poner en peligro sus vidas.

Además, se les acusa de haber robado un bote salvavidas, un par de anteojos, un taladro eléctrico, cierta cantidad de llaves y otro material, principalmente, 2.540 cigarrillos, 40 pueros, cinco libras y tres cuartos de tabaco, una gruesa de cerillas, cinco galones de parafina, 192 botellas de cerveza, una gofrera, una antorcha eléctrica, un encendedor de cigarrillos, un destornillador, provisiones, un par de anteojos marinos, y diez libras 15 chelines (1.800 pesetas), en dinero, propiedad de varios marineros de a bordo del citado buque, contra la paz de nuestra Soberana la Reina, su Corona y dignidad».

**Se aumenta el valor de las indemnizaciones del Seguro de viajeros**

Madrid.—Se eleva el valor de las indemnizaciones previstas en los apartados primero y segundo del artículo sexto del decreto de 8 de Mayo de 1942 en la forma siguiente:

En caso de muerte, se satisfará la cantidad de 400.000 pesetas cuando los accidentados sean mayores de 14 años; si fueran mayores de 3 y menores de 14 se abonarán 180.000 y 90.000, si fueran menores de tres años.

Las indemnizaciones a conceder en caso de incapacidad, serán: Primera categoría, 600.000 pesetas; segunda, 400.000; tercera, 300.000; cuarta, 210.000; quinta, 145.000 y sexta, 80.000 pesetas.

El nuevo valor de las indemnizaciones se aplicará a los accidentes que se produzcan, cualquiera que sea el medio de transporte amparados por el seguro obligatorio de viajeros, a partir de las ocho horas del día primero del próximo mes de Agosto.

Así lo dispone una orden del Ministerio de Hacienda que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

**SAN ROQUE**  
GRAN QUINADO

APERITIVO-TONICO  
RECONSTITUYENTE

Tres generaciones avalan el prestigio del mejor y más antiguo aperitivo reconstituyente.

el aperitivo tónico por excelencia

# MI AMIGA FARAH DIBA

Por Farideh SOLEIMANI

## CAPITULO II

### De estudiante en Francia a novia del Sha

- Una broma pesada: Farah en camión por París
- Al pedir aumento de beca, se decidió su futuro como Reina

Es en este pequeño Mundo reducido y humilde, dentro de ese plantel de muchachas de familias acomodadas de donde estalló un día la bomba. —El Sha se ha divorciado. ¡Va a repudiar a Soraya! El rumor corría desde hacía ya mucho tiempo, pero nadie lo creía cierto. Se sabía que el Soberano estaba muy enamorado de "la Emperatriz de los ojos verdes" y se pensaba que el Rey lucharía hasta el fin para conservarla a su lado. Pero, bruscamente...

#### LA ABDICACION DEL SHA

No olvidaré jamás ese 21 de marzo de 1966, primer día de primavera y el Now-Rouz, el Día de Año Nuevo en Irán.

El caso comienza tradicionalmente con el discurso del Sha que presenta sus votos a la nación. Aquel año, con voz grave, emocionada, anunció al pueblo su separación de Soraya. Se ha hablado mucho de que el Sha amaba tiernamente a Soraya y que habría abdicado para no abandonarla. Pero si hubiera renunciado al trono, hubiera llevado a caos a su país.

En general, el pueblo iraní sentía una gran admiración por Soraya, tan bella... Incluso hoy en día se encuentra su retrato en algunas trastiendas. De todas formas, la noticia del divorcio del Sha revolucionó a las jóvenes señoritas del Liceo Razi. ¡El Rey estaba libre! Había repudiado a Soraya y, tarde o temprano, volvería a casarse.

#### PRONOSTICOS DE AMOR

Asistí entonces a un prodigioso estallido de ambiciones entre mis compañeras de estudios. Cada una confiaba a sus amigas sus esperanzas y sus razones para esperar. —Yo le he escrito una carta... —Yo también. ¡Y estoy segura que me responderá! Ya lo verás.

¡Voy a ser yo la elegida! Recuerdo principalmente a una que se jactaba de haber enviado su fotografía al Sha.

—He pagado por ella cinco mil tomanis! Con esa fotografía se va a enamorar locamente de mí!

Se rumoreaba de una encantadora azafata, de la casi célebre vedette Elga Andersen, y de otras diez aventuras más, verdaderas, verosímiles o inverosímiles. Pero él no se decidía a responder a la incansante y con tanto inmolante, corte de tantas jóvenes que soñaban con ser un día su Reina.

Y luego, un día, en la terraza de un café de París, supe que el Rey se había decidido.

#### NO ERA LA MAS GUAPA

de verdad, nunca pensé yo que Farah fuera un día nuestra

Soberana. Pero cuando lo supe, comprendí por qué había querido el Sha casarse con ella. Era huérfana y no era rica. No era elegante ni tampoco tenía una belleza extraordinaria. Pero quizás fue todo esto lo que sedujo al Monarca desde su primer encuentro.

El Sha se casaba no con una estrella, sino con una futura Reina, con una futura madre de sus hijos. Se casaba —que Farah me perdona esta familiaridad— con la "Bagheera", con la primera del Liceo Razi, con la capitana del equipo de basket, con una mujer "fuerte".

Tanto peor para aquella cabecita loca que había enviado su fotografía pagada a precio de oro.

#### LA PRIMERA BROMA EN PARIS

Cada vez que tengo ocasión de decir a alguien que he conocido a la Reina del Irán, se me hace la misma pregunta: —Dime... ¿Cómo se conocieron?

—Y, ¿por qué ella, esta muchacha encantadora, pero apagada fue elegida en vez de las demás candidatas?

Todo comenzó cuando Farah vino a hacer sus estudios a París. Solamente soñaba con la arquitectura, vocación útil e interesante. ¿El amor? Ya tendría tiempo de pensar en el cuando tuviera su diploma.

El amor es un lujo para las jóvenes pobres... Farah Diba llegó a París y se inscribió en la Escuela de Arquitectura del Buenvar Raspail. Una de las tradiciones de la escuela —como se sabe— consiste en dar la novatada a los "bizuths", los estudiantes de primer año.

#### UNA BOLSA DE ESTUDIOS

No sé lo que hizo para no acabar aquella noche en la Comisaría, donde probablemente los agentes no hubiesen tenido ninguna compasión con ella: ¡Qué se le iba a hacer, todavía no era Reina del Irán!

En todo caso Farah se ganó aquella noche la sólida amistad con sus camaradas, al soportar con una sonrisa esta broma un poco... osada.

La estancia de Farah en París hubiese sido un camino de rosas si la vida no fuese tan cara en Francia. Aunque muy ahorrativa, pasaba grandes apuros para juntar unos céntimos. ¿Dar sablazo a mamá? Farah ni lo pensaba, de sobre sabía que su madre no era rica.

Al regresar al Irán para las vacaciones, Farah se armó de valor y se dirigió a la oficina



Por la puerta de la Escuela de Arquitectura de París, que tantas veces cruzó siendo estudiante, Farah Diba sale ahora como Emperatriz del Irán. Sus ex-compañeros le forman un arco de honor con sus reglas de dibujo. — (Foto Fiel)

encargada de administrar las bolsas de estudios. Tras una inmensa mesa, el jefe de la oficina la recibió con gentileza.

—¿No podría usted aumentar un poco mi beca? No puedo salir de apuros... En ese momento, una señora joven, morena y muy elegante entró en la oficina. Era la esposa del señor sentado ante la gran mesa. Es probable que Farah, muy embobada por sus problemas económicos, no prestara mayor atención a la conversación que sostuvo el matrimonio Zahedi y de la que dependía su suerte material.

La hermosa mujer de Zahedi era la propia hermana del Sha, la Princesa Shahnaz. Aquella tarde, después que su marido hubo aumentado la bolsa de estudios de Farah, Shahnaz se interesó: —¿A propósito, ¿quién era aquella señorita que estaba en tu oficina? ¿Sabes si es de buena familia?

—Ciertamente —aseguró el señor Zahedi y dio algunos detalles sobre la familia Diba. —Es exactamente el tipo de mujer que papá necesita. ¿No te parece? —dijo Shahnaz con naturalidad.

#### LOS PRIMEROS CONTACTOS CON LA FAMILIA REAL

El señor Zahedi quedó estupefacto. ¿Por qué esta pequeña Diba y no tantas jóvenes que formaban oficialmente el número de candidatas al título de Reina?

Sin embargo Shahnaz adoraba a su padre y ella le conocía bien. Por aquellos días, el soberano era un hombre solitario, con una sonrisa un poco triste, con una mirada vaga, desilusionado. No se había decidido sin dolor a repudiar a Soraya y no creo ser temeraria si afirmo que este hombre, en aquellos días grises no creía ya en el amor.

Se había hecho a la idea de casarse un día con otra mujer que no haría más papel que dar

un heredero al Irán. Un muchacho, claro está. Si no ese matrimonio no valdría la pena. Se le hizo presentación de princesas, aristócratas, sin que ninguna le llamara la atención. Se iba resignando poco a poco a la idea de que ya nunca más volvería a conocer la verdadera felicidad.

Shahnaz, durante este tiempo, hacía todos los preparativos para un pequeño complot. Primeramente invitó a Farah a tomar el té con ella en la suntuosa mansión donde ella y su marido vivían durante el verano, en Hesarak, el barrio Norte de Teherán. Imagino que Farah recibiría una gran sorpresa porque era demasiado bello para ser cierto que una sea invitada por la hija del Sha.

Se puso su mejor vestido —yo puedo con fundamento hoy afirmar que ni así ella era un prodigio de elegancia— y se fue a tomar el té a casa de los Zahedi. Fue después, solamente después, cuando comenzó a sospechar que en el ceto se escondía un anzuelo. Pero no podía creerlo. Farah tuvo siempre buen sentido, y ¿qué cosa más lógica que imaginar al Sha casado con la señorita Diba?

(Reportaje especial para Agencia Fiel.— Prohibida la reproducción).

### ¡MAGNIFICA INVERSION! BARATISIMOS

EN CALLE VITORIA, 173 CUATRO HABITACIONES ASCENSOR - DESCENSOR FACILIDADES DE PAGO

Agencia "SAGARRA" (DIASA) Calle Madrid, 26 CONSTRUCCIONES «BUBI»

## «Ofrezco este sacrificio por Bélgica y por la paz entre los belgas», dijo la Reina Fabiola al enterarse que había perdido a su hijo

- En el banquete de gala ofrecido al presidente Burguiba de Túnez, el Rey Balduino apareció triste, cabizbajo y demacrado
- La Reina, que se recupera rápidamente, tiene prohibidas todas las visitas, excepto las de su esposo
- La intervención quirúrgica, en la que fueron precisas varias transfusiones de sangre, puso en serio peligro la vida de la Soberana
- Al palacio de Laeken ya habían empezado a llegar flores y obsequios de los súbditos ante el feliz acontecimiento que se esperaba

Bruselas (Del enviado especial de «Hispania Press», por «Telex», en exclusiva para DIARIO DE BURGOS).

Hoy sigue latente en la Prensa belga la reciente operación de la Soberana, así como se anuncia que no se han perdido las esperanzas para otra maternidad. Sin embargo un profundo silencio se cierne sobre la clínica donde ha sido intervenida Fabiola. Nos ha sido prohibido revelar el nombre de la misma para evitar que la gente se arremoline en la puerta o haga demasiadas llamadas telefónicas, interesándose por su salud. Entre el personal del castillo de Laeken reina una gran tristeza, así como en el Palacio real.

#### LA TRISTEZA DE BALDUINO

Justamente en el momento de ser dada a conocer la triste noticia, en Bruselas, cincuenta y un cañonazos de salva daban la bienvenida al presidente Burguiba. Por la noche hubo cena de gala en palacio, a la que tuvo que asistir Balduino. El rostro desecado, siempre con la cabeza baja, pensativo, hizo prueba, sin embargo, de una sangre fría poco común.

—Son las obligaciones de la Corona —nos comentó el gran mariscal. El Rey cenó muy deprimido, con discreción, sin pronunciar una sola palabra. Los invitados se miraban unos a otros a los ojos sin atreverse a abrir la boca. Fue una cena triste, donde las caras herméticas de los dignatarios de la Corte servían de espejo a la del propio Soberano.

—Balduino está infinitamente angustiado. No parece el mismo —se comentaba por la calle a primera hora de la mañana. Y Balduino, a pesar del dolor ha dado muestras de una entereza sin límites y de un carácter de acero, cuando se separó de la cabecera de su esposa, se puso el uniforme real y afrontó el protocolo, al salir hacia el aeropuerto para recibir al presidente de Túnez.

#### PROHIBIDO VISITAR A LA REINA

En la clínica continúa el mismo silencio impenetrable. Las enfermeras andan de puntillas para no hacer ruido. A nadie se le permite la estancia en los pasillos. —Las visitas están prohibidas, totalmente prohibidas —me dice un doctor—. Sólo el Rey ha permanecido junto a su esposa, y los médicos que la operaron. Pregunto por su estado, por todo aquello que es noticia, por lo que ha conmovido la opinión pública.

—Sigue en franca mejoría. Su recuperación es imminente. —¿Desde cuándo notó las molestias que le obligaron a padecer esta operación?

—No son de ahora. La Reina se daba cuenta de que algo le ocurría, pues ya avisó, con más de quince días de antelación, que no podría asistir a los actos oficiales proyectados para la llegada de Burguiba. Fabiola tenía miedo de alarmar por tercera vez a sus súbditos y calló su dolor. Sufrió en la soledad interior hasta que la hemorragia se hizo tan intensa que no se pudo ocultar. —¿Es cierto que podía haber peligrado su vida?

—Esa es la realidad, no una mera suposición. Antes y durante la operación se le tuvieron que practicar varias transfusiones de sangre. Por otra parte, se temía que la hemoperitonitis degenerase en una peritonitis, cosa bastante frecuente, y entonces todo hubiese sido más complicado, mucho más grave, tanto que hubiera podido producirse la muerte.

—¿Cómo aguantó la intervención quirúrgica?

—Con absoluta tranquilidad.

con el incalculable valor que tiene esta reina tan querida. Supo desde el primer momento lo que debía de sufrir, el peligro que corría, y lo afrontó con una serenidad que nos emocionó.

#### FOR LA PAZ ENTRE LOS BELGAS

—¿Cuál fue su reacción al enterarse que había perdido el hijo?

—Pronunció unas palabras que bien pueden hacer llorar a los más duros de corazón: «Por Bélgica y por la paz entre los belgas. Lo dije despacio, balbuciente, como quien reza, como el que tiene una gran fe en Dios y una absoluta resignación en el destino. «Ofrezco este sacrificio por la paz entre los belgas», repitió con los ojos cerrados.

Al palacio de Laeken habían llegado, antes de propagarse la triste noticia, muchos ciudadanos belgas para aportar a su Reina obsequios. Los ramos de flores se prodigaban en el cas-



tillo y, uno por uno, todos eran bien recibidos, cariñosamente aceptados por Fabiola. Un campesino tuvo el gesto de entregarle un escogido manojo de gavillas de trigo, testimonio de la primera cosecha belga. Pero la cosecha se ha marchitado, el esperado sucesor de la corona no nacerá. Hasta el gorrión de los pájaros en el castillo de Laeken se ha hecho más apagado.

Incluso la gran alfombra de césped que une la puerta exterior del feudo con la morada de la Reina ha perdido su clásico color esmeralda.

SANTY ARRIAZU (Hispania Press)

## Los aviones supersónicos provocarán una elevación de la superficie terrestre

### El programa industrial está alterando la balanza térmica de nuestro planeta

#### Los Angeles

(Crónica especial para Agencia FIEL.— A. G. I.). — Los aviones de transportes supersónicos, una vez que entren en servicio regular provocarán una elevación de la temperatura media de la superficie terrestre, según prevé el profesor de Geofísica de la Universidad de California de Los Angeles, Gordon J. F. Mc Donald.

Este científico ha completado recientemente una investigación sobre las modificaciones de clima y de temperatura por encargo de la Academia Nacional de Ciencias del Espacio.

Según Gordon J. F. Mc Donald "es un hecho averiguado que cuatrocientos aviones supersónicos que efectúan cuatro vuelos diarios por rutas intercontinentales influyen en la temperatura de la superficie en las mismas medidas que si se introdujera anhídrido carbónico en la atmósfera. Podemos, pues, prever un aumento de aproximadamente 2/9 de grado en la temperatura media superficial si los transportes supersónicos fueran puestos en servicio a gran escala.

El ingenioso consumo de materiales combustibles causado por la revolución industrial ha aumentado entre un 10 y un 15 por ciento el índice de anhídrido carbónico en la atmósfera durante los últimos sesenta años. De aquí un doble efecto que, según cálculos aproximativos, se manifiestan en un leve aumento de la temperatura superficial de la tierra equivalente a 2/9 de grado y una disminución de las temperaturas estratosféricas de casi 2/3 grados centígrados. En los próximos años cambios no previstos podrán crear problemas reales.

citado tres factores que, creados artificialmente por el hombre, influenciarán sin duda la balanza térmica y la dinámica de la atmósfera en los próximos años. Estos factores son:

- 1) En el incremento de consumo de combustibles fósiles en todo el Mundo.
- 2) La creciente urbanización. Es sabido que las ciudades tienen temperaturas y

precipitaciones lluviosas ligeramente superiores a las de los campos circunstantes aunque el motivo principal sea desconocido.

3) La contaminación causada por cohetes y aviones supersónicos que descargan sustancias químicas de sus escapes.

## EN LA REDO

Apartamentos completamente terminados

A PRECIO DE COSTO

- Cocina con frigorífico, armarios metálicos, baño completo.
- Zona totalmente urbanizada, con pista de tenis y juegos infantiles.
- A 200 metros de la playa.

¡NO PIERDA VD. ESTA OPORTUNIDAD!

PRECIOS DE VERDADERA OCASION

Pida entrevista en Burgos, llamando a Bilbao al teléfono: 23-91-57

## Buscamos persona

Introducida, para representación en plaza, tapicerías exclusivas. Escribir: GUZCA, C/ Carranza, 21. MADRID (10)

## OPEL Record II HP

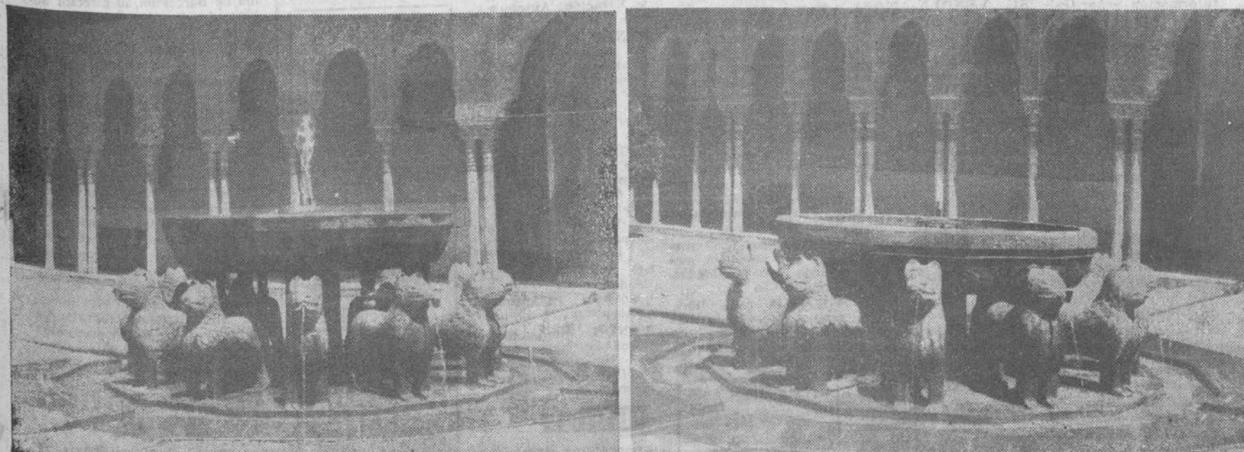
COMO NUEVO. BUEN PRECIO

INFORMES: ALMACENES NATI TELEFONO 202828

## SE VENDE FINCA

próxima a Burgos. Amplias edificaciones aptas para cualquier clase de industria. Abundante agua. Instalación eléctrica industrial y doméstica. Interesados presentarse en: FUBLICIDAD MENTOR. Carnicerías, 2. Burgos.

## REFORMA DE LA FAMOSA FUENTE DE LOS LEONES



La taza de la fuente del Patio de los Leones, de la Alhambra de Granada, famosísima en el Mundo entero, ha sufrido una reforma que se ha realizado en diez horas, en jornadas nocturnas, lo que ha sorprendido a los granadinos. Ha sido rebajada en casi 50 centímetros y han sido suprimidos los balaustrados o pibotes torneados que la sostenían apoyados en los lomos de los leones y que no correspondían a su época. Ahora descansa sobre el pedestal central, llegando casi a rozar los leones. En la fotografía de la izquierda vemos la fuente antigua, y en la de la derecha tras la reforma. — (Foto Fiel)

# MIRANDA El lunes, misa conmemorativa del Movimiento nacional

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a la Organización que el próximo lunes, día 18 del actual, con motivo del XXX Aniversario de nuestro Movimiento Nacional se celebrará una misa a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María, a cuyo acto quedan invitados, así como el vecindario en general.

## GRAN PREMIO CICLISTA "18 DE JULIO"

La Peña Mirandesa de Ciclismo "Bahamontes" ha organizado para el día 18 de Julio, lunes una gran carrera ciclista para aficionados. La misma Peña patrocinará la carrera que será en ruta, cosa que nos alegrará porque ha, ce ya muchísimo tiempo que no se daban carreras en carretera en nuestra población. La prueba constará de 116 kilómetros de recorrido, con el itinerario siguiente: Miranda, G. de Arce, Armiñón, Azucarera Leopoldo, carretera de Bilbao, Fontecha Puente, Santa Gadea del Clid, Encio, cruce carretera Madrid - Irún, Los Llanos cruce carretera de Bilbao, Fontecha, Puente, Santa Gadea del Clid, Encio cruce carretera Madrid - Irún, Los Llanos Azucarera Leopoldo, cruce de Armiñón, puente de Arce, Miranda.

La meta estará instalada en la avenida del Generalísimo Franco a la que entrarán los corredores después de dar una vuelta al circuito urbano. Premios: 2.000, 1.500, 1.000, 750, 600, 500, 400, 300, 200 y 100 pesetas. Premio de la montaña: 500 pesetas. Premio por equipos: 500. Premio a la combatividad: 250. Premio a la desgracia: 250 pesetas.

Aparte de los premios habrá numerosas primas durante el transcurso de la carrera. El primer clasificado, además del premio en metálico recibirá un hermoso trofeo.

**ALQUILERES**  
ALQUILER local 150 metros cuadrados, mucha luz, calle urbanizada, dos entradas camiones, puertas metálicas, interior terminado, propio industrias, almacenes, talleres, Cantero, Concepción, 2.  
DESEO en alquiler piso tres dormitorios, de 500 a 1.000 pesetas mensuales. Tratar de 12 a 2. Antonio González, Venerables, 10, Burgos.  
VERANEE mejor plaza Norte, Villas, pisos, Resellón, 12. Teléfono 502. Laredo.  
ALQUILER piso amueblado, mes Arosto, General Sanjurjo, 60, 1.ª. Tratar señor Marquina, Nicolás de Vezerra, 14.

## Briviesca

In memoriam.  
«Qui credit in me, si mortuus fuerit vivit». Esta impresionante frase escrita a la entrada del camposanto de Briviesca, siempre nos hemos acompañado a alguien hacia su morada terrenal y eterna. Pero el lunes pasado, después de haber asistido al funeral y enterrar por el alma del que fue capellán de Santa Clara, nos pareció que las letras resplandían y brillaban saludando el paso del Rvdo. Don Concejo Núñez Quintana, porque él nos dejó víctima de un deplorable accidente de carretera, cuando se dirigía hacia un pueblo cercano para ejercer su ministerio.

Al entrar en el cementerio y aspirar ese olor característico de los setos jardineros, en nuestros oídos volvió a sonar la eclesial música escuchada momentos antes en la iglesia, interpretada por un número aproximado de cincuenta sacerdotes, que al unísono y en latín, cantaban un Requiem, escuchado con atención y respeto por la ingente cantidad de fieles que atestaban el templo y que rendían su último homenaje de simpatía al hombre bueno y sacerdote ejemplar que fue don Concejo.

**FIESTA DE LA ENSEÑANZA**  
Organizado por la Inspección provincial de Primera Enseñanza en colaboración con Ordenación Rural, se celebró el martes pasado una velada matinal con motivo de la clausura del curso escolar y entrega de certificados de estudios primarios.

Asistieron al acto, el inspector jefe de Enseñanza Primaria, el presidente de la Diputación provincial, un representante del gobernador, el alcalde de Briviesca, el jefe provincial de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural, jefe de Formación Profesional, delegada provincial de Sección Femenina, jefe de Concentración Parcelaria de la Bureba, jefe de la oficina de Ordenación Rural de Briviesca, los diferentes maestros y maestras de la Bureba, además de numeroso público que llenaba por completo las localidades del Teatro Moderno.

Hubo representaciones de toda la comarca en la persona de los maestros con alguno de los niños de sus respectivas escuelas, acompañados de sus familiares.

En los actos participaron además del cuadro artístico de las escuelas locales que dialogaron la obra titulada «El cartero del Rey», de R. Tagore, los coros mixtos del mismo centro completamente uniformados, y las muchachas de Sección Femenina, ataviadas con trajes típicos, que interpretaron danzas regionales delante de magnífico decorado pintado por el artista local Ceferino Vallejo.

Finalmente, se procedió a la entrega de certificados por parte de las distintas personalidades anteriormente citadas, terminando los actos con la proyección de la película titulada «Los Robinsones de los mares del Sur».

donado por Garaje Mantio. Dietas de 100 pesetas para todos los corredores a partir del onceavo puesto.

Reglamento.— Artículo primero. Los corredores deberán ir provistos de casco protector o chichonera.

Artículo segundo. No podrán acompañar ni seguir la carrera ningún vehículo que no pertenezca a la organización.

Artículo tercero. La desobediencia a los comisarios, organizadores o Policía de tráfico podrá motivar la expulsión de la carrera.

Inscripciones: Bolera Club Florida, domicilio social de la Peña "Bahamontes", hasta el mismo día 18 a las ocho y media de la mañana.

## FARMACIA DE GUARDIA

Corresponde de guardia en el día de hoy a partir de las once de la noche, a la farmacia de don María Paz Angulo, de Concepción Arrenal, 1.

## NOTICIAS CORTAS

gran excursión de dos días a Santander.

La tormenta que se presagiaba descargó sobre la ciudad el miércoles, antes y después del partido Argentina-España. Truenos, rayos y

agua abundante. Algo parecido a lo que pasará en los vestuarios del equipo español después de la "exhibición".

—Ayer fresquete y nubes.

—Hablando de la selección hay quien opina que además de Suárez, etc. hacían falta un par de Pelés.

Hasta tanto entre en funciones el automatizado servicio de Teléfonos, seguimos sufriendo muchas deficiencias. Nos consuela que parece ser que en Octubre todo estará arreglado.

**CINEMA:** «El enmascarado» contra el asesino invisible» (s. c.)  
**AVENIDA:** «La isla misteriosa» (1).

**ALQUILERES**  
ALQUILER local 150 metros cuadrados, mucha luz, calle urbanizada, dos entradas camiones, puertas metálicas, interior terminado, propio industrias, almacenes, talleres, Cantero, Concepción, 2.  
DESEO en alquiler piso tres dormitorios, de 500 a 1.000 pesetas mensuales. Tratar de 12 a 2. Antonio González, Venerables, 10, Burgos.  
VERANEE mejor plaza Norte, Villas, pisos, Resellón, 12. Teléfono 502. Laredo.  
ALQUILER piso amueblado, mes Arosto, General Sanjurjo, 60, 1.ª. Tratar señor Marquina, Nicolás de Vezerra, 14.

**ALQUILER** nave 150 metros cuadrados precio 3.500 pesetas mes, propio para industria o almacén. Llamar teléfono 206972.

**NECESITO** piso durante cuatro meses, sin muebles. Telf. 202455.

**AUTOMOVILES ACCESORIOS**  
ALQUILER coches sin conductor. Joveria Gademá, Paloma 41, Teléfono 20 60 47.

**ALQUILER** sin conductor, nuevos Seat 1.500, 800-D, Simca, Renault R-4, Gordini Garaje Servi-Auto Sanjurjo, 9 y Calzados Luis, Teléfonos 203958 - 201133.

**ALQUILER** sin conductor. Seat 1.500, SIMCA, 600-D, GARAJE TURISMO Calle Victoria 23.

**FERNANDEZ**, Alquilador coches sin conductor, varias marcas, nuevos, Alhóndiga, 4, bajo. Teléfonos: 203859 y 201505.

**AUTOS** Catalán, sin conductor. SIMCAS, R-8, 4-L, Seat, Liana de Añuera, 11, Avenida Cid, 15. 204841 - 205115.

**AUTOS** Pereda, Alquilador coches sin conductor, completamente nuevos. Teléfonos 206355 y 203703.

**COCHES** sin conductor, Seat-600, Ondine, nuevos. San Juan, 12. Santa Clara 57, interior. Telf. 202694 - 201478.

**SE ALQUILAN** coches sin conductor. San Juan 19 y Pisones 13. Teléfonos 203142 y 201147.

**COCHES** de alquiler sin chofer «Arconada», Calzadas, 36. Teléfono 204795.

**COCHES** sin conductor, Seat, 600-D Perama, Asunción de Nuestra Señora, 1. Teléfonos: 203894 y 206740-614.

**AUTO, SPORT**, Alquilador coches sin conductor, nuevos. Avisos, teléfono 201163.

**ALQUILER** auto-aviones sin conductor, Talleres Pedro, Victoria 105, Teléfonos 206361 - 206854. Seat 1.500; Seat 600-D; Seat 850; Simca 1.000; Gordini y Renault R-8.

**AUTOS** alquiler sin conductor: 600-D 1.500, 1.500-L y 4-L nuevos. Santa Dorotea 22. Teléfono 204768.

**ALQUILER** de coches sin conductor. Victoria 107. Auto Cháp. Teléfonos: 207357 y 203333.

donado por Garaje Mantio. Dietas de 100 pesetas para todos los corredores a partir del onceavo puesto.

Reglamento.— Artículo primero. Los corredores deberán ir provistos de casco protector o chichonera.

Artículo segundo. No podrán acompañar ni seguir la carrera ningún vehículo que no pertenezca a la organización.

Artículo tercero. La desobediencia a los comisarios, organizadores o Policía de tráfico podrá motivar la expulsión de la carrera.

Inscripciones: Bolera Club Florida, domicilio social de la Peña "Bahamontes", hasta el mismo día 18 a las ocho y media de la mañana.

## FARMACIA DE GUARDIA

Corresponde de guardia en el día de hoy a partir de las once de la noche, a la farmacia de don María Paz Angulo, de Concepción Arrenal, 1.

## NOTICIAS CORTAS

gran excursión de dos días a Santander.

La tormenta que se presagiaba descargó sobre la ciudad el miércoles, antes y después del partido Argentina-España. Truenos, rayos y

agua abundante. Algo parecido a lo que pasará en los vestuarios del equipo español después de la "exhibición".

—Ayer fresquete y nubes.

—Hablando de la selección hay quien opina que además de Suárez, etc. hacían falta un par de Pelés.

Hasta tanto entre en funciones el automatizado servicio de Teléfonos, seguimos sufriendo muchas deficiencias. Nos consuela que parece ser que en Octubre todo estará arreglado.

**CINEMA:** «El enmascarado» contra el asesino invisible» (s. c.)  
**AVENIDA:** «La isla misteriosa» (1).

**ALQUILERES**  
ALQUILER local 150 metros cuadrados, mucha luz, calle urbanizada, dos entradas camiones, puertas metálicas, interior terminado, propio industrias, almacenes, talleres, Cantero, Concepción, 2.  
DESEO en alquiler piso tres dormitorios, de 500 a 1.000 pesetas mensuales. Tratar de 12 a 2. Antonio González, Venerables, 10, Burgos.  
VERANEE mejor plaza Norte, Villas, pisos, Resellón, 12. Teléfono 502. Laredo.  
ALQUILER piso amueblado, mes Arosto, General Sanjurjo, 60, 1.ª. Tratar señor Marquina, Nicolás de Vezerra, 14.

**ALQUILER** nave 150 metros cuadrados precio 3.500 pesetas mes, propio para industria o almacén. Llamar teléfono 206972.

**NECESITO** piso durante cuatro meses, sin muebles. Telf. 202455.

**AUTOMOVILES ACCESORIOS**  
ALQUILER coches sin conductor. Joveria Gademá, Paloma 41, Teléfono 20 60 47.

**ALQUILER** sin conductor, nuevos Seat 1.500, 800-D, Simca, Renault R-4, Gordini Garaje Servi-Auto Sanjurjo, 9 y Calzados Luis, Teléfonos 203958 - 201133.

**ALQUILER** sin conductor. Seat 1.500, SIMCA, 600-D, GARAJE TURISMO Calle Victoria 23.

**FERNANDEZ**, Alquilador coches sin conductor, varias marcas, nuevos, Alhóndiga, 4, bajo. Teléfonos: 203859 y 201505.

**AUTOS** Catalán, sin conductor. SIMCAS, R-8, 4-L, Seat, Liana de Añuera, 11, Avenida Cid, 15. 204841 - 205115.

**AUTOS** Pereda, Alquilador coches sin conductor, completamente nuevos. Teléfonos 206355 y 203703.

**COCHES** sin conductor, Seat-600, Ondine, nuevos. San Juan, 12. Santa Clara 57, interior. Telf. 202694 - 201478.

**SE ALQUILAN** coches sin conductor. San Juan 19 y Pisones 13. Teléfonos 203142 y 201147.

**COCHES** de alquiler sin chofer «Arconada», Calzadas, 36. Teléfono 204795.

**COCHES** sin conductor, Seat, 600-D Perama, Asunción de Nuestra Señora, 1. Teléfonos: 203894 y 206740-614.

**AUTO, SPORT**, Alquilador coches sin conductor, nuevos. Avisos, teléfono 201163.

**ALQUILER** auto-aviones sin conductor, Talleres Pedro, Victoria 105, Teléfonos 206361 - 206854. Seat 1.500; Seat 600-D; Seat 850; Simca 1.000; Gordini y Renault R-8.

**AUTOS** alquiler sin conductor: 600-D 1.500, 1.500-L y 4-L nuevos. Santa Dorotea 22. Teléfono 204768.

**ALQUILER** de coches sin conductor. Victoria 107. Auto Cháp. Teléfonos: 207357 y 203333.

# GRANDA Clausura de un cursillo de Alimentación y nutrición infantil

VII FESTIVAL HISPANO-PORTUGUES DE LA CANCION DEL DUERO

de la Canción del Duero, se nos ha hecho entrega del Boletín número 3 que copiamos a continuación:

La Canción del Duero nació para estrechar lazos de amistad entre dos naciones que el río Iberico acerca y hermana. Por ello Portugal tiene a gala subrayar su presencia en el Festival con las más selectas canciones y los más preclaros intérpretes.

En su séptima singladura el Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, y como participación portuguesa, nos trae la delicada voz de María Elena, creadora de «O meu rio Douro», canción que se ha convertido en la síntesis del Festival.

Con ella comparten la brillante colaboración del país hermano Isabel Fontes, Cecilia Cardoso y el conjunto internacional de Francisco Gouveia, animador de ritmos y melodías típicas portuguesas.

Por su parte la Emisora Nacional y Radio Club Portugués retransmitirán en directo todas las sesiones de nuestro Certamen llevando a los hogares lusitanos la cálida presencia aragonesa y española.

Ayer a las cinco y media de la tarde se clausuró con gran brillantez el VI Cursillo de Alimentación y Nutrición Infantil en el salón de actos de la Casa Sindical de Aranda de Duero. Estuvo presidido por don José Díez Rumayor, médico-pediatra, en nombre y representación de don Pedro Carazo, jefe provincial de Sanidad; don José

de la Canción del Duero, se nos ha hecho entrega del Boletín número 3 que copiamos a continuación:

La Canción del Duero nació para estrechar lazos de amistad entre dos naciones que el río Iberico acerca y hermana. Por ello Portugal tiene a gala subrayar su presencia en el Festival con las más selectas canciones y los más preclaros intérpretes.

En su séptima singladura el Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, y como participación portuguesa, nos trae la delicada voz de María Elena, creadora de «O meu rio Douro», canción que se ha convertido en la síntesis del Festival.

Con ella comparten la brillante colaboración del país hermano Isabel Fontes, Cecilia Cardoso y el conjunto internacional de Francisco Gouveia, animador de ritmos y melodías típicas portuguesas.

Por su parte la Emisora Nacional y Radio Club Portugués retransmitirán en directo todas las sesiones de nuestro Certamen llevando a los hogares lusitanos la cálida presencia aragonesa y española.

Ayer a las cinco y media de la tarde se clausuró con gran brillantez el VI Cursillo de Alimentación y Nutrición Infantil en el salón de actos de la Casa Sindical de Aranda de Duero. Estuvo presidido por don José Díez Rumayor, médico-pediatra, en nombre y representación de don Pedro Carazo, jefe provincial de Sanidad; don José

de la Canción del Duero, se nos ha hecho entrega del Boletín número 3 que copiamos a continuación:

La Canción del Duero nació para estrechar lazos de amistad entre dos naciones que el río Iberico acerca y hermana. Por ello Portugal tiene a gala subrayar su presencia en el Festival con las más selectas canciones y los más preclaros intérpretes.

En su séptima singladura el Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, y como participación portuguesa, nos trae la delicada voz de María Elena, creadora de «O meu rio Douro», canción que se ha convertido en la síntesis del Festival.

Con ella comparten la brillante colaboración del país hermano Isabel Fontes, Cecilia Cardoso y el conjunto internacional de Francisco Gouveia, animador de ritmos y melodías típicas portuguesas.

Por su parte la Emisora Nacional y Radio Club Portugués retransmitirán en directo todas las sesiones de nuestro Certamen llevando a los hogares lusitanos la cálida presencia aragonesa y española.

Ayer a las cinco y media de la tarde se clausuró con gran brillantez el VI Cursillo de Alimentación y Nutrición Infantil en el salón de actos de la Casa Sindical de Aranda de Duero. Estuvo presidido por don José Díez Rumayor, médico-pediatra, en nombre y representación de don Pedro Carazo, jefe provincial de Sanidad; don José

de la Canción del Duero, se nos ha hecho entrega del Boletín número 3 que copiamos a continuación:

La Canción del Duero nació para estrechar lazos de amistad entre dos naciones que el río Iberico acerca y hermana. Por ello Portugal tiene a gala subrayar su presencia en el Festival con las más selectas canciones y los más preclaros intérpretes.

En su séptima singladura el Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, y como participación portuguesa, nos trae la delicada voz de María Elena, creadora de «O meu rio Douro», canción que se ha convertido en la síntesis del Festival.

Con ella comparten la brillante colaboración del país hermano Isabel Fontes, Cecilia Cardoso y el conjunto internacional de Francisco Gouveia, animador de ritmos y melodías típicas portuguesas.

Por su parte la Emisora Nacional y Radio Club Portugués retransmitirán en directo todas las sesiones de nuestro Certamen llevando a los hogares lusitanos la cálida presencia aragonesa y española.

Ayer a las cinco y media de la tarde se clausuró con gran brillantez el VI Cursillo de Alimentación y Nutrición Infantil en el salón de actos de la Casa Sindical de Aranda de Duero. Estuvo presidido por don José Díez Rumayor, médico-pediatra, en nombre y representación de don Pedro Carazo, jefe provincial de Sanidad; don José

de la Canción del Duero, se nos ha hecho entrega del Boletín número 3 que copiamos a continuación:

La Canción del Duero nació para estrechar lazos de amistad entre dos naciones que el río Iberico acerca y hermana. Por ello Portugal tiene a gala subrayar su presencia en el Festival con las más selectas canciones y los más preclaros intérpretes.

En su séptima singladura el Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, y como participación portuguesa, nos trae la delicada voz de María Elena, creadora de «O meu rio Douro», canción que se ha convertido en la síntesis del Festival.

Con ella comparten la brillante colaboración del país hermano Isabel Fontes, Cecilia Cardoso y el conjunto internacional de Francisco Gouveia, animador de ritmos y melodías típicas portuguesas.

Por su parte la Emisora Nacional y Radio Club Portugués retransmitirán en directo todas las sesiones de nuestro Certamen llevando a los hogares lusitanos la cálida presencia aragonesa y española.

Ayer a las cinco y media de la tarde se clausuró con gran brillantez el VI Cursillo de Alimentación y Nutrición Infantil en el salón de actos de la Casa Sindical de Aranda de Duero. Estuvo presidido por don José Díez Rumayor, médico-pediatra, en nombre y representación de don Pedro Carazo, jefe provincial de Sanidad; don José

**DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE**  
**LA PISTOLA ELECTRICA PARA PINTURA AL DUCO TIPO "ASSISTENT"**  
**PRECIO TOTAL 1395 PTAS. SOLAMENTE A EFECTOS DE SU DIVULGACION EN ESPAÑA**

Indispensable para toda clase de trabajos en su hogar o en el taller, así como para la conservación de las máquinas. No hay necesidad de utilizar compresor. Basta conectar el aparato a la red de corriente eléctrica.

Trabajo limpio y sin molestias, basta llenar el depósito de la pistola con barniz. Indispensable para pintar maderas y metales, revocos de los muros y murallas, así como techos. Para los aceites de toda clase, productos anticorrosivos, productos anticorrosivos y para todos los demás fluidos, etc.

Juego completo: Incluye pulverizador, tubería, depósito metálico, cable, toma de corriente, así como, receptáculo de uso en español. El plazo de entrega, si sus pedidos son inmediatos, será mínimo, por ser directamente de fabricación. Dirijan sus pedidos a nuestra fábrica. Expedición inmediata. El precio es de solamente Ptas. 1395 todo incluido: contra reembolso. Indique el voltaje deseado. Sus meses de garantía. Le regamos que al formular su pedido, lo redacte con letra clara.

**PAUL KRAMPEN & CO. HERRAMIENTAS Y MAQUINAS**  
5672 Leichlingen, Forst 210 (Alemania)

**ANUNCIOS Económicos**

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Victoria, 13, Teléfono 207146) de NUEVE de la mañana a UNA y MEDIA de la tarde y de CUATRO a OCHO MENOS CUARTO de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad.

PRECIO: 10 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más una peseta.

**SE NECESITA** muchacha, buena sueldo, 800 S. San Fernando, 5, 2.ª. **SE NECESITA** asistente joven sabiendo cocinar Santander 6, 3.ª. **SE NECESITA** señora para asistir a un caballero. Informes Plaza Sur, Charutería Elena. **SE NECESITA** camarera, no importa sepa mucho, para restaurante. La Gran Taberna, Diego Porcelo, 2. (R. O. C. Colocación núm. 808).

**SE NECESITA** muchacha, buenos informes, matrimonio solo. SAN Gil 4, 2.ª. **SE NECESITA** facturista de comedor, para Restaurante «Arriaga», (Registro Oficina Colocación núm. 837).

**SE NECESITA** fregadora, sueldo y mantenimiento. Presentarse en Restaurante Gran Taberna Vasea, Diego Porcelo, núm. 2. (Registro Oficina Colocación 841).

**SE NECESITA** ayudante femenino de laboratorio, con residencia en el mismo. Informes esta Administración. (R. O. C. núm. 853).

**SE NECESITA** chico para mostrador, Bar Mayor. San Pablo, 16. **SE NECESITAN** aprendices para carnicería. Vidal Sáiz San Juan, 25 (Oficina de Colocación núm. 815).

**SE NECESITAN** aprendices para carnicería. Felipe Sáiz San Lorenzo, 9. (Oficina de Colocación núm. 314).

**SE NECESITA** pastor en Villagonzalo Pedernales. Maudilio Martín. **ADMINISTRATIVO** de obra. Dirigirse por escrito indicando conocimientos y pretensiones, a: Avenida 14, Burgos. (R. O. C. núm. 825).

**TECNICO** Televisión, se necesita, joven, cumplido servicio militar, para primera ciudad provincia de Burgos. Sueldo y participación en beneficios. Escribir con detalles profesionales a: Apartado 109, Burgos.

**NECESITO** señora todo el día y otra para lavadero. Hostal Nacional. **MATRIMONIO** joven se precisa para granja en Burgos. Escribir con datos familiares, informes y referencias al número 582. Publicidad «Alas». Almirante Bonifaz, 3. (R. O. Colocación núm. 861).

**SE NECESITA** chica para veraneo o fija, buen sueldo. Huerto del Rey, 17. **SE NECESITA** muchacha o asistente para poca familia. Concepción, 21, 3.ª.

**NECESITO** muchachas, una veraneo. Lala Calvo, 15, 1.ª.

**TORNERO** reficador con experiencia, conociendo la mecánica, se ofrece como auxiliar o encargado. Informes esta Administración.

**SE NECESITA** chica o asistente joven. Victoria, 19, 3.ª, deha. **SE NECESITA** mecánico, Talleres Tajadura, Victoria, 107. (R. O. C. núm. 842).

**NECESITO** pastor, Teodoro Pérez, Villagonzalo Pedernales.

**MATRIMONIO** necesita muchacha o interna para todo el día. San Pablo, 16, 2.ª, deha. **SE NECESITAN** chicas para despacho. Teléfono 206218. (R. O. C. 846).

**SE NECESITA** asistente todo el día, con informes y persona responsable para sacar niños. Buen sueldo. Razoni Plaza de Logroño, 2, 5.ª, Izquierda puerta 1. **CHICA** para Bilbao, matrimonio dos niños, sueldo a convenir. Razoni: Bar La Gloria, Hospital del Rey.

**PRECISO** matrimonio sin hijos para granja. Escribir a esta Administración. **SE NECESITA** aprendiz de mostrador, Bar Cosmos, San Gil. (Oficina de Colocación, Oferta núm. 849).

**SEÑORA** sola busca chica, buen sueldo. Victoria, 19, 4.ª, derecha. **NECESITAMOS** aprendiz de 14 años. Casa «Alas». Calle Victoria, 27. (Registro Oficina Colocación 890).

**SE NECESITA** muchacha o asistente. San Pablo, 23, 1.ª, Izquierda. **SE NECESITA** doncella para dos señoras solas. Huerto del Rey, 4, segundo.

**SE NECESITA** chico, Bar Los Arcos, Miranda, 19. **FREGADORA** necesitada Restaurante Pina. Presentarse de 7 a 9 tarde. (R. O. C. número 851).

**NECESITO** chico para las mañanas. Salas, 5. (R. O. C. 852).

**SE PRECISAN** obreros para trabajo en miniera subterránea. Si se tienen alguna práctica en la misma. Circunstancialmente se establecen incentivos de rendimiento. Se facilita hospedaje económico. Ofertas de hierro de Olmos de Atapuerca (Estación ferroviaria de Quintanapalla, Burgos) Información, señor Galvete, San Francisco, 147, 1.ª, E. (Registro Oficina Colocación, número 113).

**CONDUCTOR** carnet primera y ayudante, precisamos. Sueldo y comisión. Informes: Publicidad Alas. Almirante Bonifaz, 3. (R. O. Colocación núm. 506).

**SE NECESITA** chico 14-15 años. Sastreía Martiniano, Lala Calvo, 21. (Registro Oficina Colocación, 839).

**SE NECESITA** señora o señorita para hacer una niña terda. Plaza Mayor, 2, 1.ª, deha.

**APRENDIZ** para taller mecánico-agrícola, se necesita. Informes: Publicidad «Alas». Almirante Bonifaz, 3. (R. O. Colocación núm. 861).

**OFRECESE** chófer, sólo días festivos. Informes esta Administración.

**SE NECESITA** pintor automóviles, chapista y oficial carrocería. Razoni esta Administración. (R. O. Colocación 857).

**COMPRAS Y VENTAS**  
**NECESITO** doncella o asistente, ocho horas. Héroses del Alcazar, 4, 4.ª habitación 17.

**POLLITAS** recién nacidas, puestas y carne. Santa Clara, 6.

**SE VENDE** cocina gas butano, cuatro fuegos, bomba, incorporada. Clunia, 17, 3.ª, C.

**SE VENDE** para cargadora Levanta motor. Informes, subida Cerro San Miguel, Obra Varela, Telf. 204265.

**CARBON** fragua primera calidad. Carbones Cubero, Avda. del Cid, 84. Teléfono 201724.

**REMOQUE** 6000 kgs., en buen uso, 12.000 pesetas. Talleres Gómez García, Avenida del Cid, 63.

**VENDE** silla de niño, seminueva. Barrantes, 11, bajo.

**SE VENDE** mesas mármol propias para restaurantes, o a nina, varios tipos, económicos. Delicias, 2.

**VENDE** lavadora nueva y cuarto de estar. Madrid, 40, 10.ª, número 87.

**SE VEN**

# EL MUNDIAL DE FUTBOL

Una información en exclusiva de  
DIARIO DE BURGOS patrocinada por

CERVEZAS

"El León"



## ESTA TARDE, EN SHEFFIELD, ESPAÑA - SUIZA

### Hasta mediodía de hoy, Villalonga no dará a conocer la alineación del equipo español frente a Suiza

#### La sustitución de Eladio por Reija es segura la entrada de Amancio probable, y existe la posibilidad de otros cambios

#### Los suizos han anunciado ya siete cambios en su formación

Birmingham. — (Crónica de José María Calle enviada especial de "Alfil").  
Inglaterra se ha desayunado esta mañana elogiando el encuentro entre argentinos y españoles. Para los ingleses fue un match magnífico, en el que todo les pareció bien, incluso ese juego de floritura que hizo España y que es impropio de su fútbol.  
Sin embargo, en nuestra opinión, salvo los siete minutos de la fase que medió entre el gol español y el segundo gol argentino el partido, a fuerza de preavido, fue aburridísimo. Anoche, cuando dejamos el estadio de Villa Park, nos encontramos con un grupo de españoles residentes en Londres, que nos dijeron: "Hemos comprado entre cuatro un automóvil para

seguir a España en sus actuaciones en el Mundial. Pero me parece que la jira va a durar poco..."  
España renunció a las virtudes características de su fútbol. Fue un fallo de conjunto o, mejor, lo que falló fue el corazón de todo el equipo.  
Por el contrario, la selección argentina dio una lección de pundonor y sentido realista de lo que debía ser fútbol frente a España. Argentina, a la que no puede ponerse un pero, en cuanto a la calidad técnica, esquemático su fútbol basándose en esa calidad. Con un cierre de líneas perfecto en la zaga, realizó lo que precisamente suele ser patrimonio del fútbol hispano: el contraataque rápido, basado en la calidad y velocidad de Solari, Artime y Más. Así, en dos contraataques, se produjeron los dos goles. Es decir, que cuando se esperaba que España realizase precisamente esa clase de juego ofensivo, porque para ello estaba concebida la alineación, fueron los argentinos los que pusieron en fructiva el eficaz método.

La clave del partido estuvo en los siete minutos que siguieron al gol español. En este momento España se había lanzado ya al ataque, obligando a los argentinos al cierre de sus líneas pero cuando España atacaba vino el segundo gol de los blanquiazules. La selección hispana había adelantado sus líneas descuidando lamentablemente el centro del campo. Buena prueba de que por ese descuido se produjo el gol, es que el centro argentino, Perfumo, fue quien penetró por esa zona descubierta e hizo el pase que dio lugar al remate fulminante de Artime.  
Todo, sin embargo, puede ocurrir, especialmente cuando equipos como el de Méjico ponen todo su afán en la victoria. Los ingleses, que sufrieron una derrota moral el primer día del torneo, están reconsiderando su táctica. Hoy, el entrenador británico ha solicitado de una de las compañías de televisión inglesa que les pase toda la película de su decepcionante encuentro frente a Uruguay, en un intento de ajustar piezas y buscar soluciones a los fallos que durante dicho encuentro presentó la alineación inglesa.  
Por su parte, los uruguayos se han creído con la victoria moral sobre los ingleses, considerados antes de comenzar esta fase final como los favoritos con Brasil.  
Hoy no se celebra ningún encuentro y los entrenadores de los dieciséis equipos que disputan los octavos de final dedicarán el día a ligeros entrenamientos y descanso.

Recuerdo cómo al terminar el encuentro varios jugadores argentinos comentaron: "Pues Gento no es tan bueno como decían..." Gento no lo fue, anoche. La ilusión juvenil que parecía tener antes del encuentro debió quedarse en los vestuarios. Solamente en tres ocasiones se lanzó a la carrera. (Pasa a la página once)



Birmingham. — El meta español Iribar salva una peligrosa situación en el partido contra Argentina, en el primer encuentro de los mundiales. — (Telefoto Upl Cifra)

## Se van definiendo los favoritos de cada grupo para pasar a la fase siguiente

### Inglaterra y Uruguay, en el grupo primero; Alemania y Argentina en el segundo; Brasil y Portugal en el tercero e Italia y Rusia, en el cuarto

Londres. — (Crónica especial de Alfil).  
Las posibilidades de calificación para los cuartos de final de la Copa del Mundo de fútbol 1966 de los equipos participantes en el grupo uno (Inglaterra, Uruguay, Méjico y Francia) van aclarándose después de finalizadas las tres primeras jornadas del Campeonato.  
Inglaterra sigue siendo favorita y Uruguay ha sustituido a Francia como candidata al segundo puesto en opinión de la mayoría de los expertos.  
El empate de anoche entre Méjico y Francia reveló, por lo pronto tres cosas: que ni los mejicanos eran tan malos como la gente decía, ni los franceses están en su mejor momento y sobre todo, que ni unos ni otros son enemigos serios para Inglaterra y Uruguay.

del Manchester United, donde los que ayer actuaron contra Hungría tomaron un baño turco, retirándose seguidamente a su cuartel general, mientras el preparador Otto Gloria realizaba un entrenamiento con los suplentes.  
El triunfo alcanzado ayer por los lusitanos ante los húngaros en un partido en el que la Providencia se encargó de inclinar la balanza del marcador a su favor, han contribuido a aumentar la creencia de que Portugal es el conjunto que cuenta con mayor número de posibilidades para clasificarse, junto con los brasileños, para los cuartos de final, ya que, al menos sobre el papel, parece que ni búlgaros ni húngaros pueden cerrarles el paso hacia la siguiente eliminatoria, al menos ese es el pronóstico que impera en los medios deportivos de este tercer grupo.  
La nota de color la siguen dando los brasileños, que en número de diez mil han invadido materialmente las calles de Liverpool. Se hacen ver y oír por todas partes, por las grandes banderas que portan y los compases de samba que a las primeras de cambio inician ante los sorprendidos ingleses. Es curioso señalar que la mayor parte de este gran contingente se desplazó desde Brasil lo forman gentes modestas que desde el final del Campeonato último, jugado en Chile, estuvieron pagando a plazos el viaje a Inglaterra y que les ha venido a costar alrededor de dos mil dólares.

piensa, cada una de sus piezas forma parte de un engranaje previsto y nadie se atreve a salirse de las reglas.  
Vimos ayer a Italia torpe en el pase del balón. Sus jugadores, en especial Bulgarelli, están bien preparados y corren durante todo el partido a buen ritmo, tal vez tenga menos calidad técnica que otras selecciones italianas, pero supera a aquellas en ansias de victoria y resolución ante el gol.  
Rivera "el regazo de oro", ha dejado cubrir ese oro con una sutil capa de prevención que le hace perder balones claros.  
El veterano Basiron, que ayer ganó él sólo a Chile tiene solamente eso: veteranía, sin embargo las líneas zagueiras, flanqueando el aguilismo Albertosi, serán un verdadero problema para cualquier delantero.  
Muy interesante el partido (Pasa a la página once)

simple, pero tan importante como es sacar todo el partido posible a sus virtudes clásicas de técnica y dominio de la pelota.  
Pero nos sorprendió gratamente su gran sentido realista del fútbol de cobertura y su habilidad para distender las líneas de centro campo y lanzar contraataques rápidos para plantearse de cara al gol y marcar a velocidad que creamos no existía en el fútbol argentino. Perfecta la defensa de los laterales que marcaron de punta a Gento y Ufarte.  
Ferreiro supo hacerle el juego que convenía a Gento, jugando a la espera en lugar de emparejarse con él y tratar de impedir las galopadas fulminantes del exterior español.  
Marzolini jugó en zona con una espléndida demostración de lo que es un marcador de punto moderno. Argentina supo que la única forma de congelar el juego de Gento y Ufarte era impedirles el paso hacia la línea de córner y para ello tuvo siempre a dos jugadores cerrando el camino a los dos exteriores hispanos.  
En los comienzos del partido el dispositivo español fue mejor que el argentino.  
Inglaterra y España quisieron convertirse en técnicos olvidando que los primeros técnicos del Mundo son precisamente argentinos y uruguayos y a la vez el fútbol europeo se ha movido de medio a medio y ha proporcionado dos éxitos inesperados a uruguayos y argentinos.  
HUNGRIA Y BRASIL VUELVEN A CONTENTER  
Liverpool. — Por primera vez, desde hace dos años, Hungría y Brasil, volverán a enfrentarse mañana viernes en un partido correspondiente al Campeonato del Mundo.  
Desde entonces acá hay que reconocer que las cosas han cambiado bastante para uno y otro equipo. En aquella ocasión, en Suiza, los húngaros figuraban como el más serio aspirante al título mundial, mientras que los brasileños, por el contrario, no pasaban de ser un adversario difícil al que la opinión mundial

## España prosiguió su preparación

### El medio centro suizo será baja hoy en su equipo

Sheffield. — Heinz Schneider capitán y medio centro del equipo suizo no podrá jugar contra España mañana en Hillsborough, a consecuencia de la lesión que se produjo durante el partido contra Alemania el pasado martes.  
Se espera que Jakob Kuhn y Werner Leimbühler, sometidos a medidas disciplinarias el martes, figurarán en la alineación suiza contra España.

## ENTRENAMIENTO

Birmingham. — Los jugadores españoles que ayer no jugaron el partido España-Argentina se entrenaron hoy en el campo del Delta Metal, mientras que sus compañeros permanecieron descansando hasta las once en el Pens Hall Hotel.  
El entrenador español José Villalonga dirigió el entrenamiento de esta mañana y se espera que de entrada a nuevos hombres en el equipo para su enfrentamiento con Suiza.  
Probablemente dará entrada a Amancio o Fusté en la delantera y Olivella en la defensa, según se comenta aquí.  
Los jugadores que se entrenaron hoy fueron: Reina, Betancort, Rivilla, Olivella, Reija, Glaría, Fusté, Marcelino, Lapetra, Amancio y Adelardo.

## La victoria argentina elogiada por toda la Prensa británica

Londres. — La Prensa inglesa alaba hoy la victoria argentina sobre España y considera que el equipo sudamericano pasará a la próxima ronda del torneo.  
El "Daily Telegraph" afirma: "Los jugadores argentinos derrotaron a los espectadores y confundieron a sus oponentes de España... Alemania occidental y Argentina deben ser los dos países que se califiquen en su grupo".  
El "Manchester Guardian" dice: "Hemos visto a un conjunto argentino distinto del que conocíamos. En lugar de defenderse a rajataba, atacó desde el primer momento".  
El "Times" comenta: "Dos maravillosos goles 'e Artime le abrieron a Argentina la victoria

## PARTIDOS PARA HOY

- Grupo A. — Uruguay-Francia.
- Grupo B. — Suiza-ESPAÑA.
- Grupo C. — Brasil-Hungría.
- Grupo D. — Corea del Norte-Chile.

## ITALIA Y RUSIA SON LOS FAVORITOS EN EL GRUPO CUARTO

Sunderland. — Crónica de Gozalo, especial para Alfil).  
Después de ver en acción, sobre el terreno, a los cuatro equipos del cuarto grupo de la Copa del Mundo 1966 nos atrevemos a pronosticar que Italia y Rusia llegarán a la próxima ronda de la competición y que Chile y Corea serán eliminados.  
Sin ser los equipos que todos esperábamos, su superioridad sobre los once chilenos y coreanos es tan abismal, que sólo un milagro podría cambiar el rumbo de este barco, cuyo timón está fuertemente sujeto por manos italo-soviéticas.  
El equipo ruso, aún manteniendo esa fuerza física, característica en él, es muy inferior, al menos en su primer partido, al de hace un año.  
Las incrustaciones de Banicheski y Malafeev en la delantera le han dado un poco más de agilidad, pero continúa siendo una potente máquina bien engrasada, que no

## BRASIL Y PORTUGAL FAVORITOS EN EL TERCER GRUPO

Manchester. — (Crónica de E. López Jimeno, especial para Alfil).  
La jornada de descanso de hoy la han aprovechado los equipos del grupo tercero para hacer balance de sus efectivos, para someter a reconocimiento médico a los jugadores que actuaron en los primeros partidos y a entrenar con bastante dureza a los que hasta ahora han permanecido en el banquillo de los reservas. Este grupo, como se sabe, está integrado por Brasil, Portugal, Bulgaria y Hungría.  
Concretamente, los portugueses se trasladaron esta mañana a primera hora al campo de Oldtrafford, sede

QUINIELA VANROY  
EL "MUNDIAL" A SU HORA  
CON UN RELOJ VANROY

CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL  
Suiza-España

¿qué equipo marcará el 1er gol?  
en qué minuto?  
nombre:  
dirección:

VANROY el extraordinario reloj suizo de fama internacional, por fin en España, entregará un magnífico reloj de oro, de señora o caballero, a la persona que resulte agraaciada en el sorteo a celebrar entre los acertantes de la quiniela.  
Caso de que el minuto en que se marque el primer gol no figure en ninguna quiniela, el premio corresponderá al acertante más aproximado.

Entregue esta o cuantas quinielas desee, en cualquiera de las relojerías que figuran al pie, o bien envíala a: ALAS, S. A. — General Alava, 20-21. dep. 1 y 2. VITORIA, antes de la celebración del partido.

FECHA: 13 de Julio de 1966.

César Arnáiz. — Plaza Vega, 17 — Burgos.  
Vda. de García Asenjo. — Plaza San Fernando, 6 — Burgos  
Pedro García. — Generalísimo, 12. — Burgos.  
Aurelio Juez Ortiz. — Santander, 23. — Burgos.  
Relojería Rodríguez. — Miranda, 19. — Burgos.  
Fernando Vélez. — Laín Calvo, 19. — Burgos.  
Zósimo de Mata. — Reyes Católicos, 2. — Burgos.  
Buenaaventura García. — Pl. Generalísimo — Briviesca (Burgos)  
Salomón Gento. — Mola, 20 — Lerma (Burgos).  
Isidoro Albentz. — Remón y Cajal — Miranda de Ebro (Burgos)  
M. Jesús Villanueva.—Onésimo Redondo.—Roa de Duero (Burgos).

La victoria argentina elogiada por toda la Prensa británica

# DEPORTES

## LUCIEN AIMAR, VENCEDOR ABSOLUTO DE LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA 1966

Sels y Altig (contra reloj), ganaron los dos sectores de la última etapa Momeñe ha terminado en cuarta posición y Gabica en séptima, en la general

El equipo de Langarica vencedor del "Tour" y el de Machain segundo en la etapa contra reloj

Rambouillet. — Se divisan algunas nubes en el cielo pero brilla el sol cuando los 82 corredores participantes toman la salida a las 9.35 para cubrir la primera parte de la XXII y última etapa de la Vuelta a Francia, Orleans-Rambouillet, sobre 111 kilómetros.

La carrera se desarrolla sin incidencias durante una hora y luego comienza a animarse con ocasión del sprint para la meta volante cotidiana establecida hoy en Adquebouille, kilómetro 32. Benet se muestra el más rápido ante Molenaers. En la clasificación general para las etapas volantes el italiano Neri termina en cabeza con 19 puntos.

Se registra a continuación una breve tentativa de fuga por parte de Aranzabal a la que se unen Sels, San Miguel y Santamarina. Después el pelotón dirigido por los compañeros de equipo de Aimar recobra su marcha regular a una velocidad media en razón del viento desfavorable. A los 70 kilómetros de recorrido Schleck sufre una caída sin consecuencias, cambia su rueda delantera y continúa.

A los 85 kilómetros Huysmans, Darrigade, Aranzabal, Grousard y Milesi tratan sin éxito de fugarse. Diez kilómetros después, Huysmans y Aranzabal demarcan de nuevo junto con Elorza y Stablinski. En el kilómetro 100 Sels y López Rodríguez se unen a los fugitivos. El pelotón conducido por Aimar pone en breve término a esta escapada.

A 5 kilómetros de la línea de meta el pelotón continuaba agrupado y los corredores se disputaban la victoria al sprint.

Vence Sels ante Karstens y Nijdam. Aimar conserva el maillot amarillo.

**COMENTARIO FINAL**

El joven francés, Lucien Aimar del equipo Ford (Geminiani) ha ganado la 53 edición de la Vuelta ciclista a Francia, pero no sin esfuerzo. El suspense duró hasta el último segundo. Aimar, con poca experiencia de las grandes competiciones profesionales, tenía la prueba de la verdad, prueba que se concretaba en los 51 kilómetros que separan Rambouillet de París.

Sus más temibles adversarios: su compatriota y rival de equipo Raymond Poulidor, el belga Janssens, y el español José Momeñe, podían, en cualquier momento, izarse al primer puesto de la general con sólo conseguir unos cuantos minutos de ventaja en la etapa contra reloj, inferior de la del coequipier de Anquetil y Julio Jiménez, pero no lo consiguieron, porque el francés, alentado por miles de seguidores y, superando su propio handicap, limitó las distancias, consiguiendo el puesto diecisiete de la última etapa.

Este modesto puesto, detrás de Altig, Braço, Poulidor, Karstens, Perurena, Errandonea, Pingeon, Gabica, Echevarría, Jansen, Van Springel, Wolfshohl, Díaz, Uriona, Gómez del Moral y Nijdam, le permitió, no obstante, conservar una ligera ventaja sobre sus adversarios.

Mucho habría que comentar sobre este 53 Tour de Francia para cerrar el comentario. La victoria de Aimar no dejará de suscitar múltiples y contradictorios comentarios. Se le reprocha el haberse beneficiado de la colaboración leal de hombres de la categoría de Jacques Anquetil (que preferió retirarse antes que continuar su labor leal) y de Julio Jiménez, sus coequipiers... así como de la de más de cuarenta corredores franceses e, incluso, extranjeros de diferentes equipos. Lucien Aimar no ha brillado con luz propia, lo que no le impidió el ganar, sin vencer en una sola etapa el Tour de Francia.

Entre los seguidores de la caravana se hablaba con insistencia de la reorganización del Tour y de la adopción de una nueva fórmula, o mejor el retorno a la antigua fórmula de equipos nacionales.

En la clasificación general por equipos, el español Kas que dirige Dalmacio Langarica, repitió el éxito del año pasado. Otro tanto sucedió a Julio Jiménez del equipo de Aimar vencedor absoluto en el gran premio de la montaña.

En general España se ha anotado, en conjunto, su mayor éxito en el Tour, pues aparte esos primeros puestos, no hay que olvidar que entre los 15 hombres que encabezan la general figuran seis españoles.

**NUOVO CONTROL ANTIDOPING**

Hoy se ha sabido en Orleans que ayer por la tarde se procedió a un nuevo control antidoping.

Entre los corredores sometidos a la prueba figuraban Aimar, Jiménez y Altig.

**LOS MEDICOS DE LA VUELTA EXPRESAN SU GRATITUD**

Rambouillet. — Los médicos de la Vuelta a Francia han hecho público el siguiente comunicado.

Los doctores Boncour, Dumas y Macorig agradecen a los organizadores, directores deportivos, corredores participantes en la Vuelta a Francia y en la del Porvenir y a los comisarios federales, su amistosa y eficaz colaboración en la aplicación de la ley antidoping. De este modo han hecho honor a su doble misión de ejemplos y educadores de todos los jóvenes deportistas.

"De este modo, gracias a todos, se puede esperar por fin que los reglamentos de la Unión Ciclista Internacional, en esta materia, sean aplicados y respetados.—A.I.H.I.

En el Tour del Porvenir, Denti mantuvo hasta el final su liderato España, segunda por equipos, situó a Gómez en tercera posición

El primero en llegar al Parque de los Príncipes fue el francés Claude Guyot

París.—Después de haber desfilado por Orleans, los 59 corredores de la Vuelta del Porvenir se han lanzado por la carretera de París, al final de la cual será designado el vencedor de este sexto Tour del Porvenir, organizado por «L'Equipe» y el «Parisien Libérés». El cielo estaba cubierto y la temperatura era fresca. Los soviéticos y el francés Bernard Guyot imponen inmediatamente su ritmo y el tren rápido anula cualquier intento de escapada. En la primera hora se cubren 42,500 kilómetros.

El italiano Denti rueda en cabeza del pelotón y se muestra muy vigilante. Hay que esperar al kilómetro 100 para presenciar la primera escapada llevada a cabo por el británico Durmin. El francés Claude Guyot se une al británico y los dos hombres cuentan con treinta y cinco segundos de ventaja a cinco kilómetros de Rambouillet. El británico y el francés se avientan con un minuto y cinco segundos de ventaja sobre el pelotón. En las primeras curvas del valle de Chevreuse su ventaja es ya de un minuto veinticinco segundos y cuando faltan 20 kilómetros su ventaja es solamente de cuarenta segundos.

Claude Guyot consigue destacarse y entra vencedor en la pista del Parque de los Príncipes, aclamado por la muchedumbre.

El italiano Denti gana finalmente la Vuelta del Porvenir.

**CLASIFICACION OFICIAL DE LA ETAPA**

1. C. Guyot (Francia), 3-57-39
2. Durmin (G. B.), 3-57-46
3. Benfatto (Italia), 3-58-05
4. Ducasse (Francia)
5. Samyn (Francia)
6. Svorada (Checoslovaquia)
7. Boszczynski (Polonia)
8. Dalla Bona (Italia)
9. Cools (Bélgica)
10. Haba (Checoslovaquia)
11. Van Neste (Bélgica)
12. Adler (Alemania)
13. Combert (Alemania)
14. Leitner (Alemania)
15. Mucke (Alemania)
16. Troche (Alemania)
17. Canet (España)
18. Erenozaga (España)
19. Perra (España)
20. Tamames (España), todos mismo tiempo, 3-58-05
21. Pontón (España)
22. López Carril (España)
23. Gómez (España), todos en 3-58-05

Media de la etapa, 40,900 kilómetros a la hora.

**CLASIFICACION GENERAL FINAL DEL TOUR DEL PORVENIR**

1. Denti (Italia), 51-36-49
2. Steevens (Holanda), a 1-18
3. Gómez (España), a 2-53
4. Bernard Guyot (Francia) 4-31
5. Favaro (Italia), a 4-53
6. Van Neste (Bélgica), a 7-04
7. Billé (Yugoslavia), a 10-04
8. Biolley (Suiza), a 10-42
9. Doehljakov (URSS), 10-51
10. Beugels (P. B.), a 11-22
11. Tamames (España), 11-42
12. Troche (Alemania) 12-15
13. Perra (España), 12-46
14. Urbanovitch (URSS) 13-01
15. Dolman (Holanda), 13-25
16. Van Espen (Bélgica) 14-38
17. Brunetti (Italia), 14-54
18. Ducasse (Francia), 17-02
19. Abt (Suiza), 20-22
20. Vidament (Francia), 20-28

En el Tour del Porvenir, Denti mantuvo hasta el final su liderato España, segunda por equipos, situó a Gómez en tercera posición

El primero en llegar al Parque de los Príncipes fue el francés Claude Guyot

París.—Después de haber desfilado por Orleans, los 59 corredores de la Vuelta del Porvenir se han lanzado por la carretera de París, al final de la cual será designado el vencedor de este sexto Tour del Porvenir, organizado por «L'Equipe» y el «Parisien Libérés». El cielo estaba cubierto y la temperatura era fresca. Los soviéticos y el francés Bernard Guyot imponen inmediatamente su ritmo y el tren rápido anula cualquier intento de escapada. En la primera hora se cubren 42,500 kilómetros.

El italiano Denti rueda en cabeza del pelotón y se muestra muy vigilante. Hay que esperar al kilómetro 100 para presenciar la primera escapada llevada a cabo por el británico Durmin. El francés Claude Guyot se une al británico y los dos hombres cuentan con treinta y cinco segundos de ventaja a cinco kilómetros de Rambouillet. El británico y el francés se avientan con un minuto y cinco segundos de ventaja sobre el pelotón. En las primeras curvas del valle de Chevreuse su ventaja es ya de un minuto veinticinco segundos y cuando faltan 20 kilómetros su ventaja es solamente de cuarenta segundos.

Claude Guyot consigue destacarse y entra vencedor en la pista del Parque de los Príncipes, aclamado por la muchedumbre.

El italiano Denti gana finalmente la Vuelta del Porvenir.

**CLASIFICACION OFICIAL DE LA ETAPA**

1. C. Guyot (Francia), 3-57-39
2. Durmin (G. B.), 3-57-46
3. Benfatto (Italia), 3-58-05
4. Ducasse (Francia)
5. Samyn (Francia)
6. Svorada (Checoslovaquia)
7. Boszczynski (Polonia)
8. Dalla Bona (Italia)
9. Cools (Bélgica)
10. Haba (Checoslovaquia)
11. Van Neste (Bélgica)
12. Adler (Alemania)
13. Combert (Alemania)
14. Leitner (Alemania)
15. Mucke (Alemania)
16. Troche (Alemania)
17. Canet (España)
18. Erenozaga (España)
19. Perra (España)
20. Tamames (España), todos mismo tiempo, 3-58-05
21. Pontón (España)
22. López Carril (España)
23. Gómez (España), todos en 3-58-05

Media de la etapa, 40,900 kilómetros a la hora.

**CLASIFICACION GENERAL FINAL DEL TOUR DEL PORVENIR**

1. Denti (Italia), 51-36-49
2. Steevens (Holanda), a 1-18
3. Gómez (España), a 2-53
4. Bernard Guyot (Francia) 4-31
5. Favaro (Italia), a 4-53
6. Van Neste (Bélgica), a 7-04
7. Billé (Yugoslavia), a 10-04
8. Biolley (Suiza), a 10-42
9. Doehljakov (URSS), 10-51
10. Beugels (P. B.), a 11-22
11. Tamames (España), 11-42
12. Troche (Alemania) 12-15
13. Perra (España), 12-46
14. Urbanovitch (URSS) 13-01
15. Dolman (Holanda), 13-25
16. Van Espen (Bélgica) 14-38
17. Brunetti (Italia), 14-54
18. Ducasse (Francia), 17-02
19. Abt (Suiza), 20-22
20. Vidament (Francia), 20-28

## CLASIFICACIONES

### CLASIFICACION OFICIAL DEL PRIMER TRAMO DE LA ETAPA

1. Sels (Bélgica), 2-50-58
2. Karstens (Holanda)
3. Nijdam (Holanda)
4. Vandenberghe (Bélgica)
5. Planckaert (Bélgica)
6. Brans (Bélgica)
7. Grain (Francia)
8. Wouters (Holanda)
9. Vrancken (Bélgica)
10. Raymond (Francia)
11. Van Der Vleuten (Holanda)
12. Van Schil (Bélgica)
13. Huysmans (Bélgica)
14. Benet (Francia)
15. Rebroeck (Bélgica)
16. Van Springel (Bélgica)
17. Monteyne (Bélgica)
18. Molenaers (Bélgica)
19. Foucher (Francia)
20. Haast (Holanda)
21. Izier (Francia)
22. Bracke (Bélgica)
23. Darrigade (Francia)
24. Perurena (España), y todos los demás corredores en el mismo tiempo, 2-50-58.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA CONTRA RELOJ

Clasificación oficial de la segunda parte de la etapa 22 del Tour de Francia: Rambouillet-Paris (51,3 kilómetros) contra reloj.

1. Rudi Altig (Alemania), 1-06-48
2. Bracke (Bélgica), 1-06-55
3. Poulidor (Francia), 1-07-29
4. Karstens (Holanda), 1-08-38
5. Ex aequo: Perurena (España), 1-09-02
6. Pingeon (Francia), 1-09-06
7. Gabica (España), 1-09-09
8. Echevarría (España), 1-09-11
9. Janssen (Holanda), 1-09-21
10. Van Springel (Bélgica), 1-09-22
11. Wolfshohl (Alemania), 1-09-23
12. Díaz (España), 1-09-28
13. Uriona (España), 1-09-33
14. Gómez del Moral (España), 1-09-34
15. Nijdam (Holanda), 1-09-37
16. Aimar (Francia), 1-09-49
17. Sels (Bélgica), 1-09-58
18. Letort (Francia), 1-10-03
19. Zilverberg (Holanda), 1-10-07
20. García (España), 1-10-12
21. Ex aequo: Den Hartog (Holanda), Van Der Vleuten (Holanda) 1-10-17
22. Huysmans (Bélgica), 1-10-18
23. Brands (Bélgica), 1-10-25
24. Desmet (Bélgica), 1-10-30
25. González (España), 1-10-37
26. Momeñe (España), 1-10-51
27. López Rodríguez (España), 1-10-57
28. Santamarina (España), 1-11-03
29. San Miguel (España), 1-11-04
30. Jiménez (España), 1-11-30
31. Martín (España), 1-11-32
32. Galera (España), 1-11-39
33. Elorza (España), 1-12-08
34. Aranzabal (España), 1-12-12
35. Mendiburu (España), 1-13-25
36. Otaño (España), 1-18-17

### CLASIFICACION GENERAL

- Clasificación general final del Tour de Francia después de la 22 etapa, última del Tour de Francia.
1. Aimar (Francia), 117-34-21
  2. Janssen (Holanda), a 1-07
  3. Poulidor (Francia), a 2-02
  4. Momeñe (España), a 5-19
  5. Mugnani (Italia), a 5-27
  6. Van Springel (Bélgica), a 5-44
  7. Gabica (España), 6-25

### CLASIFICACION POR EQUIPOS DE LA ETAPA

Clasificación por equipos en la etapa 22 del Tour de Francia contra reloj.

1. Plaud, 3-26-06
2. Machain, 3-27-32
3. Langarica, 3-27-53
4. Pellenaers, 3-29-22
5. Magne, 3-29-10
6. Cools, 3-30-21
7. De Muer, 3-30-43
8. Albani, 3-31-08
9. Geminiani, 3-31-11
10. Driessens, 3-32-03

### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

Clasificación general final por equipos del Tour de Francia.

1. Langarica, 355-02-45
2. Geminiani, 355-20-17
3. Plaud, 355-21-49
4. Machain, 355-30-16
5. De Muer, 355-40-06
6. Driessens, 355-47-48
7. Bertolazzo, 356-01-20
8. Cools, 356-01-29
9. Albani, 356-04-22

## REPRESENTANTE

precisamos para importante empresa de Vitoria. Interesados presentarse: Señor Saracibar. Hotel Norte y Londres, el sábado 16, desde las 3 de la tarde

## ¡GANADEROS!

Para ayudar a la mayor eficacia en los resultados de la campaña de protección al ganado de cerda y que en el menor plazo posible, todas las explotaciones pecuarias alcancen precios rentables que estimulen la continuidad de la producción nacional de carne, CAMPOFRIO comenzará los sacrificios de cerdos en régimen de colaboración aplicando las condiciones y precios detallados en la circular 7-1966 de Comisaría General (B. O. 13-5-66) que son los siguientes:

65 - 95 kilos canal	Comisaría	50,00 ptas. k'lo
96 - 105 » » » »	» » » »	48,50 id. id.
106 - 112 » » » »	» » » »	46,00 id. id.
113 - 123 » » » »	» » » »	41,50 id. id.

(B. O. 4-7-1966)

Lugar de entrega en Matadero CAMPOFRIO  
Fecha de comienzo seguidamente. Dirijan ofertas a la Comisión Oficial Clasificadora que controla las operaciones en este Matadero

### Momeñe, primer español



Orleans. — El español Momeñe, primer clasificado en la general de todos los españoles. (Telefoto Upi Cifra)

Ayudantes de tintorero y oficiales quitamanchas se precisan. Retribución a convenir. Razón: TINTORERIAS AMAYA. Coronación, 17. — VITORIA

ESTE ES SU TRAJE DE VERANO cortefiel algo tiene...



Frescos, resistentes, suaves, inarrugables, realizados exactamente a su medida y en la tonalidad que desea. Comodidad y calidad de los trajes

**cortefiel**  
**CONFECCIONES CYLSA**  
Santander, 3  
**GALERIAS CAMPO**  
Avenida del Cid, 2  
**ALMACENES CAMPO**  
Central: Queipo de Llano, 1  
Sucursal: Plaza José Antonio, 18

**SE NECESITAN**  
MAQUINISTA 1.º O 2.º OFFSET  
Pasador de OFFSET  
GRANEADOR OFFSET  
Hijos de Santiago Rodríguez  
Molinillo, 11. — BURGOS  
R. O. Colocación n.º 858)

# DEPORTES

## Varias sustituciones para el partido España-Suiza

(Viene de novena página)

La. Solamente en dos tiros a gol y mal.

Y aún puede añadirse que "Pirri" hizo el gol español, en un fallo tremendo de Roma, que no acertó a despejar un balón bombardeado sobre su meta.

¿Que hará ahora Villalonga?

Es muy probable que para el encuentro frente a Suiza haya dos o tres cambios en el equipo dando entrada a Reija, Glaria y Amancio y tal vez a Adelardo. La petra y Marcelino. El de Eladio por Reija es ya seguro, puesto que el barcelonista presenta un desgarrar de ligamentos.

Ya no es tiempo para remedios, pero para el fútbol que se hizo ayer, hubiera sido mucho mejor Lapetra en lugar de Gento.

El cerebro del partido fue Luis Suárez cuyas jugadas levantaban oleadas de admiración en los graderíos. Pero en el segundo tiempo, el argentino Rattin se situó como guardameta del gallego y Luisito se apagó para no reaparecer ya.

Esta mañana los argentinos entrenaron ligeramente y está tarde, los que no actuaron ayer, realizarán las seis una sesión intensiva, con vistas a su propio encuentro frente a Alemania.

También la selección española realizará a las once de la mañana una sesión de entrenamiento para preparar su partido frente a Suiza, mañana, en Sheffield. No es probable que haya

ambios en el combinado criollo.

Lo hicieron muy bien ayer y el equipo funcionó mejor de lo que realmente esperaban sus técnicos.

Todos los argentinos rayaron a buena altura, con las excepciones de Rattin y el guardameta Roma, que desentonaron de los demás. Con esta victoria sobre España que da a La Argentina dos puntos, los blanquiazules toman una delantera que seguramente les llevará a clasificarse ya que no es probable que sean derrotados por los mediocres suizos.

**HABRÁ CAMBIOS EN LOS DOS EQUIPOS**

Sheffield.— El encuentro de los venidos, tercer partido de los octavos de final del grupo segundo de los Campeonatos Mundiales de Fútbol, opondrán mañana viernes por la tarde en esta ciudad a España y Suiza. El encuentro será decisivo para los dos equipos, ya que tendrán su última probabilidad para clasificarse.

Ninguno de los dos equipos tendrán la partida fácil, ya que todavía están "afectados" por sus respectivas derrotas.

Los dos entrenadores se reservan la formación de su conjunto hasta el último minuto, pues tanto uno como otro, están más empeñados en revisar su táctica, que en el reemplazo de jugadores.

El español Villalonga, sorprendido por la falta de velocidad de sus hombres an-

te los argentinos, parece que tiene la intención de sustituir al defensa Eladio Silvestre (seriamente alcanzado en una pierna) por Reija, y de introducir a Amancio en la delantera en lugar de Pirri. Villalonga está pendiente, igualmente, del estado de salud de Suárez, que podría no ser retenido en su puesto si sus condiciones le hacen sufrir demasiado.

Por parte helvética, el doctor Alfredo Foni, espera poder alinear ante los españoles a un equipo más fuerte que el que presentó a los alemanes. La absolución concedida a Kuhn y Leimbruber, después de su escapada del lunes por la noche, le permitirá reintegrar a estos dos hombres, de los cuales el primero sobre todo, es considerado como el mejor elemento del fútbol suizo.

El entrenador suizo podrá contar esta vez en la delantera con Quantin, restablecido ya de su pasada lesión.

Los aficionados se preguntan si los suizos, que han practicado el 4-2-4 ante los alemanes, no volverán a su famoso cerrojo para reforzar sus líneas traseras.

**SIETE CAMBIOS ANUNCIAN LOS SUIZOS**

Sheffield.— El seleccionador suizo, Alfredo Foni ha introducido siete cambios en el conjunto que perdió por 5-0 contra Alemania del Oeste, para el encuentro que en el grupo II ha de jugar mañana contra España en Hillsborough.

Foni ha anunciado la siguiente alineación (formación 4-2-4): Elmer, Führer, Brodmann, Leimgruber y Stierli; Bani y Ambruster; Ellemann o Gottardi, Hosp, Kuhn y Quantin.

Dijo también que había tenido que prescindir de Heinz Scheiter y de Andre Grobety a causa de lesiones que recibieron durante el partido con los salemanes.

Por primera vez figuran incluidos Jakob, Kuhn y Werner Leigruber, que no fueron seleccionados por haber cometido actos de disciplina. Otros nuevos jugadores son: Brodmann, Stierli, Ambruster, Ellemann, Gottardi y Quantin.

Informa, por último, que mañana por la mañana, de-

## Villalonga admite que España cayó en la misma trampa que Inglaterra frente a Uruguay

Pero dice que aún queda por jugar la baza española

**«La selección nacional -agrega- puede vencer a cualquier equipo»**

Birmingham.— (Del envío especial de "Alfil", José María Calic).

A las once de esta mañana, once jugadores de la selección española entrenaron en el campo del Delta Metal Club. Son los reservas, pero que mañana pueden ser titulares muchos de ellos.

Además de la lesión de Eladio para como de males, esta mañana, Marcelino propiamente un punterazo a Adelardo en un pie al disputar una pelota, causándole un hematoma. No parece nada grave y si Villalonga lo cree conveniente, Adelardo podrá jugar mañana.

**Boxeo**

**Griffith retuvo su título mundial ante Archer**

Nueva York.— Ante más de doce mil personas congregadas en el Madison Square Garden de esta ciudad, el pugil de color americano Emile Griffith, nativo de las Islas Virgenes, ha conservado su título de campeón del Mundo de los pesos medio al vencer a los puntos por escaso margen al aspirante Joey Archer. Estados Unidos, en combate a 15 asaltos celebrado anoche.

Villalonga añadió: —Imagino el estado de ánimo de los aficionados españoles porque conozco mi propia reacción: la más absoluta pesadumbre.

—¿Cree usted acertada la alineación que enfrentó a Argentina?

—Cree que era la mejor. Dos días antes del partido celebramos un encuentro de entrenamiento contra el Birmingham City, y esa misma formación española funcionó perfectamente. Todo el mundo salió muy complacido del campo. Pero en el juego, ha sido otra cosa ayer.

El seleccionador dio una explicación a la derrota diciéndonos:

—Yo no sé qué les ocurre a nuestros jugadores, cosa que cuando llegan a la selección nacional, se acomplejan. Puede ser el exceso de sentido de responsabilidad, los nervios o la exageración de lo que representa una victoria y una derrota.

—¿Está todo perdido?

—Nada está perdido hasta que se juegue la última baza y aún quedan cuatro puntos que podemos conseguir. Villalonga analizó la marcha del campeonato diciendo:

—Cree que Rusia e Italia, ya están prácticamente clasificados en el grupo cuarto, Portugal ha obtenido un magnífico resultado frente a Hungría y es con Brasil uno de los equipos que probablemente se clasificarán en el grupo tercero. En el grupo primero, no hay nada decidido todavía, pero lógicamente Inglaterra y Uruguay gozan de las probabilidades para pasar adelante. En cuanto al grupo segundo que es el nuestro, Alemania y Argentina, tiene dos puntos cada uno y mismo camino que recorrer. Nosotros hemos de jugar aún nuestra baza.

—¿Cree que será posible vencer a Alemania?

—La selección española puede vencer a cualquier equipo aunque ayer no le haya salido bien las cosas. No podemos menos de reconocer la fuerza del equipo alemán que juega un fútbol enormemente práctico y sencillo pero muy eficaz. Durante el partido con Argentina, que instrucciones dio a sus jugadores?

—Las necesarias para tratar de que nuestro equipo impulsara su ritmo rápido al argentino. Cuando se produjo el empate, España perdió el agarrotamiento y fue cuando mejor jugó, pero entonces se cometieron errores defensivos y Argentina logró su segundo gol.

—¿Qué cambios habrá, en el equipo que juegue frente a Suiza?

—Queremos reposar un poco las cosas, meditar bien lo más conveniente.

Esta tarde el hotel que sirve de cuartel general a la selección española, ha sido muy visitado. Personajes del fútbol nacional como Fernando Daucik, Antonio Barrios, Waldo Marco, Vicente Calde, rón, Martínez Jayo, Jorge Grifia, etc., han ido a saludar a los jugadores de la selección española.

Allí en el hotel ha escuchado como Gento decía: —Ayer nos comió el medio...

A juzgar por la actuación de Gento, es evidente. Carlos Lapetra charlando con su presidente Waldo Marco, comentó:

—La selección está gafeada... no sé qué pasa cuando uno se pone la camiseta nacional.

Waldo Marco le animó y le dijo: —Estoy seguro de que mañana jugarás... Y es muy probable, porque Suárez padece un golpe y además no sería desacertado reservarlo para el que puede ser choque decisivo contra Alemania.

En el hall del hotel, Joaquín Peiró, se arremangó el mono del entrenamiento y enseñó una pierna llena de cardenales: —Cada vez que cogía un balón tenía a tres argentinos rodeándome.

Me dieron de lo lindo: pero bueno yo comprendo que ellos tenían que defender su portería.

Ayer el vestuario del equipo español, en el estadio de Villa Park, era un funeral.

Hoy, en la residencia de los jugadores españoles también había caras largas porque aún no se ha digerido la derrota y si no hay suerte frente a Suiza y Alemania, la digestión va a durar muchos meses.

## DOBLE COLUMNA

España, fuera de órbita

«Marca», con título muy actual, muy periodístico y si se quiere hasta un poco sensacionalista, encabezaba a toda plana la información que habiaba de la presentación del equipo español en el Campeonato mundial de fútbol con este título: «España en órbita».

Se precipitó en su juicio porque puestos a seguir empleando lenguaje comonástico y hablando en sentido metafórico, hemos de decir que el disparo que había de impulsar la aeronave que conducía a la selección española fue mal hecho y no llegó a situar a aquella en órbita. Por el contrario nos hemos quedado fuera del campo orbital, que es la fase final del torneo. Aquí somos nosotros quienes nos precipitamos en el comentario. Todavía hay posibilidades. Claro que éstas han de apoyarse en dos victorias. Una sobre Suiza —probable— y otra sobre Alemania, ésta difícil, muy difícil y nos atrevemos a decir que hasta imposible para un equipo como el español que puede jugar con cierta calidad técnica —no muy elevada tampoco— pero que no lucha con la fe, con el coraje y con la «garra», que es preciso poner en competiciones de este rango como la que ahora nos ha convocado en Inglaterra.

Cuantas veces hemos comentado la presencia de España en este Mundial, la conclusión ha sido siempre la misma. Nuestro equipo representativo no tiene espíritu ni capacidad de lucha. Y esa es su improvisa.

El primer aviso claro nos lo ha dado Argentina; el segundo, puede provenir del modesto conjunto helvético y el que a buen seguro nos dará el definitivo y tercero —que en este caso será un antídoto regreso a los larres propios— será el recto conjunto teutón de la Alemania occidental.

## Más atención para el ciclismo de equipo

Anteayer realizó T.V.E. una encuesta acerca de la actuación de los españoles en el «Tour», cuyo resultado fue francamente aleccionador en el sentido de la poca importancia que en España damos al ciclismo desarrollado en función de equipo. Aquí nuestro exacerbado individualismo también lo llevamos a ese punto y si falta la figura personal que arroba, a todo lo demás no se le concede importancia.

Para el que suscribe la actuación española en el «Tour» de este año ha sido muy sobresaliente. Vista en conjunto, quizá la más destacada que se puede encontrar en el dilatado historial de esta dura prueba. Esto, más o menos, se recorda.

## A vueltas con la Tercera preferente

Hace días nos ocupábamos en esta sección de las gestiones que venían llevando los equipos catalanes de Tercera para que esta División se reestructurase con la creación de una Tercera preferente o bien dando cabida a un nuevo grupo en la Segunda División.

A nosotros nos parece mucho más lógica y justa la solución que preconiza una Tercera preferente con cuatro grupos y a ésta se aferra el Salamanca, que encabezando la gestión promovida por diferentes equipos de la región asturiana y gallega, ha empezado a airear este asunto y vieja aspiración, que hace dos años la Federación prometió estudiar; pero sin que hasta el momento haya hecho nada, porque —volvemos a repetir— nuestro máximo Organismo federativo vive de espaldas e inhibiéndose de los problemas de esta pléyade de equipos pequeños. Y más este año en que toda su capacidad de atención y organización estaba orientada hacia esa selección nacional, que ya ha comenzado a ofrecernos lo que puede ser la primera de una serie de decepciones.

La petición que formulamos estos equipos nos parece justa. Pero no es necesario que a nosotros nos lo parezca, sino que la Federación recoja estos anhelos que se manifiestan, en el encauce y les dé vida. Entre la Segunda y Tercera División, en su actual configuración, hay un enorme vacío, que debe llenarse en la Tercera preferente.

Brindamos al Burgos la oportunidad de acoger, promover y patrocinar la idea —que por supuesto no es nueva— y con ella replicar fuerte en los oídos y en la conciencia de los prohombres que rigen nuestro fútbol.

## PROBABILIDADES DE CADA GRUPO

(Viene de novena página)

del sábado Italia-Rusia que decidirá el equipo que ha de ocupar el primer lugar del grupo. El pronóstico es incierto y, como nos decía el español Molowny ayer, «en ese partido el que marque el primer gol, ganará». Puede ser que tenga razón.

Corea y Chile, si Dios no lo remedia, dejarán sus hoteles el 21 de Julio y marcharán a Londres, donde asistirán en el Lancaster House a una recepción ofrecida por el Gobierno británico a los países eliminados.

Hace días el portero chileno Godoy nos dijo: «Chile es ahora mucho menos equipo que hace cuatro años. Y tenía razón. A Chile le sobran países en horizontal y le falta juego en vertical que es el que vale. Falta decisión en el área central. Ayer se daban casos de centros sobre el área italiana y no haber ni un solo chileno al remate, para colmo se les lesionó Tovar, tienen toreado a Figueroa y se corre el peligro de una recaída de Olivares, que sería fatal a estas alturas».

Por último queda Corea, un equipo totalmente inocente y amateur. Nos parecieren pasados de forma. El entrenamiento a que fueron sometidos fue tan duro que ahora acusan el agotamiento en los últimos minutos del encuentro.

Hay algo en ellos que recuerda al fútbol. Pero luego cometen errores de tal envergadura que parece increíble que estén aquí. Nos gustó de sobremana su portero Ri Chang Miung, con un despeje de puño terrible y una agilidad felina y el interior Pag Segung Jin, menos malo que sus compañeros.

Podemos decir pues sin temor a equivocarnos que la clasificación de este grupo será: Italia, Rusia, Chile y Corea.

El primer puesto puede ser que cambie tras el partido del sábado, pero a la postre ru-

sos e italianos pasarán a la ronda siguiente.

Sobre el grupo segundo, apenas si procede hablar, pero después del partido Argentina-España, se comprende que los favoritos son Alemania y Argentina.

## AUMENTAN LAS POSIBILIDADES ARGENTINAS

Bonn.— (Del corresponsal de Alfil).

Después de su triunfo contra la selección nacional española, la Argentina se ha convertido en el equipo más peligroso para Alemania del grupo «B». La Prensa de hoy hace grandes elogios de la selección de Juan Carlos Lorenzo, resaltando especialmente la rapidez que dio al juego a lo largo del encuentro. En términos generales se nota en los comentaristas deportivos alemanes la sorpresa que les ha producido el primer partido de Argentina, que después de sus entrenamientos para el Mundial demostró no encontrarse en condiciones de afrontar con garantías de éxito los encuentros de Inglaterra. Desde ayer, las cosas han cambiado sensiblemente y en torno a ello, en el mundillo deportivo alemán se deja oír la voz de alerta y el llamamiento dirigido a los jugadores y a los responsables de la selección alemana para que no se fijen de la mala leyenda que tuvo el «once» argentino, en ciertas declaraciones anteriores al partido de ayer en Birmingham.

## Lea DIARIO DE BURGOS

**Sonnetta francesa**

desea fijar residencia en Burgos como institutriz, intérprete u otra profesión. — Ofrece amplia capacidad de trabajo, vasta cultura y excelentes informes. Razón: Tl. 262409.

## El traspaso de Peiró le aleja del fútbol español

- Al ex-galgo del Metropolitano solo le falta poner una firma para quedar ligado al Roma
- Una de sus mayores satisfacciones ha sido volver a estar en el equipo nacional
- En Italia los traspasos se realizan sin contar con el jugador

Por Herminio B. UCHA

Joaquín Peiró, aparte de ser un gran jugador, cosa que no descubre absolutamente nada, ya que su calidad está perfectamente probada y demostrada. Fue en Santiago de Compostela donde Peiró se enteró que su club, el Inter, lo había traspasado al Roma A. C. Sin saber nada oficialmente, Peiró no se inmutó por la noticia, en absoluto, porque le llegaba por vía directa de los periódicos, pero aquello venía a romper todo aquel maremagnum de noticias referidas a su posible ingreso en un equipo español. No debe olvidarse que se dio por hecho su traspaso al Barcelona en la pasada temporada.

—¿Qué supone este paso al Roma?

—Yo no he firmado nada, pero en Italia se han hecho los traspasos de esta manera. Los clubs se ponen de acuerdo y el jugador va de un equipo a otro sin más complicaciones.

—¿Pero se respetará el contrato?

—Desde luego. Respetar no solo el contrato anterior sino que además lo mejoran al no contar con uno a la hora de efectuarse la correspondiente firma. De modo que si el Inter dice que estoy traspasado al Roma es porque es cierto. El Roma es también un gran equipo como titular de la capital de Italia.

—¿Qué supone para Peiró el estar de nuevo en la selección española?

—Nadie sabe bien lo que uno sufre cuando está alejado de la tierra que le vio nacer. Volver al equipo nacional es una cosa muy seria.

—¿Desde cuándo no jugaba Peiró en el cuadro nacional?

—Pues exactamente desde que jugué contra Brasil en Viña del Mar, el mundial de Chile en 1962. Ahora he vuelto a ser internacional y eso tiene una gran importancia.

—¿Cuántas veces ha sido internacional Peiró?

—Contra Uruguay, en La Coruña, alcancé el número dieciséis.

—¿Aparte del Mundial, qué espera de la próxima temporada?

—Ahora solo nos preocupa el Mundial. Todo lo demás queda muy atrás y respecto a la próxima temporada todo queda aún lejos.

—¿Este traspaso con el Roma le apartará ya de los equipos españoles?

—Desde luego eso parece entenderse. Siempre tuve deseos de volver a jugar en España. Pero si lo hago en el Roma la próxima temporada quizá la cosa quede un poco lejana. Aunque no me desahimo.

—Este es el segundo Mundial de Peiró?

—En efecto, así es. Jugué en el de Chile. No actué ante Checoslovaquia en donde perdimos y las cosas se pusieron muy difíciles. Pero jugué ante México donde marqué el gol de la victoria y ante Brasil, que no debió nunca ganarnos aquel partido, porque jugamos muy bien.

—¿Quiénes fueron los españoles de aquel día?

—Si mal no recuerdo, Araquistain; Rodri, Echeverría, Gracia, Vergés, Pachín; Collar, Adelardo, Puskas, yo y Gento.

—Buena memoria, si señor... (Es un deportista especial para Agendón "Fiel").

## Graves equivocaciones...

(Viene de novena página)

concedía muy pocas posibilidades de éxito, frente a los grandes maestros centro-europeos.

En la actualidad los papeles aparecen cambiados. Brasil, se alza muchos codos por encima de los húngaros que se esfuerzan, sin conseguirlo, en recuperar aquel prestigio de primera potencia futbolística a que le llevó la cadena ininterrumpida de triunfos obtenidos en la primera mitad de los años cincuenta.

Presenciando hoy el entrenamiento de los húngaros se hablaba el jugador madrildista Puskas, espectador del miércoles en Manchester del Portugal-Hungría y quien, refulgentemente al juego de sus ex-compatriotas, manifestó que manteniendo el característico juego de los conjuntos centro europeos, esta nueva selección de Hungría acusa falta de eficacia frente al marco contrario, defecto este que se paga caro.

## GAS BUTANO EN LUGARES DE VERANO

Como en años anteriores «BUTANO, S. A.», ha tomado las medidas necesarias para facilitar gas butano en todas las localidades de verano, playa y sierra, a cuantas personas deseen disfrutar de dicho servicio.

## SEAN O NO CLIENTES EN SU RESIDENCIA HABITUAL

bastando para ello lo soliciten verbalmente de nuestros Agentes Distribuidores en la localidad de verano, los cuales atenderán en el acto la petición.

## NO DEBEN LLEVAR CONSIGO LAS BOTELLAS

Advertimos a nuestros clientes, que tanto porque el transporte de las mismas debe hacerse con medios técnicos, como porque corren el riesgo de que el tipo de la válvula y regulador de aquéllas, sean distintos de los en uso en el lugar de verano.

Los precios de venta establecidos para la carga neta de 12,5 kilos de gas es de 122 pesetas y para las de 35 kilos 315.

## PUESTA EN EL DOMICILIO DEL CONSUMIDOR

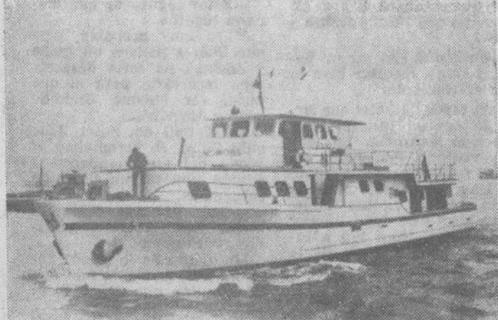
sin que por ningún concepto, motivo o excusa puedan ser incrementados aquéllos.

Cualquier dificultad o deficiencia, rogamos sea comunicada a «BUTANO, S. A.», Avenida José Antonio número 82. Apartado, 6.125. Teléfono 2477600.

## MADRID - 13

o bien al Almacén Regional de Venta de Baños; en Palencia, Apartado de Correos núm. 134. Teléfono 6 de Soto de Cerrato, por lo que quedamos agradecidos.

BUTANO, S. A.



Hannover (Impresiones de Alemania). — «Climomóviles» se llama a las clínicas y salas de operaciones rodantes, flotantes y volantes que hoy prestan asistencia y salvación a enfermos en 40 países. Desde que la República Federal alemana escogió estos hospitales ambulantes como donativo oficial más representativo, favoreciendo con 33 unidades a 22 países, este producto de médicos y técnicos alemanes es conocido universalmente.

El programa del fabricante en Hannover es tan variado que se pueden satisfacer las más diversas necesidades, tanto de países en vías de desarrollo como de pudientes Estados industriales. Del automóvil ambulante para los primeros auxilios nacieron clínicas rodantes: Vehículos para toda clase de terreno, lo mismo que para carreteras normales, con y sin accionamiento sobre todas las ruedas, en forma semiremolque o de remolques para camiones. Provistos de un grupo eléctrico, de calefacción y de agua corriente, así como de un equipo completo de sala de operaciones, estos vehículos cumplen su finalidad en regiones devastadas por catástrofes, en las más apartadas aldeas de selvas vírgenes, lo mismo que en casos de accidentes de tráfico.

Se suministran asimismo clínicas ferroviarias que casi no se distinguen de un hospital estacionario. Aviones y helicópteros «aerodoctores» sirven para el transporte de enfermos y para la primera asistencia médica en caso de accidentes. Salas de operaciones «climomóviles», en las cuales hasta se puede esterilizar el aire, se cuelgan simplemente como barquillas en helicópteros.

Ya están en servicio buques hospitales «climomóviles» para líneas fluviales y costeras y se está preparando la construcción de una clínica marítima de 1.500 toneladas de registro bruto con pista de aterrizaje para helicópteros y con vehículos «climomóviles» a bordo.

Estaciones plegables para catástrofes se pueden llevar en cualquier gran avión de transporte. Pueden transportarse por vía terrestre o marítima hospitales de unidades prefabricadas de una capacidad para 180 camas. — (Fotos D.A.D.).

## Bibliografía

### «ATOMOS Y ENERGIA»

Acaba de aparecer el número 43 de «Atomos y energía» en el que se publican diversos trabajos sobre la Feria de muestras de Barcelona y su importancia en la vida económica nacional, la industria catalana en la actual coyuntura española, España, país adelantado en fundición de bronce, cuatro opiniones sobre la Feria, refrigeración por sodio, nueva tecnología, elaboración de datos en la investigación técnica y administrativa, ¿Cuál es la situación de la industria catalana? y las consabidas secciones de noticia industrial, economía y novedades técnicas.

nuestros colaboradores

## Los españoles y el mar

Por Santiago LOZANO

BARCELONA ha contemplado con emoción y entusiasmo el bello espectáculo de la jura de bandera de los nuevos oficiales de la Escuela Naval Militar; promoción que lleva el nombre de la gran capital catalana. Televisión ofreció al público, con este motivo, uno de sus más logrados e interesantes programas. Confesamos que cuando veíamos las impresionantes escenas sentimos un ligero cosquilleo y un esbozo como si alguna lágrima indiscreta tratase de asomarse a nuestros ojos.

Era el recuerdo de aquellas dos jornadas vividas en Marín en el verano de 1943, cuando la Escuela Naval, con sus edificios modernísimos, se aposentó definitivamente en uno de los pabellones más bellos que ojos humanos puedan contemplar. Me hospedaron, como cronista del acontecimiento, en el palacio de Lourizán, que fue propiedad del jurista y político gallego Montero Ríos, palacio situado en el vértice de la Ría con la carre-

tera a Pontevedra. Desde la terraza, en una noche de calma, como muchas que duermen en las rías gallegas, impresionaba el espectáculo de los navios des-parramando la alegría de sus luces de fiesta sobre las aguas ligeramente movidas. Allí había muchos barcos españoles y extranjeros, convocados para dar al acto toda la solemnidad que exigía. La mirada se perdía a lo largo de la ría, donde el agua se hacía cielo oscuro salpicado de estrellas. Y hasta nosotros llegaba el perfume de un campo húmedo, de castaños fragantes, de pinos, de tojos, de hierbas jugosas, de flores... No olvidaré jamás aquellos días que Dios me permitió gozar.

Recordaba todo esto al ver desfilar a los alumnos de la Escuela de Marín, con sus uniformes blancos y su altiva prestancia y, como en aquella ocasión, a los nuevos oficiales besar la bandera y escuchar emocionados la arenga magistral de su director. En Marín, en la ocasión a la que me refiero, el en-

tusiasmo de los alumnos y de la oficialidad se desbordó hasta conseguir elevar a Franco, como en un pavés victorioso y pasarse hasta el automóvil que lo había llevado desde el Pazo de Meirás. Vitores, entusiasmo al que se unió fervorosamente el pueblo gallego. Desde entonces, Marín es la sede de la Escuela Naval Militar que en 1717 creó el Rey Felipe V. Escuela cuyo prestigio ha llegado a todo el Mundo. Por primera vez, que nosotros recordemos, una jura de bandera de nuevos marineros ha tenido lugar fuera del recinto de la Escuela, en esta ocasión en Barcelona, ciudad tan marinera, tan adscrita al mar y que tanto fervor está poniendo con la presencia de Franco.

Televisión hizo muy bien en transmitir este bello y significativo acto. España está por naturaleza vinculada al mar y es necesario llevar al convencimiento de todos los españoles esta realidad. España es casi una isla, bañada por tres mares; Mediterráneo, Atlántico y Cantábrico y unida al Continente sólo por los cuatrocientos cincuenta kilómetros de la línea quebrada de los Pirineos, y a Portugal, por los 987 de la frontera, que más que separar es como una línea que cose tierras hermanas. Tres mil ciento cuarenta y cuatro kilómetros forman la línea de nuestras costas peninsulares, a los que hay que añadir 2.145 de las islas Baleares y Canarias. Cualesquier muchacho aprendió estos datos en la escuela primaria, despertando en ellos la conciencia de la vinculación de nuestro país con el mar.

En el mar se escribieron las páginas más gloriosas de nuestra Historia, guerreras y civilizadas. Por el mar llevamos a una gran parte de la Tierra los frutos granados de nuestra cultura, de una fe religiosa y una manera de ser y de vivir. El mar

es el sistole y diástole de nuestra existencia. Por él nos llega una gran parte de lo que necesitamos para vivir y por sus caminos invisibles hacemos llegar a los demás los productos de nuestro trabajo y de nuestra industria y el calor de nuestra sangre.

No podemos vivir de espaldas al mar. El mar puede ser en ocasiones foso para la defensa de la integridad territorial nacional, misión honrosa que incumbe a nuestra Marina, de donde se deduce la necesidad de fortalecerla y de acrecentar su eficacia; porque, d.schidadamente, todavía parece un sueño aspirar a la abolición total de las guerras. Por el mar nos llegaron en gran parte los recursos que hicieron posible nuestra victoria en la última contienda liberadora.

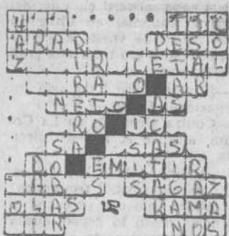
El mar es para España casi el camino único en el transvase de sus relaciones internacionales. Somos, además de una nación predominantemente peninsular, una nación insular y extracontinental. Canarias, Baleares; unas, engarzadas como perlas en el Atlántico; y las otras, físicamente más cercanas, repuestas en el azul Mediterráneo. Y otras tierras en las costas africanas, tierras que estamos preparando para que se incorporen pronto a la convivencia pacífica internacional...

Más razones para que nos miremos en el mar y nos esforzemos en dotar a nuestra Armada de cuantos medios, personales y materiales, necesita para el cumplimiento de su misión? Los marineros españoles han gozado fama universal de estar magníficamente adiestrados y animados por un inextinguible espíritu heroico. Demóstrales los instrumentos que necesitan. La jornada naval en Barcelona debe ser punto de partida para la gran campaña que incite a los españoles a fijar con enorme interés su mirada en el mar.

### Nuestros teléfonos:

Redacción 201280  
Administración 207148

# Pasando el rato



**HORIZONTALES.**—1: Poso de un líquido. Movimiento convulsivo habitual. — 2: Roturar la tierra. Resultante de la acción de la gravedad sobre un cuerpo. — 3: Piedra preciosa. Mortífero. — 4: Cachorro de cierto mamífero carnívoro. Terminación verbal. — 5: Limpio. Campeón. — 6: Letra griega. Número romano. — 7: Siglas comerciales. Aires populares canarios. — 8: Nota musical. Lanzar señales al exterior. — 9: Apéndice. Astuto, ladino. — 10: Fenómenos atmosféricos. Parte elevada de un árbol. — 11: Tratamiento inglés. Forma del nombre.

**VERTICALES.**—1: Gavilla de mies. Gorro militar. — 2: Novillero menor de dos años. Pintor español contemporáneo. — 3: Calzón de cuero. Manosear. — 4: Orilla de un río. Pronominal. — 5: Corto intervalo de tiempo. Existe. — 6: Interjección para llamar al perro. Número romano. — 7: Neutro. Diosa egipcia. — 8: Consonante. Obesecer. — 9: Glándulas mamarias. Continente. — 10: Río de Austria. Manojó de flores. — 11: Verdura. Onomatopeya de golpe.

### SOLUCIONES

#### AL CRUCIGRAMA:

**HORIZONTALES.**—1: Faz. Mar. — 2: Edad. Duna. — 3: Arras. Loros. — 4: Aa. Ayo. Os. — 5: Seco. As. — 6: Va. Ag. — 7: Bo. Irán. — 8: La. Eco. Om. — 9: Piras. Senos. — 10: Asar. Neto. — 11: Nos. Ser.

**VERTICALES.**—1: Fea. Pan. — 2: Adra. Liso. — 3: Zaras. Raras. — 4: Da. Evo. Ar. — 5: Saca. Es. — 6: Yo. IC. — 7: Lo. Aros. — 8: Do. Aga. En. — 9: Muros. Nones. — 10: Anos. Mo. te. — 11: Ras. Sor.

#### AL JEROGLIFICO:

Unos recién casados

#### A LOS 7 ERRORES:

Bolsillo, cola del caballo, botón del señor, aguja de la corbata, otro árbol, árbol de la derecha, solapa.

#### EN LA PELUQUERIA

Escena en una peluquería de esas que hay que sacudirse por el servicio un montón de pesetas.

—¿Qué va a ser?  
—Córteme el pelo.  
El oficial comienza a dar tijeretazos y, diez minutos después, presentando al parroquiano un espejo, le pregunta:  
—¿Le gusta a usted así?  
—No —contesta el paciente—; déjemele usted un poco más largo.

#### EL PARECIDO

Se encuentran en la calle dos conocidos. Uno va y otro viene.

—Oiga, un amigo acaba de decirme que me parezco a usted.

—¿Dónde está ese hombre, que quiero darle una lección!

—¡Ya se la he dado yo!

#### COCHERITO Y LAS MATEMATICAS

«Un socio del Club Cocherito» nos remite otra anécdota del famoso torero bilbaíno, que con gusto reproducimos:  
«Una vez asistía «Cocherito» con sus amigos a una novillada. Uno de los espadas, «El Chispas», brindó la muerte del morlaco al torero bilbaíno, quien



—¿Qué tiene en su finca?

Lea DIARIO DE BURGOS



—No es dije que ese se nos iba a Alemania?

se dispuso a obsequiarle escribiendo a tal fin en una tarjeta: «Vale por 500 pesetas».

«El Chispas», después de una faena no muy valerosa, recibió un pinchazo alevoso y «Cocherito» escribió debajo de la primera cifra: «A deducir por un pinchazo malo 100 pesetas».

Continuó la faena y no se hizo esperar otro pinchazo indelicado. «Cocherito» volvió a escribir: «Idem por otro idem, idem, 50 pesetas».

Siguió «El Chispas» pinchando sin tino y «Cocherito» fue deduciendo por cada nuevo ataque 50 pesetas. Cuando la res se entregó a la puntilla redentora, el espada fue a recibir el obsequio cobrado en estos casos. Y «Cocherito», al entregarle la montera y la tarjeta, le dijo:

—Toma, salvo error u omisión, me debes cincuenta pesetas.

#### ANTE TODO, MUJER

La señora está muy malita. Su marido se acerca a ella y le dice:

—Han venido a interesarse por ti todas las amigas.

La enferma pregunta, con voz débil:

—¿Qué vestidos llevaban?

MUCHO MAS FACIL SENORITA

Estaba aprendiendo inglés una señorita y se aburría de la difícil pronunciación de este idioma, tanto, que un día le dijo al profesor:

—Mire usted, mister, en inglés se escribe «bread» y se pronuncia «bred». ¿A qué viene este embrollo? ¿No sería mucho más fácil decir pan?

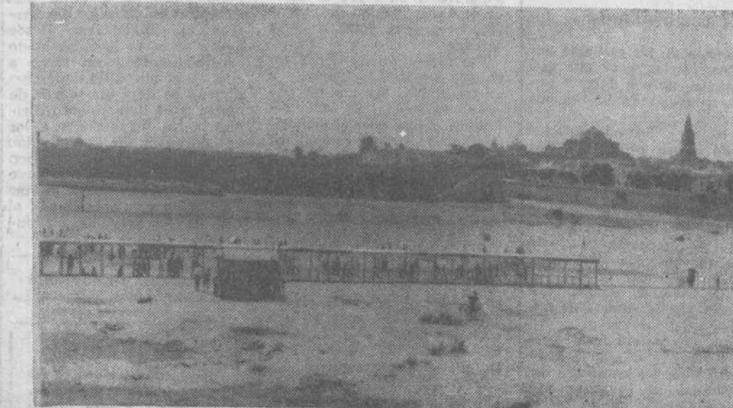
## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos.

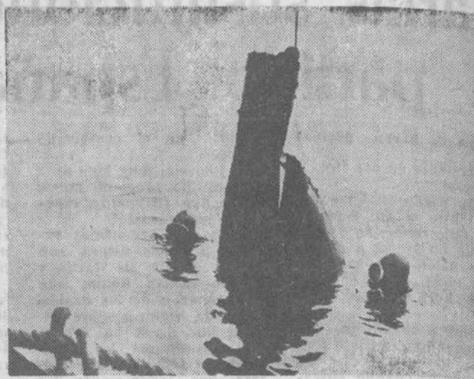
(La solución mañana)

## CORDOBA, CON LAS MAXIMAS DE ESPAÑA, YA TIENE PLAYA



Con el fin de paliar en lo posible los rigores caniculares propios de estas fechas, la Delegación Municipal de Deportes del Ayuntamiento de Córdoba ha acondicionado parte de la ribera del Guadalquivir, a la altura del Molino de Martos, convirtiéndola en playa artificial, lo que ha sido acogido con el beneplácito popular. Como se sabe, Córdoba está registrando las temperaturas máximas de este caluroso verano. Numerosas cordobeses acuden en todo momento a «su playa». Al fondo puede apreciarse la Mezquita-Catedral. — (Foto Fiel)

## Hombres-rana en acción



Málaga.—La labor de los hombres-rana es formidable en valor y ciencia. Ahora un equipo de ellos trabaja en el desguace submarino del barco «Génova», hundido en el año 1859. Los trozos del barco que, poco a poco, van extrayendo denotan en su superficie los 107 años de inmersión. En la foto, un momento de los trabajos.—(Foto Cifra)

## Las diferencias entre las dos Alemanias, en chistes

### Han sido recogidos quinientos en un libro de humor

Bonn.— (Crónica especial para Agencia FIEL-DK, por C. L. VOGEL).— A la pregunta del profesor sobre en qué consista la diferencia entre la libertad de expresión en Alemania del Este y Alemania del Oeste, el pequeño Fritz contesta rápido: «En el Oeste se es libre después de haber expresado la opinión».

El chiste es muy a propósito para el fracasado proyecto del intercambio de oradores.

Milor Dor y Reinhard Federmann han publicado un libro con 500 chistes y anécdotas políticas. Han intentado clasificarlos por naciones y épocas aunque hay algunos que se transmiten de dictadura en dictadura. Así, por ejemplo, el siguiente: «¿Qué piensas compañero?» —Lo mismo que tú» contesta el otro. «Entonces, sintiéndolo mucho, debo detenerte».

Hay otros chistes políticos que nacen en un momento histórico y por lo tanto no se pueden encontrar entre estos 500 chistes del libro. Los representantes de Ulbricht se quejan al presidente de Rumania Maurer de dedicar demasiada atención a los «revanchistas» de Bonn como si no supiesen quienes eran sus verdaderos amigos. A lo cual contesta Maurer: «De todos nuestros amigos, los de la República democrática alemana, sois los más «caros» para mí».

Con lo que se hacía alusión al precio que les cobran a los rumanos por los productos de la zona soviética en comparación con los precios que se vieron en la Exposición de la Maquinaria Alemana occidental inaugurada el pasado año de Bucarest.

El jefe de una misión comercial de la zona soviética de Alemania, visita al jefe del Gobierno de una nación africana y éste gentilmente le pregunta si se encuentra bien en su país; «Sí, desde luego. He podido moverme libremente decir y comprar lo que me ha parecido bien».

El jefe africano le pregunta luego por curiosidad qué diferencias ha encontrado en relación a Alemania oriental. A lo que el comunista contesta: «Se lo acabo de decir...».

Se cuenta que cuando se inauguró recientemente unos almacenes de auto-servicio

en Berlín Este, un alto funcionario pronunció unas palabras exponiendo las ventajas del sistema. «No hay que esperar cada cual puede elegir el producto que le parezca, etc. etc. Uno de los asistentes añadió en voz baja: «Y sobre todo, uno mismo puede decir la clásica frase de «no tenemos»».

Otro librito aparecido en la Editorial del Instituto del Este de Berna, nos presenta chiste como éste: «¿Qué dejó a los alemanes?» «A los alemanes orientales el socialismo; a los alemanes occidentales el capital».

Dos centinelas del Ejército de la zona soviética vigilan la frontera con Alemania occidental. Uno dice al otro: «Es maravilloso ser ciudadano de la República democrática alemana y poder defender las conquistas del socialismo».

—El otro contesta: «Yo no me paso al otro lado». «Naturalmente que no» exclama el otro sorprendido. «No sé ni cómo se te ocurre mencionarlo». Pero el otro continúa: «Hoy desde luego, hace una noche demasiado clara».

Cielistas: No suelen nunca las dos manos del manillar; solamente la necesaria para advertir u maniobras.

## ROMANTICA VENECIA

Venecia, Venecia, romántica Venecia, con sus canales, sus palacios, sus catedrales, su historia, sus miles de viejas millonarias norteamericanas sacando fotografías de todo! (Romántica Venecia! Todo puede cambiar, afirma en «Stampa Sera» Gigi Ghirrotti, pero esta ciudad no». Y luego empieza a hablar de las serenatas de los gondoleros. «Un hallazgo que ha conquistado el favor de los turistas de todos los países, explica. Las hay de dos tipos, colectivas en el Gran Canal (todas las gondolas se ponen en fila tras una más grande en la que va una orquestina), y confidenciales, más bellas e íntimas; en el vacío de un canal se alza la voz cantarina, acompañada de una guitarra. Las tardas son distintas según se trate de una u otra clase de serenatas». En fin, que debe de tener toda la razón, que en Venecia todo, empezando por las serenatas, sigue como en tiempo de los Dogos. Bueno, poco más o menos.

## ¿CONSTRUCTOR DE PUENTES O PIRAGUISTA?

Del «Daily Mail» de Londres a propósito del viaje del general De Gaulle a Moscú: «Desde que los amigos de Colón le advirtieron al navegante que al llegar al extremo del Mar Tenebroso se caería en el vacío, ningún viaje de ningún viajero ha suscitado probablemente tanta perplejidad entre los amigos del aventurero como el de De Gaulle a Moscú. La visita ha sido calificada como operación para tender un puente entre el Este y el Oeste. Pero el símil que parece más adecuado es el de un hombre que cruza el río, no construyendo un puente, sino remando en su propia canoa». Un comentario un poco duro del conservador «Daily Mail», porque, en medio de todo, puede que antes de construir puentes sobre los ríos se necesitan atravesarlos en canoa...»